大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類

廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千六百七十四號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號　經理部電話　三七二二三　編輯部電話　三三九一二　電報掛號9778　廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：10972　11605

承印人大公報有限公司　干諾道中一二三號

增出「星期畫刊」

本報自今天起，每逢星期日在第七版增出「星期畫刊」，刊登精采漫畫。「交通指南」每逢星期日停刊。敬希讀者注意。

外委會主席麥耶率領
法議員代表團離京返國
在京會談貿易文化宗教問題
臨行前夕講話代表全法國人民致謝

【新華社北京五日電】以法國國民議會外交委員會主席、團長丹尼埃·麥耶爲首的法國議員代表團在五日上午乘飛機離開北京返國。到機場歡送的，有中國人民外交學會會長張奚若，副會長周鯁生、錢端升，秘書長吳茂蓀等。

行前，團長丹尼埃·麥耶在機場發表了書面聲明。

【中國新聞社北京五日電】北京市市長彭眞四日晚宴請法國議員代表團團長丹尼埃·麥耶和團員們。在宴會前，丹尼埃·麥耶向彭眞贈送了禮品。

彭眞在宴會上致詞說，中法兩國人民有濃厚的友誼，你們這次訪問中國，將會促進中法兩國人民友誼的發展。

丹尼埃·麥耶接着講話，他說，我們回國以後，一定把我們在中國看到和聽到的一切，客觀地忠實地介紹給法國人民。丹尼埃·麥耶最後表示他代表巴黎市，也代表全法國，特別是一七八九年和一九四四年的法國，向北京市，向彭眞表示感謝。（本報編者按：一七八九年是法國大革命，一九四四年是法國各地人民在德軍佔領下紛紛發動抗德起義。）

【新華社北京三日電】應中國人民外交學會邀請來我國訪問的法國議員代表團二日，代表團同我國各民主黨派領導人舉行了座談會。參加座談會的有，中國國民黨革命委員會主席李濟深，中國民主同盟副主席章伯鈞、秘書長胡愈之，中國民主建國會副主任委員李燭塵，中國民主促進會副主席周建人，中國農工民主黨秘書長黃琪翔和九三學社主席許德珩。

三日，代表團同國務院秘書長習仲勳，國務院宗教事務局局長何成湘、副局長徐盈等，就宗教事務問題進行了座談。

此外，代表團會同文化部代理部長錢俊瑞座談了文化問題，同對外貿易部副部長雷任民座談了貿易問題，並同中央行政管理局局長許滌新座談了私營工商業的改造問題。

連日來，他們還參觀了故宮、中央民族學院、北京市監獄，遊覽了北海、景山、頤和園等名勝。

外長會議休會三天
蘇英法外長昨返國
杜勒斯飛奧轉南斯拉夫

【路透社日內瓦五日電】蘇聯外交部長莫洛托夫趁着四國外長會議休會三天，於五日乘專機飛返莫斯科去。莫洛托夫的專機於國際標準時間八時起飛，將取道柏林返莫斯科。

【路透社倫敦五日電】英國外交大臣麥克米倫五日晨從巴黎乘飛機回到倫敦，他將停留三天，於八日回日內瓦，參加四國外長會議。

【路透社巴黎五日電】五日早上，大霧阻止了法國外長比內的飛機離開日內瓦。結果，法國內閣會議及比內預定接見優素福都要延期到六日舉行。

【路透社日內瓦五日電】法國外長比內五日已飛返巴黎。這是四外長會議以來，他第三次趕返巴黎了。由於濃霧所阻，他的專機沒有從巴黎飛來，他的行期已遲了幾個小時。

【路透社日內瓦五日電】美國國務卿杜勒斯五日飛赴維也納，六日再轉往南斯拉夫。

【路透社維也納五日電】五日下午，美國國務卿杜勒斯乘美國專機從日內瓦來到維也納。

「看一千遍也不會厭」
挪京觀衆熱烈歡迎京劇
劇院臨時加座還嫌不够每天有人買站票
甚至有些人兩人共用一張票每人看半場

【新華社奧斯陸五日電】通訊：挪威公衆熱烈歡迎中國傳統戲劇。新華社記者　帥鵬

中國古典歌舞劇團到瑞典不久，挪威公衆就開始在期待着劇團到他們的國家來訪問。奧斯陸各報接連報道：「中國人要來了！」「奧斯陸高興地等待着」，「舉世聞名的北京歌舞劇團將訪問奧斯陸」，「奧斯陸人可以準備一飽眼福」。

在中國古典歌舞劇團十月二十一日在奧斯陸人民劇院首次演出以後，「京劇」二字就傳遍了奧斯陸的每個角落。家庭、學校、公衆場所到處都在談論「京劇」。在傍晚，當人們坐上出租汽車的時候，司機會自然地首先問到乘客：「是不是到人民劇院？」挪威報紙說，「京劇『俘虜』了奧斯陸」，這是並不過分的。奧斯陸市長布爾說：京劇的訪問爲奧斯陸增添了許多新氣象，並且在挪威的文化生活上有着最重要的意義。

在奧斯陸，戲劇活動在平常是不算很興旺的。劇場通常只能够賣三四成座。有的劇院最近還用演出後開跳舞會的辦法來吸引觀衆。但是，當中國古典歌舞劇團在挪威最大的人民劇院開始演出的時候，人們却只嫌它的容量太小。臨時在兩旁加上了許多座位還嫌不够。每天都有不少人買站票。通站票也買不到的時候，甚至有些人兩人共用一張票，一個人看上半場，另一個看下半場。

看了京劇演出的挪威人說：這種戲劇是「在生活中徵美的藝術」。老年人說，看了京劇使他們變得年青。京劇的演出對挪威觀衆的感染是這樣强烈：「三岔口」的驚險，幽默使觀衆一上來目瞪口呆，繼之以開懷大笑；「秋江」和「拾玉鐲」抒情詩似的美麗動人，使他們如醉如迷；「雁蕩山」的形象化的舞蹈，使他們讚嘆不已。劇評家甚爾卡諾埃說：「在節目已經結束以後，人們還是不願離開劇場，這種熱情是少見的。」挪威的一個電報局的女職員說：「這樣的藝術叫我看一百遍一千遍也不會看厭。要是經濟條件許可，我天天都要來看。」一個美國婦女說：她的挪威籍的丈夫曾從赫辛基打來電話，叫她一定要看京劇的演出。她接着說：「每一個節目都是那樣精采。我很難說自己究竟最喜歡那一個。」奧斯陸大學校長卡斯特堡說：「我是深深地對這種精練的戲劇藝術、舞台場面和服裝的鮮艷燦爛、演員們奇蹟似的技巧和這種演出的風格所感動了。我的確受到你們的豐富的，歷史悠久的文化傳統的鼓舞。」

挪威戲劇界的人們對京劇更是愛不忍捨。有些導演和演員每場必到，從劇團在奧斯陸演出的第一場一直看到最後一場。戲劇學校的學生在每次演出的時候都成羣結隊地來觀摩。看了演出以後，還要到後台看排練。「三岔口」中的店家、「鬧天宮」中的猴王、「秋江」中的陳妙嫦和老漁翁、「拾玉鐲」中的孫玉姣都成了挪威戲劇界最熟悉和喜愛的人物。在中挪兩國藝術家的會見中，他們爭着要找扮演這些腳色的演員們見面。

他們稱讚中國演員是全面發展的演員，認爲他們的舞蹈和表現把生活和人的靈魂都表現出來了。京劇的綜合藝術表現形式在挪威藝術家面前展開了一個舞台藝術的新天地。劇評家胡勒埃說：「中國的歌舞劇什麼都是：是悲劇又是喜劇，是雜技又是武功，是芭蕾舞又是啞劇，是故事劇又是音樂劇，也是朗誦，民間曲調和藝術、音樂的綜合。把所有這些原素綜合起來，融合成一種戲劇形式，在這種形式中，自然的東西和藝術的東西都傾向於一個方向，那就是精練。」

一位挪威藝術家在和中國藝術家談話時興奮地用手往桌上一拍說：「我們一定要學習中文！」的確，中挪兩國人民是多麼需要互相了解。在目前，有的挪威人甚至在聽到易卜生的著作在中國流傳並且爲中國公衆所普遍知曉時，竟會表示驚訝。通過中國古典歌舞劇團的訪問，許多人看到了中國與挪威之間的文化藝術上的交流，只會有利於彼此文化的發展，加深相互了解和友誼。這就是爲什麼許多挪威人在向劇團告別時一再說：「親愛的朋友們，歡迎你們再來！」

我國第一台六千瓩汽輪發電機在淮南安裝

我國自製的第一台六千瓩汽輪發電機正在淮南電業局擴建的廠房裏進行安裝。擔當安裝任務的職工研究提高安裝質量問題。　新華社記者丁峻攝

蔣機四架竄擾閩海
兩架被我砲火擊傷

【新華社福建前綫四日電】福建前綫中國人民解放軍高射砲部隊在二日擊傷美造蔣賊戰鬥機兩架。

二日下午四點五十分，美造蔣賊F—八四型戰鬥機四架竄入我福建東沖口上空，向海面投彈兩枚，隨後又竄入黃岐半島上空，企圖俯衝轟炸、掃射。這時，我高射砲部隊早已發現蔣賊機並做好了戰鬥準備。當先頭的兩架蔣賊飛機正向地面俯衝時，各砲兵陣地上的砲手們便以猛烈、準確的砲火，給以迎頭痛擊。第一架蔣賊飛機被打中機身，第二架被打中左翼。這兩架受傷的蔣賊飛機隨即慌亂地把炸彈拋到黃岐半島附近的海裏，向東南方向逃去。另兩架蔣賊飛機也連忙跟着前兩架被擊傷的敵機逃去。

爲我劇團在英演出
宦鄉舉行招待會
英國官員及比萬等三百餘人出席

【新華社布拉格四日電】倫敦消息：中國駐英國代辦宦鄉十一月三日爲中國藝術團在英國作訪問演出舉行了招待會。出席招待會的有三百多人。

中國藝術團團長張致祥和團員出席了招待會。

出席招待會的來賓有：英國外交部的官員，比萬、珍尼·李、肯尼思·楊格及其他英國議會議員，倫敦近郊聖瑞麗勃本市長，英國工會領袖和科學、藝術界人士，印度駐英國高級專員潘迪特夫人、錫蘭駐英國代理副高級專員布爾南多以及其他國家駐倫敦外交官員。英國共產黨總書記波立特和副主席杜德也出席了招待會。

招待會在友好、熱烈的氣氛中進行。

蘇聯足球隊離北京赴滬
在京曾進行三次比賽

【新華社北京四日電】應邀來中國訪問的蘇聯列寧格勒「澤尼特」「志願」體育協會足球隊、三日晚乘火車離北京去上海訪問。

「澤尼特」足球隊在北京期間，除同中國的足球隊進行了三次友誼比賽外，還參觀了北京體育館、中央體育學院；遊覽了故宮、北海和天壇。足球隊的總教練納·麥柳·克欣諾夫等人還同中國的體育工作者和運動員們舉行座談會，交流了足球運動方面的經驗。

在爭取世界和平的努力中
吳努指出緬蘇團結一致
訪蘇之行深感蘇聯人民友善和好客
布爾加寧表示希望四外長會議成功

【新華社北京四日電】據塔斯社莫斯科訊：十一月三日，在莫斯科工會大廈圓柱大廳中舉行了盛大的蘇緬友好大會。參加會議的有莫斯科的工人、科學家、文化工作者和學生兩千多人。各國駐蘇聯的外交使節和緬甸政府採購代表團也應邀參加了大會。

緬甸聯邦總理吳努、蘇聯共產黨和政府的領導人布爾加寧、卡岡諾維奇、馬林科夫、米高揚、別爾烏辛、薩布羅夫、赫魯曉夫、阿里斯托夫、波斯佩洛夫、謝皮洛夫等在主席團的席位上就座，這時，全體到會者熱烈歡呼。

大會由莫斯科市蘇維埃主席雅斯諾夫主持。他代表莫斯科人向緬甸人民的傑出代表、緬甸聯邦總理吳努致衷心的敬意，並且表達了莫斯科人對緬甸人民的熱烈敬意。

接着，吳努總理在會上講話。他首先就世界和平、緩和緊張局勢和進一步發展蘇緬兩國的友誼問題發表了意見。他說：從去年年中起，我訪問了許多國家。在我所訪問過的每一個國家中，領導人和人民都對和平抱同樣的態度。在蘇聯，我也同領導人和人民相會，我也發現他們在渴望和平方面是一致的。整個世界都擁護和平，可是它尋求和平的努力仍然碰到障礙。誰也不能否認：今天世界上存在着深蒂固的恐懼和相互猜疑。只要尋求和平遭到格外的困難。只要這種恐懼和猜疑存在，和平共處就會喪失意義。因此，一切有關方面必須採取真誠的努力來消除這種恐懼和猜疑。我認爲，單靠高級談判和裁軍還不能達到建立世界和平。還應當採取一切可能的步驟，以便達到各國人民之間的更加密切的個人接觸。

吳努總理談到了他這次訪問蘇聯所獲得的印象。他說，我感到蘇聯人民是非常友善和好客的。文化工作受到了很大的重視，並且成了蘇聯生活不可分割的特徵。對兒童和青年男女的關懷是非常突出的。在學校和專科學校中教授科學的工作受到極大的重視。蘇聯人民正在真正發展高度的技術文明。

吳努最後表示爲世界和平、爲國際緊張局勢的進一步消除、爲國和國之間建立更加密切的接觸而祈禱。他還表示在爭取殖民地獨立的共同願望中，在爭取世界和平的共同努力中，緬甸將同蘇聯團結一致。

隨後，由蘇聯部長會議主席布爾加寧講話。

布爾加寧說：蘇聯政府歡迎緬甸政府領袖吳努到我們國家來。吳努總理的到來，使我們想起了今天東方國家正在發生的巨大變化。幾世紀來，對世界文明作出了重大貢獻的亞洲的人民受到了殘酷的殖民壓迫，處於貧困和落後狀態之中。東方各國人民生活中的這個黑暗時期目前正在成爲過去。我們親眼看到東方各國人民正在爲新生活和祖國的建設而奮鬥。偉大的列寧所說的這些國家的人民正在開始參與決定全世界的命運這句話，正在成爲事實。

布爾加寧說，蘇聯和緬甸之間的關係從來沒有受到矛盾的妨害。蘇聯和緬甸的關係是建立在相互尊重領土完整和主權、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利和和平共處的原則之上的。緬甸人民和蘇聯人民之間的友誼和事務性接觸最近已經得到了發展和加強。緬甸總理吳努這次到莫斯科來，他對這個國家的經濟和文化成就以及對蘇聯人民日常生活的直接了解，將有助於進一步發展我們兩國間的經濟、技術和文化合作。我們在莫斯科所建立的個人接觸將繼續下去。

布爾加寧接着表示接受吳努總理最近提出的約請他和赫魯曉夫訪問緬甸的邀請。

布爾加寧接着說：四國政府首腦日內瓦會議標誌着國際局勢的緩和，打擊了所謂「冷戰」。這次會議標誌着國際關係中一個新階段的開始。它表明根據和平的利益進行國際合作在我們的時代是完全可能的，在國和國之間建立信任是現實的、可以達到的目標。蘇聯政府在過去三個月中採取了一系列重要的具體措施，以促進緊張局勢的進一步緩和和各國關係中的信任的鞏固，爲四國外長會議工作的成功創造有利條件。我們已經並且仍舊繼續在盡我們的一切力量，以便使外長們能够在政府首腦們所討論的問題上作出一致同意的決定。如果參加外長會議的一切方面遵守政府首腦會議上洋溢的合作精神，那麼會議將產生積極的結果。

布爾加寧最後表示希望，爲了蘇緬兩國人民的利益，爲了世界和平和安全的利益，進一步加强蘇聯和緬甸的友誼。

講話結束後，布爾加寧和吳努親切地握手。會場上響起了一片歡呼聲，人們高呼：「蘇聯人民和緬甸人民之間的友誼萬歲！」「烏拉！」

會後，舉行了藝術表演會，由蘇聯著名的演員演出精采節目。

【法新社赫爾辛基四日電】緬甸總理吳努四日在這裏說：「我深信，蘇聯是眞誠願意和平和國際合作的。」吳努四日由莫斯科到達這裏，在記者招待會上發表這一聲明。他又說：「緬甸要繼續推行目前的政策。緬甸並不相信集團的政策。」

吳努在這裏訪問期間將和芬蘭總理吉科寧、總統巴錫基維會晤，將送給他們以緬甸的雕花銀杯一具。

滬穗等七大城市
慶祝十月革命節
穗市明天舉行遊園晚會

【本報訊】新華社北京五日電：上海、天津、武漢、瀋陽、西安、重慶、廣州等城市人民正普遍展開慶祝偉大的十月社會主義革命三十八周年的各項活動。

天津市中蘇友好協會還在繁華市區設立了七個「中蘇友好畫窗」，展出一百多幅蘇聯新聞圖片。上海市有二十多處地方舉辦了蘇聯圖片展覽。重慶市許多工廠和學校張掛了共產兩千五百套以蘇聯人民提前完成五年計劃和介紹中蘇友誼爲內容的掛圖。有些城市舉辦了蘇聯詩歌朗誦會、蘇聯音樂欣賞晚會，還有些城市正積極準備把關於蘇聯人民進行共產主義建設的宣傳材料和圖片，送到郊區農村裏去進行宣傳活動。

各城市都將分別在十一月六、七兩日舉行盛大的紀念會，慶祝十月社會主義革命三十八周年。廣州市在七日晚上還將舉行遊園晚會。各城市的工廠、學校和機關也將在節日前後舉行各種羣衆性的慶祝集會。

泰官員談話
盼中泰貿易
黎巴嫩總理接見我貿易團長

【中國新聞社北京四日電】曼谷消息：泰國議會議員彭泰·駑地努七主張同中華人民共和國建立直接的貿易關係。彭泰·駑地努七是在一篇文章中提出這個主張的，這篇文章發表在最近的「泰邁報」上。他說，經濟和貿易的破產威脅着泰國，人民必須作出這樣的抉擇：一心一意追隨資本主義國家集團去博得稱讚而餓死呢？還是同鄰國（不管它們屬於什麼集團）建立經濟關係，以便把國家從經濟崩潰中拯救出來呢？

泰國經濟部對外貿易廳副廳長乃沙牙在十月二十九日向報界發表談話時也說，如果泰國有機會同中國進行直接貿易，對泰國經濟將發生良好的結果。他說，中國大陸是世界上一個大市場，泰國的物產中有許多種是中國所需要的。

【中國新聞社北京四日電】貝魯特消息：黎巴嫩總理拉希德·卡拉米三日上午接見了中國貿易訪問團團長江明。

在接見時，拉希德·卡拉米表示相信，由於中國和黎巴嫩雙方都具有共同的願望和充滿信心，中國和黎巴嫩之間的貿易關係和友好聯系一定會發展起來。

蘇聯利用太陽能
製造暖氣已多年

【法新社阿里桑納州孔雀城五日電】據蘇聯一位科學家說，在蘇聯塔什干巴德地區建有一座太陽能廠，太陽反射罩的總面積約二萬二千方碼（二萬零四百方公尺），在嚴冬期間，可供給一萬七千人需用的暖氣和空氣調節。

包姆教授關於太陽能的報告，於四日送到第一屆太陽能國際會議上。他是莫斯科太陽能研究所主任，他說，蘇聯利用太陽能來製造暖氣，已經好幾年了。

又訊，有一位日本教授在會上說，很有理由希望很多非洲國家的人民獲得更豐富的食物。他發表了一篇關於「培植單細胞海藻」的論文，說將來可在日本建一間工廠，佔地十英畝，利用太陽能培植海藻，每年每畝收穫晒乾的海藻十至十五噸。

美國出版物透露
美加緊準備細菌戰
一年費用從四千餘萬增至六千萬美元
當局說細菌戰可傷害對方人畜及農作

【新華社北京四日電】紐約消息：十月二十九日出版的美國「民族」週刊刊載的克姆勃爾寫的一篇文章透露，美國國防部目前正在加緊進行細菌戰的準備工作。美國陸軍部化學兵團一九五四年用於研究和發展的預算從四千二百萬美元增加到六千一百萬美元。這個預算裏的費用不僅用在關於細菌戰的研究上，甚至還用在所謂使人「暫時發瘋」的辦法的研究上。克姆勃爾說，美國陸軍部化學兵團研究和發展處處長克利西最近又在竭力鼓吹加緊準備滅絕人性的細菌戰。克利西說，通過細菌戰可以「傷害敵人的『人』、敵人的牲畜和敵人的莊稼」。

蔣幫「修正」徵稅辦法
台灣物價再次猛漲
白米麵粉食油全部提價
紗價超出蔣幫規定「限價」三分之一

【中國新聞社北京四日電】據台灣報紙消息，蔣賊台灣省財政廳在十月中旬宣布從十一月一日起實行加緊徵稅的所謂「修正辦法」後，就起了台灣物價再度猛漲。以台北市十月二十四日批發價和十天前比較，「換夫」牌麵粉每袋由七十八元（偽台幣，下同）漲到八十三元；蓬萊白米每一百台斤（合六十公斤）由一百六十八元漲到一百七十八元；花生油每一百台斤由七百三十元漲到七百七十元。其他物價也都急劇上漲，如：二十支紗價每件暴漲到九千五百元，超出蔣賊規定的「限價」三分之一。

連日台灣各種物價仍在飛漲中。如台北市蓬萊白米批發價在十一月一日每一百台斤漲到一百九十一元，比一個星期前又漲了十三元。

消息說，蔣賊濫印鈔票，使偽台幣貶值，也是台灣物價繼續飛漲原因之一。

泰山牌香煙

香醇可口！

廿枝每包四毫

星期專文

展開中日文化交流

——寫在歌舞伎劇團訪華之後

歐陽予倩

　邀請日本歌舞伎來中國演出的事，由於中日兩國人民的努力，由於我國政府有力的支持，終於實現了。以市川猿之助氏爲首的歌舞伎劇團北京之行，帶來了日本人民的友誼，我們表示熱烈的歡迎。

　歌舞伎在北京上演了八場，場場客滿，觀衆都以愉快的心情欣賞着鄰邦的古典戲劇藝術。每一個節目演完都獲得經久不息的掌聲。日本歌舞伎正式和中國觀衆見面這還是第一次，最初有些人耽心不易接受，現在事實證明不僅能接受，而且還能欣賞。

　猿之助先生在第一天的招待席上說：「在座都是從事藝術工作的，知道藝人的甘苦，希望多多給予批評……」他此時的心情我們完全能夠理解：一個好演員到新的地方去演出，心上總多多少少會有些沉重的感覺，何況到外國，而所演的劇種又是那裏觀衆從來沒接觸過的！演出以後猿之助先生在中國文聯的座談會上說，他在上演的頭天晚上幾乎通宵不眠。第一天演過他就完全安心了，一直精神飽滿，越演越起勁，這顯示出猿之助先生是忠於他的職業，誠懇地對觀衆負責的演員。他又說：「我從國內動身的時候以爲只要把戲演好就行了，現在我感覺我還負有一個更重大的使命：那就是，促進日中兩國人民的友好團結，維護和平，我願爲此而努力。」他的話極爲眞切，令人感動。文化交流是國際間和平和友好的活動；是互相尊重，互相啓發，互相學習參考以提高人民的知識和道德品質，促進人類社會迅速進步，增進人類社會福利的事業。只有那些自私自利，害怕和平的野心家才會關起門來加以拒絕。這一次日本歌舞伎排除了許多困難來中國上演，明年四月中國京劇團就要到日本去答謝歌舞伎劇團的來訪，這對於中日兩國人民友誼的發展和鞏固必有很大的幫助。

　歌舞伎是從日本民間產生的有優良傳統和高度成就的、爲日本人民所熱愛的古典戲劇藝術。這一次在中國上演，一則由於以猿之助先生爲首的各位藝術家演技的精美，是由於這個劇團代表着日本人民深厚的友誼，它獲得演出上盛大的成功絕不是偶然的。中國京劇團也將把中國人民深厚的友誼帶到日本去。當日本歌舞伎劇團離開北京到上海去，在送別宴上，田漢同志致詞說：「你們到中國演出流了許多汗，明年中國京劇團到日本去將流更多的汗，加倍答謝你們的友誼。」我們的確是這樣的心情。

　在短短的幾天旅行演出中要把歌舞伎的全部家當搬出來是不可能的。本打算演四個戲：「不言不語」、「勸進帳」、「吃又」和「二人道成寺」，因爲時間關係，也因爲怕猿之助氏太累了，「不言不語」就沒有公開演。後三個戲也都是歌舞伎的代表作。觀衆一般都很滿意。從「勸進帳」可以看弁慶那種角色的表演，也可以見到一些純歌舞伎的規模；從「吃又」可以對狂言認識一個輪廓，從「二人道成寺」可以看到多種的歌舞伎舞蹈。這三個戲的內容也都有一定的人民性。我認爲這幾個戲挑選得還是比較適當的。

　我們一般的觀衆看歌舞伎就好比讀一課新書；加之言語不通，求其徹底了解頗爲不易。可是通過像市川猿之助那樣的名演員精練的現實主義的表演，我們不僅可以看懂戲的故事，而且還能體會出角色的心理。我們同情「勸進帳」裏忠勇而富於機智的弁慶；同情「傾城返魂香」裏見義勇爲、多才而受屈的浮世又平；也不可能不喜愛「娘道成寺」裏的做各種舞蹈的花子。就這三個戲看，歌舞伎的作者和演者愛憎是分明的，這也反映出日本人民對日本歷史傳說的看法。就像「勸進帳」，富樫爲弁慶的忠勇和才幹所感動，就放他們過關，這是符合於當時日本人民的願望的。在新興資產階級支持培養之下發展起來的歌舞伎，往往借好的武士來歌頌「町人階級」的英雄，用以諷刺封建統治者，弁慶和富樫這樣的人物是用以象徵當時的正義行動的。

　我們看了歌舞伎，首先感到的是它的色彩豐富，進一步就感覺它的節奏鮮明——角色的動作和道白緊密地同音樂結合着，顯出鮮明活潑有力的節奏。觀衆儘管聽不懂台詞，也爲弁慶的道白和動作所吸引，深切地體會到一個忠勇而富於機智的武士的性格。「口吃的又平」、「二人道成寺」和「勸進帳」三個戲各有不同的風格，所謂「異曲同工」，各呈其妙。中國的京戲也是以色彩豐富，節奏鮮明著稱，所以看慣了京戲的人，特別是京戲的演員，對日本歌舞伎特別感到興趣。它在演出方面整齊嚴肅的態度和那些精練準確的演技，美麗調和的色彩，這是不論內行外行都一致稱道的。

　自從女歌舞伎被禁止後，如果沒有男人扮女人，歌舞伎就不能維持。因爲實際上的需要就促成了「女形藝術」的發達。中國過去也因爲男女不能合演，旦角盛行，我們有句話叫「旦多不窮班」，有些人說歌舞伎是「女形」的藝術，這句話未免誇張一點，但也不是毫無理由的。男人扮女人首先要能突出女性美的特點，所以單只樣子像女人還不够，必須從各種女性的生活形象當中去找尋特點，創造一種表演藝術——主要是歌舞。這種表演藝術經過長時期許多名優精益求精的加工便成了一套完整的本領。新出的女優如果不能從基本動作起按步就班把這一套本領完全掌握，就很難在短時期內創造一套新的東西去代替它。日本歌舞伎至今還沒有出過一個很出色的女優，大約這就是原因之一。我們只要看松蔦和片岡我童諸位的表演，就可以看出他們下過多少苦工。中國的京戲中男人演旦角的已在逐漸減少，女優已經取得應有的地位。但如何承受過去許多名演員的藝術積累而加以發展，卻是重要的課題。

　道成寺的舞蹈的確精美而富於情感。女歌舞伎以來許多女性的舞蹈形成了「女形」藝術的基礎。中國女性的古典舞蹈也多半在旦角的身段中被保存下來，今後必定會由新社會的女演員來承繼，使它開出新的花朵。

　歌舞伎劇團在北京演得場數太少，還有很多人等着要看而看不到。三個戲儘管都是代表作，但還不能概括歌舞伎的全貌。歌舞伎和中國的古典戲曲一樣，只要你一度對它發生興趣，就不捨得和它離開。我們想多看一些，從今天起要好好地作些研究。希望彼此經常取得聯系，交換經驗。我們以尊重中國戲劇藝術遺產同樣熱烈的心情期待着更多的日本歌舞伎的演出。日本歌舞伎三百餘年來由於日本廣大人民群衆的支持，從艱難困苦中發展壯大起來，致有今天這樣高度的成就，我們相信它必能獲得更大更新的發展，更多的爲日本人民保存和發展自己優秀的民族文化，從而也就是爲爭取民族獨立和自由的偉大事業服務。謹致以衷心的祝賀。

本文作者：歐陽予倩

華僑投資公司石岐支公司成立

中山石岐歸僑僑眷踴躍投資

【本報石岐三日專訊】公私合營華僑投資股份有限公司石岐支公司於十月卅日成立。中山縣、石岐市歸僑、僑眷紛紛投資。他們一致地說：「投資是功在國家，利在自己的好事情。」

　美洲老歸僑曹北祐投資一萬元，還代一位住在國外的老朋友投資了五千元。新近回來的澳大利亞華僑楊喜投資了兩千元。楊喜今年七十多歲，他回來時聽說華僑投資公司快成立，便準備投資一千元；上月，他和一羣僑眷、歸僑赴廣州遊覽，參觀了華僑投資公司開辦的工廠，更爲高興，就投資了二千元。由美洲回來的華僑陳厚添也投資了三千元。他還表示，今後要拿出更多的積蓄，投資到建設祖國的企業上。

　僑眷黃潔貞也準備將她父親所遺下的錢，參加投資。她說：「這樣，不但爲了祖國的建設，就單靠股息、紅利，我都可以愉快地過活了。」

　連日來，到投資公司詢問有關投資情況的僑眷、歸僑很多。該公司設在石岐市孫文西路二百零七號。董事長爲羅章有（公方），副董事長爲伍少庭、陳茂垣，經理爲胡志英（公方），副經理爲伍少庭、曹北祐，董事爲馮少儀、黃桂芳、楊喜、梁任農、林僑英、鄒正心、賴文波、劉社花、蔡燊洪等。

中山縣成立歸僑僑眷聯誼會

【本報石岐三日專訊】中山縣歸僑、僑眷聯誼會於十月二十九日成立。會址在石岐市孫文西路一三三號。

　該會將根據歸僑、僑眷的需要，舉辦教育事業及一些文化活動。歸僑和僑眷有那些特殊問題及困難也可以提到會內解決。

　該會常務委員會委員爲劉社花、劉秋來、劉建廷、甘申士、陳惠娣、黃棣華、陳正心、劉兆銀及黃樸富等九位歸僑、僑眷。

蘇展會內容新奇　兩歸僑暢談觀感

蘇聯機器大且新係生平僅見

展覽目的是介紹經驗非推銷商品

【本報廣州四日專訊】蘇聯展覽會開幕以來，歸僑僑眷入場參觀的很多。他們對展覽會的觀感，都有許多感受。從國外回來還只一兩年的楊湯城和范子英，向記者傾談參觀展覽會的觀感。

　楊湯城是去年全家回到廣州的。范子英是前年十月從新加坡回祖國的。他們都參加蘇聯展覽會的開幕典禮，以後，又一再到展覽會去參觀。

　他們都在國外生活了幾十年，對於資本主義國家的所謂「工業化」，不但親眼看過，而且看得很透，所以一開口談蘇聯展覽會的觀感，總愛比較一下。

　楊湯城說：「我在新西蘭生活了數十年，什麼拖拉機、電氣設備是看過的；可是，這次我到展覽會參觀，仍使我驚奇。」

　「我第一次參觀時，展覽會的內容實在太豐富了，我只能抱着欣賞的態度，在會場內走走。第二次我才重點地選定了農業機械參觀；第三次，我就仔細看看蘇聯各種生產的統計圖表。」

　楊湯城在新西蘭曾經做過蔬菜生果等生意，因此，對農業機器很感興趣。他說：

　「蘇聯的機器有一個特點就是『大』、『新』，而且節約實用。譬如說那些聯合收割機吧，一部機器就可以從播種、耕耘、直到收割，眞是萬能！」他又說：「『蘇聯』——社會主義是什麼回事，在國外時是不知道的，回到祖國後雖然聽說過，也在報紙雜誌上看到過一些介紹的文章，但是印象還不深。有時甚至這樣想：『蘇聯重工業發達，那不成問題；輕工業怎樣呢，恐怕不成吧？』這次我在展覽會卻找到了答案。會中陳列的電氣用具、汽車等等現代化生活用具也是發達的。而且，這是廣大的蘇聯人民的生活用品，並非資本主義國家那樣只有少數人才享受到。」他作結論說：「看過蘇聯展覽會，使我深深地感到，實行工業化，走社會主義的路不但速度快，而且有把握。今天，我們祖國正在步蘇聯之後塵，也一定能成功的。」

　范子英談到蘇聯展覽會的觀感時，首先認爲蘇聯對我們的幫助是無微不至的。他用他親身的體會爲這句話作註解。他說：「俗語說，三句不離本行，我在新加坡做了二十多年生意，就以做生意打個比喻吧？我從未見過有一間賺錢的商店，會把自己賺錢的秘密告訴別人，讓人家也賺錢。同樣，又怎會有一個國家無條件地把建設經驗告訴人家呢？可是，在蘇聯展覽會裏，我卻明明白白地看到，蘇聯對我國的幫助是無私的、全面的。譬如農業館陳列的圖表，就清楚地告訴我們怎樣得到豐產的具體情況。而且，蘇聯還派專家來親自教我們。這是何等地不平凡呀！」

　范子英先後兩次參觀展覽會，他說：「我對機器是外行，但，這些巨大的機器，從外表就看到它的威力。要是說我比較熟知的東西，那是汽車了。還看到那部可載二十五噸的大卡車，眞使人吃驚！在我的印象裏，載重十噸的卡車已經是較大的了。」

　范子英最後感慨地說：「展覽會在國外，就是買賣的交易所，要有人招待、談生意。可是，這次蘇聯展覽會卻是給我們一個學習的榜樣呢！」

紀念十月革命節　廣州市蘇展會明起休假兩天

【本報廣州四日專訊】十一月七日是蘇聯十月革命三十八周年紀念，蘇聯經濟及文化建設成就展覽會決定在節日當天（七日）和八日休假兩天，停止開放。

　展覽會工作人員將在五、六日晚上舉行慶祝晚會，八日晚上更舉行盛大的聯歡晚會。

廣州蘇聯展覽會會場鳥瞰

粵糖產量將大增長

各地糖廠糖寮陸續開榨

總產量可達四十一萬噸

【新華社廣州四日電】甘蔗開始成熟，廣東省的五個國營糖廠已正式開榨。廣東省工業廳所屬的三十七個地方國營和公私合營的糖廠到十一月中旬將陸續開榨；分佈在全省各地的約一萬家農民經營的土榨糖寮，也將紛紛開榨。在這個新的榨糖季節裏，預計全省糖工業的生產將有很大增長，機製糖的總產量可達二十五萬噸，土榨糖可達十六萬噸。

　已經正式開榨的五個國營糖廠，事先都認眞進行機器大修，採取了增產節約所需要的技術組織措施，並組織職工學習了工藝規程和班組經濟核算制。職工們已訂出在今年第四季內爲國家節約一百六十多萬元的指標，並計劃在整個榨糖季節內生產白砂糖十四萬四千三百七十噸，比上一個榨糖季節增加二千三百六十四噸。

　即將陸續開榨的三十七個地方國營和公私合營的糖廠中，有十個廠是新建的或恢復的。由於增加了這些新的設備能力，同時原有糖廠的設備利用率將被進一步提高，預計在這個榨糖季節裏，廣東省地方製糖工業的機製糖的產量將比上個榨糖季節增加一倍還要多些。

粵各地農民入社情緒高

中山僑鄉全圍全村農戶參加

清遠僑眷農戶已有七成報名

【本報廣州四日專訊】廣東省農業合作化正處於高潮前夜。廣大農民由於認識到組織起來的優越性，他們迫切要求合作化的熱情繼續增高。

　廣東一年多來，分批建成了一萬五千個農業生產合作社。對這些社，國家曾大力支援，如國家銀行在今年上半年發放了農業貸款一千零九十八萬元，使各社在建社初期資金還未充裕時也能發展生產。國營商業部門不但盡量供應肥料、農具，而且一再把商品價格降低。水利部門不斷興建各種被排灌水利工程。這些支援都對農村生產起了一定的作用。全省各社在戰勝春旱、鹹潮、蟲害、颱風等自然災害有了卓越的成績。農業社廣泛進行了小株密植等新的耕作方法，沙田地區逐步推行機械耕耘，因此全省各社今年早造在嚴重的自然災害影響下，仍有百分之六十幾的社增產，百分之二十幾的社保產，其餘百分之二十的社仍比社外農民收成好。今年晚造，禾稻生長良好，豐收在望。

　各地農民親眼看到農業生產合作社所顯示的優越性，要求報名入社的情緒極爲熱烈。粵中區僑鄉中山縣港口、橫欄區出現了全組、全圍、全村農戶報名入社的熱烈情景。今秋兩區新建的一百八十一個農業生產合作社已全部建成。參加社的農戶共有一萬零二百四十七戶，佔兩區組織面的百分之八十二點七。粵西區電白縣第八區要求入社的貧農佔貧農總戶數的九成。陽江縣原定秋前建社六百個，現準備已增到一千個。粵北區清遠縣的歸僑、僑眷積極參加互助合作組織，報名入社的僑眷有七成多。花縣的僑眷要求入社的已達貧農、中農成份的華僑戶總數的一半。海南區農業合作化運動蓬勃開展。文昌縣要求報名入社的就有三萬戶。瓊山縣土橋區申請入社的農戶已佔總農戶的百分之八十點二。樂東縣黎族農民首次建成了一個農業生產合作社。崖縣的龍樓、橋中等鄉少數民族紛紛書面要求海南黎族苗族自治州幫助他們完成合作化。揭陽縣第二區有八成以上青年和婦女報名參加合作社。五華縣華城區西林鄉未入社的四百六十多戶農戶有四百四十七戶報了名。

廣東各江貨運頻繁

水果礦砂松香等分路運廣州

布疋日用百貨從穗大宗運出

【本報廣州四日專訊】九月份開始，以廣州爲中心的各江貨運頻繁。東、西、北江的水果、礦砂、松香等土產大量運到廣州。廣州的布疋、日用百貨等又大宗運出。

　近兩個月來，爲供應水泥廠大量生產的需要，從北江運到廣州的赤泥礦砂、礦石每月運量達六萬餘噸。新採摘的新會甜橙、江門頭菜、高鶴葵葉、由貨輪拖運至廣州的數量也不少，每個班期運到的貨量都有四、五十噸。梧州市在十月份舉行物資交流大會後，城鄉貨物交流更加頻繁，每兩天運到廣州的松香達一百多噸。

　從廣州運赴各地的布疋、日用百貨、五金等工業品，每月的貨運量不下於三十五萬噸。

珠江三萬多艘民船組織起來

【本報廣州四日專訊】航行在珠江河流上的三萬多艘民船，現在大部份已組織起來，擔負着城鄉物資交流日益繁忙的運輸任務。

　過去，這些民船處在分散、混亂的狀態，使航運管理部門無法對它們進行完整的運輸計劃。經常發生甲港有貨無船而乙港有船無貨的情況，且由於運價不統一，影響到船民收入也很不平衡。珠江航運管理局爲了改善這種不合理現象，於今年三月，在珠江水系的西江、北江、東江進行木帆船編組編隊工作，將個體經營的民船組織起來。到十月底，西、北江的民船已有九千五百多艘被組織起來，東江百分之八十的民船也已組織起來，進行有計劃的運輸，使貨源及運力趨於平衡。

　這些民船組織起來

廣東信用合作社已經建成萬多個

明年夏收前將鄉鄉有社

【本報廣州四日專訊】廣東各地已建立一萬一千多個信用合作社，它們在農村中構成了一個龐大的信用合作網。信用合作事業尚在繼續發展，明年夏收前，全省各地即能鄉鄉有社。

　至今年八月底止，全省共建信用合作社一萬一千一百零六個，參加的社員達六百餘萬人；他們湊集了股金一千零六十餘萬元，並且存入儲蓄款二億一千二百餘萬元。

　信用合作社將在農村中吸收到的閒散資金，貸放給有需要的農民，幫助他們發展生產，改善生活，起了很大的作用。中山縣民衆鄉第一農業生產合作社向銀行和信用合作社貸款二千七百元後，添置耕牛農具和購買肥料，加強施肥的結果，今年早造獲得空前豐收，比去年同期增產一倍以上。新會縣各鄉的信用合作社貸出二百三十萬元給四百二十二個農業生產合作社，爲他們提供了增產的有利條件。澄海縣已成立一百二十三個信用社，每個鄉都有了。惠陽、雲浮、南海、新興等縣最近亦將鄉鄉有社。

以後，在工作中發揮互助友愛的精神，使運輸效率大大提高，對溝通城鄉物資交流起了很大作用。如每月從南岡運到廣州的十多萬噸沙石，就全靠民船裝運。在目前枯水季節，從廣州出口的百貨、五金等日用工業品運到各江幹流後，很多還要靠民船駁運至支流，供應四鄉農民需要。

廣州市河南地區新建汽車保養場

【本報廣州三日專訊】廣州市公私合營公共汽車公司今年在河南新建的汽車保養場，最近已建成，供電力架設完畢即可使用。

　該公司自今年七月合營後，業務不斷發展，目前，運營車輛增多了四十一部，原有的汽車保養場已不敷應用。該公司在今年第三季度以二十多萬元興建保養場，這座場地寬達一萬多平方公尺，可同時停放一百部車輛，保養場裏有電工車間、輪胎保養間等，工具、設備，都適應汽車在冷天進行保養，並建有熱水間，這些設備較完善的汽車保養場已在十月底建成。

南海水產公司在最近兩月中捕魚卅萬市斤

新建百噸鐵殼船即試航

【本報廣州三日專訊】國營南海水產公司在今年秋汛開始以來兩個月中，撈捕海洋魚類達三十萬市斤，供應廣州市居民食用。撈捕的海洋魚類，包括鯛魚、黃鯛、九棍、鮀魚等。

　今年九月份開始，國營南海水產公司即派出雙拖機動漁船六艘，單拖機動漁船一艘出海捕魚。在過去兩個月來，共出海九次，每次都豐收而歸。單位產量提高了百分之二十五，過去每網捕獲二十八箱（每箱約四十市斤），現在每網達三十五箱。

　【又訊】國營南海水產公司爲提高生產，今年九月間已建成第一艘一百噸的鐵殼機動漁船，不久即將試航。現在，該公司又開始增建四艘八十噸的木殼機動漁船，機器是由德意志民主共和國運來的，預計於明春可投入生產。

八閩集錦

惠安　▲福建省運輸局泉州總站爲了更好地爲旅客服務，已開闢了惠安至莆田區間車路線，每日往返一班，沿途並設有驛板、鎮東、閩沙溪、嶺溪等十四個停靠站點。開闢後，不但便利了旅客往來，而且遇泉州至福州班車滿座時，旅客也可取道這條路線往莆田趕上莆田至福州班車，因此受到旅客歡迎。

長樂　▲在合作化運動新高潮中，爲適應農業合作社改進技術的要求，培養農業技術的骨幹，長樂縣各區於十月中旬分別舉辦了秋季農業技術訓練班。參加這次訓練的有農業社的技術員一千五百一十名。

福州　▲福建省航運管理局繼南平到夏道段航標安裝工程結束後，又出發安裝水口到福州段的航標。這一段航路有八十多公里，安裝的航標有指示航向的方向標：包括過河標、接岸標、橋涵標；有指示危險的危險標：包括三角浮標、棒形浮標和單錐浮標以及預告水的深度的水深信號標等。這段航標安裝工程在十月底已完工。

栽苗機

能開溝澆水插秧覆土

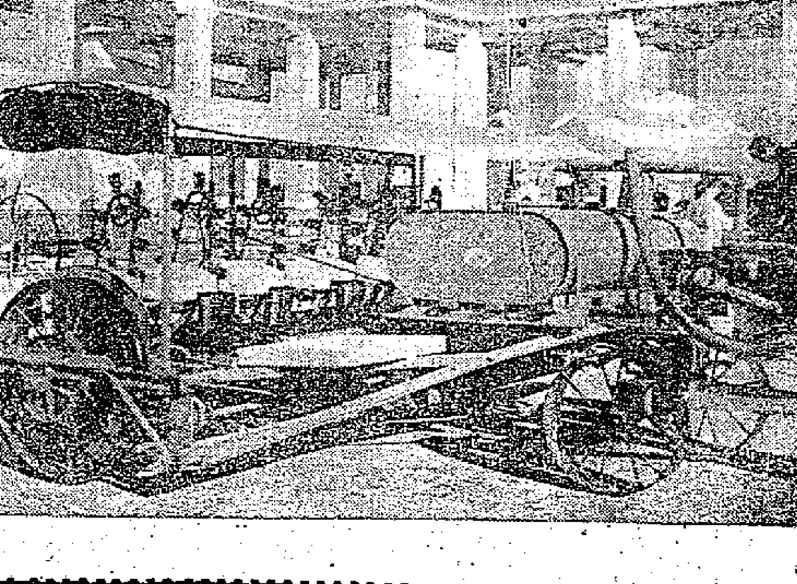
蘇聯展覽會展品介紹

本報記者寄自廣州

　在西廣場上陳列着的農業機器中，有一部從前沒有聽見過，也沒有看見過的「CP—6M」型栽苗機，這部機器能夠做栽插蔬菜秧苗的全部工作——開溝、澆水、插秧、覆土都可以做，而且做得很快。

　栽苗機掛在拖拉機後面在田上走過，裝在機器下面的開溝器就會開出一條條小溝來，機器內裝着「鐵手」的圓輪帶動不停地轉動，地裏就出現六行新插上的菜苗，每個「鐵手」將秧苗插下地裏去時，滾動輪就跟着上來覆土，並將泥土壓牢，使秧苗不致倒伏。栽苗機就是這樣代替人們去做繁重、複雜的工作的。

　栽苗機適宜於栽插番茄、馬鈴薯、白菜和辣椒、煙草，以及其他各種蔬菜。它一小時能夠在三畝地上栽苗，一天工作八小時，就可以栽苗二十四畝。



「CP—6M」型栽苗機

順德冬耕面積擴大一萬多畝

【本報順德二十八日專訊】順德縣今年計劃冬耕的面積爲三萬九千多畝，比去年增加一萬多畝，其中糧食作物佔一萬七千多畝。

標準砂廠

我國在福州建成第一座

已開工生產訂貨者甚夥

【中國新聞社福州五日電】我國第一座標準砂廠——地方國營福州標準砂廠，於最近開工生產，第一批產品經過檢驗，質量接近蘇聯標準。

　標準砂是檢驗水泥質量不可缺少的材料。福建省平潭縣豐富的天然海砂是製造標準砂的最好原料。目前國內已有二百多個單位前來訂貨。明年該廠預計可產九百噸。

穗華僑新村建新屋

年底可完成五十幢

華僑向籌建委會登記者逾百幢

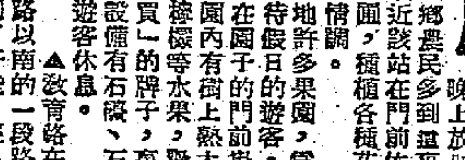
【中國新聞社廣州五日電】廣州市風景區中心的玉子崗和蜆殼崗一帶自從被廣州市人民委員會劃爲建築華僑新村的地址後，開始變了樣。現在這裏已佈滿了建築棚架，一幢幢美麗的樓房正陸續出現在崗址上。玉子崗頂峯上的可容一千名學生的華僑小學大廈，今年四月才開始施工，現在已經有三百多華僑子弟在裏面念書了。

　華僑新村工程計劃分三期進行。第一期工程包括一座小學大廈和五十幢住宅工程。現在小學大廈和大禮堂已完工，住宅工程也爭取在今年年底完成。全部工程完成以後，這裏將有電影院、文化館、運動場、醫療所、託兒所和小市場。政府還將在新村修一條馬路和園林在新村東面的先烈路相接。馬路旁將遍植各種南方果樹，如荔枝、龍眼、香蕉等。到那時，華僑新村將是廣州市最美麗的花園住宅區。

　站在蜆殼崗上，已經可以看到從建築棚架中露出的住宅輪廓，那都是兩層的建築。每幢住宅週圍都留有約等於房屋面積一倍以上的空地，這些空地都是政府免費準備給房主佈置私人花園用的。建屋用地也不用買，房地產稅又很便宜，還特許免稅五年。凡願意在新村建屋的華僑，只要委託給新村籌建委員會辦理，什麼都不用操心。

　現在路過廣州的歸國華僑，都要到這裏來參觀。他們看到在新村建屋，不但費用便宜，手續簡便，環境清幽，而且子弟入學方便，都紛紛感激政府對華僑的關懷。到目前止，華僑已在新村籌建委員會登記建屋一百多幢。

動物園大興土木　兩獅子將住鐵屋



▲一對獸中之王——獅子將由北京運來廣州，廣州動物園正在大興土木，建造一座十多公尺見方的鐵屋，讓這對獅子居住。

▲蘇聯農業專家多人，連日到石牌華南農學院去參觀。他們對南方的果樹，香蕉、菠蘿等很感興趣，除研究這些果樹的種植方法外，還在果園子裏攝影留念。

▲廣州電影，好片子連續來。印度的「兩畝地」、「流浪者」、「暴風雨」，蘇聯的彩色新片「瑪利娜的命運」、「忠實的朋友」、「培養勇敢的精神」又預告上場。各機關團體和市民，已紛紛到各影院去預購這些新片的戲票。

彩色片源源運到　預售票紛紛賣出

▲沙河電影放映站，有九百個座位，每晚上放映各種影片。近鄉農民多到這裏來看電影。最近該站在門前佈置了兩個大花圃，種植各種花木，更增郊野情調。

▲花地許多果園，爲了招待假日的遊客，大都在園子的門前掛起「園內有樹上熟木瓜、楊桃等水果，歡迎採買」的牌子，裏面還設備有石凳、石桌供遊客休息。

▲教育路在惠愛路以南的一段路上，日來運到了好些口徑足有一公尺的下水管，堆放在馬路旁邊，準備改換下水道。馬路的路面上也已劃出渠道路線，工程快要正式開工了。

孤立實行德「自由選舉」 德國易產生新希特勒

莫洛托夫再指出建全德機構是最切實步驟

【新華社北京四日電】塔斯社日內瓦四日訊：十一月三日的四國外交部長會議繼續討論第一項議程，會議由英國外交大臣麥克米倫擔任主席。

西方三國外交部長就莫洛托夫在上次會議上關於歐洲安全和德國問題的發言和蘇聯政府關於成立全德委員會的建議表示了他們的看法。

杜勒斯仍要德國「自由選舉」

杜勒斯說，他對蘇聯代表團對德國問題的立場和蘇聯關於建立全德委員會的建議的初步印象是：蘇聯的建議是無法接受的。杜勒斯企圖證明蘇聯的建議不符合四國政府首腦的指示的精神。據他說，蘇聯建議所規定的不是恢復德國統一，而是兩個德意志國家之間的某種合作。杜勒斯還硬說蘇聯的建議沒有規定在德國舉行某種形式的自由選舉。

杜勒斯還說，他認爲蘇聯的建議是從一九五四年二月四日柏林會議上蘇聯代表團提出的一項建議後退了，那項建議規定德國人民在不受外國干涉的情況下解決一個民主的德國的社會和政治制度的問題。據杜勒斯說，他這種看法是從蘇聯代表在二日的發言中指出在統一德國的時候必須保留德意志民主共和國勞動人民的政治、社會和經濟的成就一點得來的。

杜勒斯還說，蘇聯的建議預先規定了五千萬德國人不參加北大西洋公約和西歐聯盟。他再一次堅持，似乎北大西洋集團和西歐聯盟是防禦性質的組織，說德意志聯邦共和國參加這些聯盟似乎是「把德意志聯邦共和國的軍備放在監督之下」。

杜勒斯把蘇聯政府的立場說成是拒絕統一德國的立場。他再次要求蘇聯代表團提出所謂通過自由選舉恢復德國統一的建議。

比內接着發言，他試圖證明由於兩個德意志國家之間有着根本性的不同，似乎就不能在它們之間建立接觸。他要求蘇聯代表團着手研究西方的建議。

麥克米倫反對民主德國

麥克米倫在發言中表示，他對蘇聯的建議很失望。他說，這個文件一點也沒有談到怎樣才可以賦予德國人民在單一的國家裏生活的可能性，他硬說這個建議不是恢復德國統一的建議。

麥克米倫硬說，向會議提出的只有一個關於恢復德國統一問題的建議，即「艾登計劃」，會議上沒有反映蘇聯政府對這個問題的觀點的建議。麥克米倫建議，設法再研究一次「艾登計劃」，他認爲這個計劃可以滿足蘇聯政府所提出的全部要求。

麥克米倫說，統一德國的計劃應當符合三個標準。這些標準就是：第一、德國的統一應當儘速實現，第二、德國的統一應當在德國人民可以接受的條件下實現，第三、德國的統一應當符合於保障歐洲安全的任務。麥克米倫解釋艾登計劃是如何地「符合所有這些要求」。

麥克米倫說，他認爲全德委員會不是一個能夠促成德國早日統一的機構，它的建立意味着把德國的統一推遲許多年。他說，這個委員會究竟怎樣組成也還不明確。如果是由兩個議會委派自己的代表參加全德委員會，那麼，英國政府並不認爲東德的議會是自由選出的有代表性的機構。他補充說，如果這個委員會的決定將按一致同意的原則而採取的話，那末它就不會是一個民主的機構，因爲在這個機構中少數可以行使否決權。

莫洛托夫說目前情況與去年不同

莫洛托夫接着發言。莫洛托夫首先指出：蘇聯從會議開始以來提出的一系列的建議，已經對四國政府首腦指示中提出的問題作了充分的答覆。莫洛托夫駁斥了所謂蘇聯關於成立全德委員會的建議不符合四國政府首腦的指示的說法，並且指出：蘇聯現在對德國問題的態度同一九五四年柏林會議時有所不同，這是因爲德國在一年半以來已經發生了重大變化，西德在迅速地重新軍國主義化並且已經加入了西方的軍事集團，兩個德國正在朝着不同的方向發展，這就不能不對蘇聯提出的建議和蘇聯對這個事實一定要作出的結論產生影響。

莫洛托夫接着談到德國自由選舉的問題。他指出：希特勒就是通過了全德選舉的一切形式上的手續而被抬出來騎在德國人民頭上的。現在，有什麼保證不會出現新的希特勒呢？莫洛托夫指出：美、英、法、蘇政府首腦決定不應該讓德國再走上軍國主義的老路，並不是偶然的。四國政府首腦的指示規定德國問題的解決和重新統一德國的工作應該在符合德國人民的民族利益和歐洲安全的利益的情況下通過自由選舉來實現，也不是偶然的。必須以這種態度來對待德國問題的解決和德國選舉的問題。

西方立場不同於首腦會議時

莫洛托夫駁斥了所謂德意志民主共和國沒有自由選舉的說法和那些貶低德意志民主共和國按照「單一」的名單進行選舉的意義的爭論。他指出這種選舉正說明德國東部大多數居民堅定地支持德意志民主共和國目前的制度和目前的政府。同時，莫洛托夫指出：在對待全德選舉問題上，沒有必要預先商定選舉的某些程序。這是德國人民自己的事情。他指出：三國的立場並沒有考慮到最近在德國方面發生的變化，而同不久以前舉行的四國政府首腦會議上的立場相比反而有了變化。英國在四國政府首腦會議上建議在「東西方之間」按照目前的事實情況建立一個限制和監督軍備的地區，但是現在西方建議建立一個通過德國同其他國家的分界線的地區，而這條分界線是現在還不存在的。這是不符合四國政府首腦會議上的提議的。

三國條約草案並不能保證安全

莫洛托夫指出：三國條約草案使德國問題的解決不但不能得到促進，而且同德國必須加入西方軍事集團的重新軍國主義化聯系起來。三國條約草案沒有對蘇聯和歐洲其他國家的安全提供保證。莫洛托夫說：我們很難認爲西方國家提出的建議是令人滿意的、關於基本的安全的建議。

他着重指出了麥克米倫硬說建立全德機構是不適宜的這種說法，他指出不願意考慮建立一個全德機構，就等於沒有採取爲統一德國和準備德國問題的最好的途徑。建立一個全德機構是目前能夠採取的實際推動解決德國問題的工作的建議。莫洛托夫着重說：建立全德機構可能是解決德國問題的現實的步驟。

接着，麥克米倫表示感謝莫洛托夫注意到了英國代表對蘇聯關於德國問題的建議所提的批評意見。

麥克米倫說，我認爲我們在德國問題的討論中已經有了成就，在明天舉行會議以前我們還有時間獲得進一步的進展。

會議到此休會。部長們將在十一月四日繼續舉行會議。

蘇聯攔斷伏爾加河 世界最大水電站即發電

新建高爾基水電站上週已開始供電

蘇聯電力生產遠逾英法產量的總和

【新華社北京四日電】據塔斯社古比雪夫訊：世界上最大的古比雪夫水電站的建築工人，在十月底又獲得了一個工程上具有決定意義的勝利：提前把歐洲最大的河流——伏爾加河的河床攔斷了。

根據原定計劃，這一工程需要二十天才能完成。水電站的建築工人在工程開始前曾經提出在八天內完成的保證，但是，結果在兩天內就提前完成了這個任務。

在十月三十日和三十一日兩天的重要時刻裏，工地上攔河工程緊張的勞動旋律，沒有一分鐘停頓過。成羣的強大的自卸卡車，不斷地把幾百個每個重九千八百多公斤的大混凝土塊和幾千立方公尺的石塊運到攔河堤寬三百五十公尺的缺口邊，把它們傾倒到缺口中怒吼奔流的伏爾加河水裏，一直到把缺口封閉起來。白天，還有水文學家的直昇飛機不斷地在空中盤旋，進行空中攝影。

現在，在古老的俄國歌曲所歌唱的日古里山地區，在水電站鋼筋混凝土建築物聳立的地方，洶湧澎湃的河水已經平靜了。伏爾加河水面正在顯著地上昇，即將形成的人工水庫「古比雪夫海」——在這裏將寬達五公里。伏爾加河水正順着新的人工河道流去；伏爾加河上的航船已經通過運河的閘門行駛。

古比雪夫水電站的第一個聯動機將在今年年底發出第一批電力。當一九五六年二月蘇聯共產黨第二十次代表大會開幕的時候，這座總發電能力達二百萬瓩的水電站就將有三個水輪機在發電了。

【本報訊】新華社北京四日電：據塔斯社報道：十一月二日，蘇聯高爾基水電站的建築工地上，一片節日氣象，這個水電站的第一台聯動機開始發電了。這是蘇聯水電站建設者的又一個巨大勝利。目前，他們正在繼續努力以生產成就迎接偉大的十月革命三十八周年，第二台聯動機的轉子裝好後，第三台發電機和第四台水輪機的葉輪已經相繼裝置完竣了。

高爾基水電站建築在伏爾加河高爾基城附近。四年半以前，這裏還是一片泥濘，現在已經出現雄偉的攔河壩和巨大的通航水閘。發電廠廠房和溢流壩已經建立起來。被堤壩堵住的伏爾加河水的水面，正一天天在昇高，即將形成巨大的人工水庫。

高爾基水電站是蘇聯改造伏爾加河總計劃的一個組成部分。當它的八台聯動機全部轉動的時候，發電量將超過一九一三年沙皇俄國全部發電站發電量的總和。

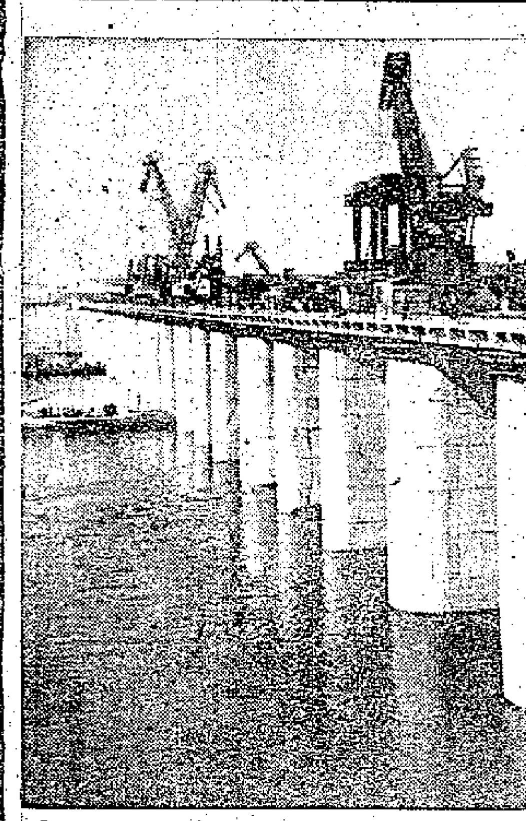
【本報訊】新華社北京四日電：據塔斯社莫斯科訊：蘇聯目前的電力生產量，比英國和法國的產量加在一起還要多得多。這是十一月一日蘇聯「眞理報」一整版篇幅上刊登的有關蘇聯電力建設的消息和文章中說的。

「眞理報」指出，在第五個五年計劃（一九五一——一九五五年）期間，一系列巨大的新式水電站已經發電。其中有：齊姆良、古穆什、上斯維爾、明格查烏爾諸水電站和卡馬、卡霍夫卡、納瓦、克尼爾聚古巴以及其他水電站的第一部分。

目前，蘇聯各地都在進行發電站的建設。世界上最大的古比雪夫水電站今年就要開始發電了。斯大林格勒水電站的建築工程正在進行中。在伏爾加河和卡馬河上，正在開始新的電力站的建築工程。

第聶伯河上卡霍夫卡水電站的第一個聯動機已經發出了將近一百萬瓩時的電力。

大規模的發電站建設工程正在蘇聯東部進行。石山口水電站已經發電了。伊爾庫次克、布赫塔爾馬和新西伯利亞水電站的建築工程正在進行。幾個月後，水流湍急的安加拉河將被完全攔斷。伊爾庫次克水電站的建築工人決心履行他們的諾言，爭取明年使頭兩個發電機發電。



蘇聯卡霍夫卡水電站（在第聶伯河上）的巨大溢流壩。該水電站的第一聯動機已在今年十月十八日開始發電。（新華社稿）

在法國激進黨大會上 富爾聲明準備訪蘇

孟戴斯弗朗斯責政府在北非屠殺抓人

【路透社巴黎四日電】法國總理富爾四日表示，上月展期的、他計劃中前往莫斯科作親善訪問之行，應該由他自己或者他的承繼者予以實現。富爾在激進黨大會上說，蘇聯和西方「國家之間的關係是可以從不斷努力中求得改善」。

【路透社巴黎四日電】當法國總理富爾在他自己的激進黨大會上就座的時候，噓聲和「辭職」的呼聲四起。但是到了他的政敵孟戴斯—弗朗斯起立發言時，人們卻予以熱烈的歡迎。元老政治家赫里歐以往是極力支持孟戴斯—弗朗斯的，四日他答應再度出任激進黨主席，但要保留選舉副主席的權利。孟戴斯—弗朗斯說，如果他被要求的話，他很樂意在赫里歐之下工作。政治觀察家認爲，到目前爲止，從大會的發展看來，孟戴斯—弗朗斯派正在得勢。

【法新社巴黎五日電】前法國總理孟戴斯—弗朗斯五日力促在阿爾及利亞停止實施集體報復和胡亂抓人。

孟戴斯—弗朗斯在激進黨代表大會上講北非問題。他並主張對被捕的人採取寬大措施。他說，這些步驟將使「叛徒」力量分散，從而一一消滅之。

他說，這將使北非人民在較和平的氣氛下，恢復他們對法國的信心。他又主張改革警察部隊，嚴厲懲辦政府人員。

他說，爲了恢復阿爾及利亞人民的信心，下屆議會應全面實施一九四七年的阿爾及利亞法規。

孟戴斯—弗朗斯指出，在執行這個法規上，最大的一個漏洞，是虛偽的選舉。它使阿爾及利亞人民得不到民主權利。因此，他主張及早舉行選舉。

蘇京明有閱兵

紀念十月革命卅八周年

【新華社北京四日電】據塔斯社莫斯科四日訊：十一月七日——偉大的社會主義十月革命三十八周年這一天，莫斯科的紅場上將舉行莫斯科衛戍部隊的檢閱。由蘇聯國防部長、蘇聯元帥朱可夫檢閱部隊，由莫斯科衛戍司令兼莫斯科軍區司令、蘇聯元帥莫斯卡連科任檢閱指揮。檢閱完畢以後，接着，莫斯科勞動人民的代表將舉行遊行。

美擬在日訓練蔣賊軍官 日社會黨表示强烈反對

「每日新聞」稱美日此種協定不利於日本

【新華社北京五日電】東京消息：據「每日新聞」三日透露，美國已經向日本提出了一個在日本訓練約八百名第三國軍官的計劃，受訓軍官中包括蔣賊軍官四百名。日本外務省已經正式決定同意美國在日本訓練第三國軍官，只是受訓軍官的數目還在研究中。

美國和日本政府這個破壞日本主權和威脅遠東和平的計劃已經引起日本輿論強烈的反對。「每日新聞」報道說：日本社會黨激烈反對美國的訓練計劃。社會黨指出：允許美國在日本訓練蔣賊軍官，將是日本對中國的敵對行動。社會黨還指出：蔣賊軍官到日本來將使日本同中國之間的關係惡化。

「每日新聞」還在四日發表社論，表示擔心日本政府如果准許蔣賊軍事人員到日本的美軍基地來受訓將在亞洲國家中產生不良影響。「每日新聞」說：日美關於訓練第三國軍官的協定「不應該是一種隨便締結的協定」，因爲「還有使得在國際上和日本內部產生許多頭痛事情的危險。」

埃及軍事代表團訪問印度尼西亞

【安新社雅加達五日電】埃及軍事訪問團一行六人，在狄格威少將率領下，將於七日到達雅加達，進行兩週訪問。

埃軍事訪問團將拜訪總統蘇加諾和總理兼國防部長哈拉哈普，並將視察雅加達、萬隆和泗水的軍事設備。

緬甸歡欣度燈節

本報仰光航訊 立功

仰光雨季過去了，晴季已臨，秋晴的雲天，是仰光一年最美的季候。燕子湖和綠蔭湖上，正是遊人處處，青年男女們，一葉容與，淺笑高歌，追逐於綠嶼洲頭，瓢花香裏，間或泊於濃蔭花港，「綠樹堤邊蕩湖舟」，眞是水暖山溫，湖山頓覺有情。老者席地於綠茵草上，半甌冷茶，敞胸白雲野叢，這時的和平境界，眞如置身於宋人山水畫間，而作「畫中遊」。

緬甸三月齋期已過，十月三十日至十一月一日舉行燈節三日，人們穿着節日盛裝去寺院佛塔參拜禮佛，滿城燈火，輝煌奪目，「花市燈如晝，人約黃昏後」，恰正此情此景。緬甸有這樣的習俗，齋期過後，燈節開始，男女即可婚嫁；有情人都待燈節來臨之夜，相偕情奔，共渡良宵數夕或半月，然後男女情侶，謹具香蕉、椰子、檳榔、樹葉煙四物，歸來見父母，獲長輩允許後，即成法定眷屬。

燈節是賦與青年男女詩意的美景良辰，直接向封建婚姻制度挑戰，「梁祝哀史」和「鶯鶯」等愛情悲劇，在仰光是稀見，因此燈節之夜，是「天下有情人皆成眷屬」的良宵。

緬甸最大節日之一——燈節，全國寺院佛塔及城市鄉村，家家戶戶，懸掛花燈，入夜天上繁星與人間燈色，輝映萬紫千紅，「樓頭暗月無色」，可爲此時寫照。婦女們濃裝艷抹，孫園翠繞，穿起節日盛裝，虔誠地去寺院供齋參拜，此情此景，如入「柔香國」。

仰光今年燈景色最美的是和平塔，大金塔路，白塔路，九文台山莊，敏尼宮等處，輝煌頭，花團錦簇，觀看燈色的人們，熙熙攘攘，歡歌載舞。

綠蔭湖澄明如鏡，大金塔燈火輝煌，塔影映在湖面，湖水金光四射，和平莊嚴，稱盛奇觀。

緬甸人以最好佳餚供奉僧伽，說是參拜，跪對名僧誠障，自有其生活習慣的樂趣。

釋迦佛靈牙從北京廣濟寺奉迎來緬後，供奉於仰光北郊和平塔石窟，每日成千成萬的佛教徒們到石窟去瞻仰佛牙。瞻仰佛牙這一大事，成爲仰光市民最大最誠的願望，和平道上，「車如流水馬如龍」，大有應接不暇。幾日來香客捐獻佛前燈火，已達萬金。

每年燈節舉行三日，大街橫巷，搭起花牌樓及綵亭，燈市如晝。緬甸友邦人民是最好客的，煮好了「魚湯米粉」、「拌麵」、「鹹茶」，供客迎賓，遊人路過綵亭，必請入渡節，飲咖啡、冰水，或吃鹹茶，或吃魚湯米粉，飽腹乃已。寺院佛塔更爲熱鬧，雲鈸羌音，誦經齋僧。

今年和平塔因爲從北京迎來釋迦佛靈牙舍利供奉，燈節期間，更加熱鬧，燈節之夜，仰光人流，都匯集到這裏去瞻仰佛牙，藹願衆生和平，吉祥如意。緬甸友邦人民崇敬佛牙，虔誠達到極點，不論「庶民百官」，均拈花長跪佛牙前，求衆生幸福。

這幾日和平道上，所有公共汽車都不够供應，人們都以及時得瞻仰佛牙又及時在和平塔上觀燈景，是人生最大的賞心樂事。

緬甸華僑報人俱樂部在燈節之夜舉行晚會，面臨仰光河濱，披襟臨頭，觀江上燈火，五綵繽紛，此夜仰光人歡欣渡燈節，游平行樂，是和平帶給人們的歡笑。

緬甸華僑雖去國日遠，但與祖國人民脈搏相呼應的。此間報紙報道：澳門殖民者向我國人民挑釁行爲，此間華僑極爲憤慨，人同此心，中國人民有權利收回澳門，以雪四百年之恥。

十一月二日寄自緬甸首都

星馬傳允日商復業

過去佔領問題不再提了

日軍火商組代表團到東南亞找市場

【法新社新加坡五日電】新加坡和馬來亞聯邦的首席部長在新加坡舉行聯席會議兩天，已在五日結束。據官方宣佈，討論的項目之一，是在馬來亞恢復日本商業。據說，他們一致同意，認爲在馬來亞恢復日本商業，對馬來亞的經濟是有利而無害的。他們又認爲，關於第二次世界大戰期間日軍佔領馬來亞的一切事故，應予一筆勾銷，不許再提。

【法新社東京五日電】日本經濟團體聯合會五日派定石塚爲團長，率領代表團赴東南亞各地，考察推銷軍火的市場情況。石塚是聯合會的「防衛」委員會主席，也是日本鋼鐵廠和昭和飛機廠的經理。這個代表團的成員，除石塚之外，還有其他軍火企業的代表。他們將於十二月間動身，前往泰國、菲律賓、柬埔寨、南越和台灣等地。

對美售棉政策 英倫銀行不滿

【法新社曼徹斯特五日電】美國對銷售棉花的政策，五日在曼徹斯特棉織業協會會議上受到猛烈批評。前聯合紡織協會秘書、現任英倫銀行經理納斯密斯說，美國不肯確定棉花銷售政策，已喪失了美棉用戶的信心。

他說，英國蘭開夏及其他地區的成千成萬

救濟越南風災 羅馬尼亞捐款

【法新社西貢五日電】河內電台五日廣播：羅馬尼亞代辦四日通知越南外交部，羅國決定捐款六萬盧布，救助九月間風災的災民。

國際鱗爪

抗議拋棄心愛的人

▲開羅訊：英公主瑪嘉烈宣佈唔嫁唐生上校後，消息傳來，有幾個埃及的新婦女大不以爲然，竟然打電報給瑪嘉烈公主，對「她唔肯嫁給她心愛的人」，表示抗議。唐生在比京聽了，應該拈鬚微笑，大有吾道不孤之感了。

唐生失意

▲布魯塞爾訊：唐生上校失掉了他心愛的美人兒之後，前天黯然回到布魯塞爾。他開着那輛綠色汽車回到比京寓所時，曾見有記者在等着他。他大概覺得有話好講，不如少講爲佳，而且講也沒有用，於是過其門而不入，再開足馬力，溜到朋友家裏去了。

返抵比京寓所 唐生過門不入

原子發財術

▲東京訊：有個名叫川崧的長袖善舞的中年紳士，利用開闢原子礦藏的發財心理，在去年四月間成立一間「鬼」公司——日本鈾礦公司，到處宣揚他在名古屋大山嶺間有三處礦場，出產鈾礦和鈽礦，儲量達三百二十萬噸。並登報招股五千六百萬日圓，每股九十圓，保證利潤爲股本的二十三倍。許多想發財的人紛紛入股，他也就「袋袋平安」。最近，內幕被揭穿，他已琅璫入獄。

掛出原子礦藏招牌 「鬼」公司斂財有術

醜女任務唱醜

▲馬尼拉訊：幾個醜女來到馬尼拉舉行巴黎時裝大會，一共三天，任務唱醜。昨天這個「醜女大會」結束了，四個醜女也將於今天坐上飛機，飛到西貢去，再在那裏讓人瞧個詳細。這幾個醜女中有一九五五年「世姐」弗雅丁和巴黎「小姐」夏麗葉。

以埃邊界傳警報 以色列軍再進攻

【路透社開羅五日電】據官方消息：以色列裝甲車在掩護下，五日進攻迦薩以東的汗育斯地區，埃及軍事當局予以還擊。

【新華社北京四日電】開羅消息：據埃及軍方三日宣佈，以色列三千名軍隊二日晚間在裝甲車和重砲支持下，攻佔了埃及和以色列之間非軍事區的薛巴的埃及據點。駐守這個據點的一百名埃及軍隊，及時進行反攻，並且在三日重新佔領了薛巴。埃方的飛機三日已在薛巴上空進行了空戰。這次戰鬥中，據埃及軍方說，打死了以色列軍二百名，俘擄了幾名。據以色列軍方宣佈，以色列軍隊在這次戰鬥中打死了埃軍五十名，俘擄了十二名。這次戰鬥是一九四九年阿拉伯國家同以色列訂立停戰協定以來，以色列邊界上所發生的幾次衝突中最激烈的一次。在這以前，以色列軍隊約四百人曾在十月二十七日攻擊厄爾—阿雅地區孔蒂拉的埃及兵營。

埃及已經在三日就以色列和埃及間的衝突事件，交給聯合國安全理事會十一月份主席、伊朗代表安迪讓一封信，並且要求把這封信分發給安全理事會的全體理事國。

日本砂川町居民再阻止測量機場

警察干涉下一批居民受傷

【路透社東京五日電】東京警視廳五日晚間宣佈，協助政府測量隊的二十八人工作的警察約八百名，與反對擴大立川美空軍基地的砂川町居民和工會人員，在五日早上發生了一連串「小衝突」，結果有警察三十五人和砂川居民三十五人受到輕傷。（另一電訊報道有一千二百人）衝突的起因是有示威羣衆約一千多人，阻止政府測量隊進入政府徵收的土地內。勞動大臣西田武夫五日晚說，測量工作將在六日繼續進行，他希望在一週內完成。

政府測量隊二十八人，是由二百名警察和一輛裝甲車護送來的。他們到達時，居民和工會人員把稻草燒着，發生濃厚的煙霧，使測量隊與警察失掉了聯系。據警方說，示威羣衆中有社會黨議員八人。

音樂城「維也納」盛事 奧國家歌劇院開幕

原址在反納粹戰爭中夷成廢墟 重建費時十年耗費三千五百萬鎊

【路透社維也納五日電】十年前在空襲下夷爲廢墟的奧地利國家歌劇院，五日舉行盛大的儀式，重新開幕。這座「音樂之城」的居民，成千成萬地湧去觀看。這座歌劇院的重建費用，折合英鎊達三千五百萬鎊之巨。對於奧地利人民來說，這座歌劇院的重新開幕，乃是在納粹統治和盟國佔領十七年之後重新獲得自由的象徵。

【法新社維也納五日電】奧地利國家歌劇院五日舉行重建落成開幕禮時，奧地利總統柯爾納、總理拉布、副總理謝爾夫和政府全部人員均出席參觀。在舞台上，出現了維也納歌劇團的藝術員和技術員一千二百人，對面是議會議員、各國外交使團和全世界歌劇團的代表。

舞台的帳幕重十噸，奧地利報界認爲，這個帳幕的升起，就是升起一九四五年以來分裂奧地利的那個「鐵幕」的最後一舉。

五日晚首先演出的是貝多芬的「費德里奧」，大當選票價七十鎊，包廂二百五十鎊，定票的有全世界各地的音樂愛好者。但是，首場演出的觀衆中也有許多工人、文員和打字員，他們在重建這座歌劇院時，曾經捐款購買石頭。在一九四五年至一九四九年間先後捐獻的收據，已經依照號碼的先後換成入場券。

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個 面積高一格，闊迭公分
每天收費壹元
一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫

所長 趙毅
健身業餘技國趙毅
診所：油蔴地廣東道五七九號四樓
醫館：油蔴地炮台街七十五號地下
電話：六〇八六九（鋼招新生）

徵求書籍

嬰兒寄養

徵求職業

廣州名產 五羊啤酒
售代有均館辦多士大各
每枝零售一元二毫
批發處 恒鑫公司 高士打行 電話：87124

物品名目

AEG 王牌高 熱電熨斗
代月電器行 從新運到 歡迎選購

痔瘡 黃華湛 專門
德輔道中一三七號 電話二二五五

呂景生 功德無量

補習英文

招生

交換書籍

音樂書

趙少鸞

狼犬出讓

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓
電話：三六九四號

[illegible]

小別澳門看祖國 一路歡遊到五羊

專車沿途停歇以便乘客參觀
遊罷中山故居又看順德糖廠
華麗渡船一艘張燈結綵抵澳

【本報訊】澳門消息：拱北關接待港澳同胞回穗參觀辦事處，爲減少同胞旅途疲勞及增加同胞參觀機會，決沿途分站接待同胞參觀當地名勝及建設；並爲便利同胞回穗參觀，除派定「新興利」及「新聯泰」兩艘華麗專船外，於拱北關撥定十部專車，接載同胞赴穗。

接待處擬定沿途參觀程序是：當專車途經翠亨村時，將在村外繞行遊覽一周，然後進村參觀孫中山先生故居及中山紀念學校，約半小時後，再乘原車前往參觀中山拖拉機站，逗留約十分鐘，繼續經石岐市開往順德參觀順德製糖廠，再沿小欖、大良直達廣州市郊白鶴洞，轉乘汽輪抵達長堤登岸。

拱北關接待處特別把附近廣場佈置一新，四周遍插綵旗，正門入口處還高懸着一巨幅橫額，上面寫着「歡迎港澳同胞回穗參觀祖國六年經濟建設成就及蘇聯展覽會」幾個大字；廣場上並播送出嘹亮歌聲，場內並設有休息室及茶水站。參觀回來的同胞都說：「一過了關閘，就好像回到了自己的大家庭一樣，到處都使人感到溫暖。」

接待處所派定的兩艘專船，已有一艘「新興利」渡於昨日中午十二時抵澳，該渡船頭橫一幅寫着「熱烈歡迎港澳同胞回穗參觀」的大標語，船上四周綵旗，迎風招展，船旁還畫一隻振翅飛翔的和平鴿；船內張燈結綵，輝煌華麗。當該渡靠岸時，內港碼頭一帶，擠滿了途人，久久不捨離去。至下午二時卅分，該渡已滿載同胞三百一十三人啓航返穗，其他一艘「新聯泰」渡將於今（六）日上午抵澳。昨日分乘專船專車返穗參觀的同胞共達四百多人。

火車今起改時間表

上午開五班下午開六班
由深赴穗車仍一時四十六分開
尖沙咀逢例假晚上仍增開特別夜車

【本報訊】香港鐵路局定今日起改用標準時間，所有各班火車將採用新定時間表。由九龍尖沙咀站開出的首班車，提前十分鐘，即由上午六時五十分改爲六時四十分，抵達羅湖站時爲上午七時卅一分，比原來到站時間上午七時五十分提前了十九分鐘。尾班車開下午八時十五分，比原來開下午八時十分的時間延遲了五分鐘。這班車到羅湖站是下午九時十四分，比原來到站時間下午九時十三分延遲了一分鐘。此外每逢星期六日及公衆假期的晚上加開特別夜車，尖沙咀站開下午十時四十五分，十一時四十分到達羅湖站。

由羅湖站開出的首班車開上午六時五十分，比原來開上午六時五十五分的時間提前了五分鐘。該班車到尖沙咀站爲上午七時四十五分，比原來到站時間早了十五分鐘。尾班車開下午八時廿二分，比原來開下午七時五十分的時間延遲了三十二分鐘，到尖沙咀站時間由原來下午八時五十五分延到下午九時十九分，即遲了二十四分鐘。

如欲乘廣深線火車赴廣州，乘在九龍尖沙咀站開出的第一、二、三、四、五班車都可趕上自深圳開往廣州的火車，該班車是下午一時四十六分自深圳開出，當天下午六時三十八分抵達廣州，計第一班車尖沙咀站開上午六時四十分，到羅湖上午七時三十一分；第二班開上午七時五十五分，到羅湖站上午八時五十二分；第三班開上午九時零五分到羅湖上午十時零二分；第四班開上午十時十五分，到羅湖上午十一時十二分；第五班開上午十一時二十五分，到羅湖下午十二時二十二分。如乘第一至第四班車最爲穩當舒服，要是乘第五班車，時間上就比較來得急迫。

又，香港今晨起改爲標準時間後，尖沙咀火車時間已與深圳車站時間一致。

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時50分	上午 7時45分
7時55分	8時52分	7時33分	8時30分
9時05分	10時02分	8時	8時55分
10時15分	11時12分	8時10分	10時05分
11時25分	12時22分	10時20分	11時15分
下午12時35分	下午 1時32分	11時30分	下午12時25分
2時17分	3時14分	下午12時40分	1時35分
4時15分	5時14分	2時22分	3時19分
5時30分	6時29分	4時05分	5時19分
6時45分	7時44分	5時37分	6時34分
8時15分	9時14分	6時52分	7時49分
▲10時45分	11時40分	8時22分	9時19分

▲逢星期日及例假增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午 1時46分	下午 6時38分	上午 7時05分	上午11時56分

何賢崔德祺返澳談

祖國人民生活安定 幾個鐘頭就可證實
無人偷無人搶莫聽人云沒有糧 事實就是事實大家不妨去看看

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會理事長何賢、副理事長崔德祺及理事陳直生、梁子如等，回穗參觀蘇聯展覽會之後，四日出席商會召集的工商界及社團代表會發表觀感。

何賢說：「百聞不如一見，我在廣州市逗留幾天，感想很多。祖國各方面建設的偉大成就自不待言。單是市面一的清潔衛生，人民路不拾遺的新道德觀念，已足夠使人感動。」何賢指出有些人說祖國如何困苦，沒有糧食；但是祖國並無盜賊，人民生活安定，就算遺失了衣服或金錢，隔天依然可得回失物。他說：「老實說，假如祖國人民沒有飯吃，生活困難，什麼事做不出？那裏還會路不拾遺呢？由此可見說祖國缺糧是假的。事實就是事實，幾個鐘頭的旅程，就可證實，大家不妨回去看看。」

崔德祺說：「我到一間有相當規模的公私合營的製糖廠參觀，從資方那裏我打聽到他們每年都規定有一筆爲數可觀的利潤收入，換句話說，他們所做的生意是一定賺錢的。」他說：「這個廠對於工人的福利也是十分重視的，工廠除建有設備完善的工人宿舍外，並設有一間完美的醫院和留產所，使工人的健康得到保障。」他說：「今天在祖國，只要你有技能，就不愁沒有工作，每個人都有廣闊的前途。」他說：他還曾到各間戲院觀劇，見到很多機關首長都和人民一起依次序入座。一個機關首長曾對他說：「今天我們在政府工作的，個個都不是做官，而只是一個人民的公務員，我們和人民的權利和義務是一樣的，那就是爲祖國的社會主義建設而努力。」從這一點，我們可以瞭解今天的人民政府是眞正爲人民服務的。

港澳同時實施 夏季時間 今晨結束

【本報訊】香港和澳門都同於今晨三時半終結夏季時間，須將時鐘撥慢一小時，採用標準時間。

獵得黃麖凱旋歸

空郵廿一日起辦理

寄京滬漢昆信件
港郵局昨公佈寄各地截郵時間 郵資已定每半安士收港幣五角

【本報訊】港府郵政司高旭宣佈：香港至北京、上海、漢口及昆明的航空郵遞將於本月二十一日星期一開辦。空郵只限於投寄各該地區的甲級郵件，郵費係依第一區定率計算，每半安士收費五角。投寄各該地區航空郵件，將先用火車運至廣州，然後空運各目的地。目前逢星期三、星期五及星期日廣州均有班機飛往北京。在香港中區郵政總局投寄上述各地空郵截郵時間，爲星期二、星期四及星期六上午八時。由廣州至北京航線，係與至上海航線相連接，後者班機係於每星期一、星期四早晨由北京飛出。廣州方面班機，係於每星期三及星期日飛往昆明。故自香港郵政總局投寄昆明空郵的截郵時間，爲星期二及星期六上午八時。凡投寄空郵郵件，須先付郵資並粘貼空郵藍色標籤。此項標籤，可向香港任何郵局免費索取。上項航線，只限飛往北京、上海、漢口及昆明，其他所有郵件，仍以普通郵件投遞。

廣東道單程行車 改由北京道駛入
警務處宣佈由週二開始

【本報訊】廣東道由北京道至疏利士巴利道之一段，目前係採單程行車辦法，但自星期二起將更變方向。港府警務處公佈：由星期二日上午八時起，所有車輛應由北京道駛入廣東道，不得由疏利士巴利道駛入廣東道。

深山狩獵的秘密

本報特稿

行獵如同打仗，三更造飯，五更出征；要熟悉打獵的軍秘、戰略、戰術，還要熟悉走獸飛禽如黃麖、野豬、水鴨等等的出沒習慣。那麼，究竟有何秘密呢？這裏一一介紹給你聽。

行獵賽如上戰場

秋意正濃，秋天的玩意漸多，繼釣魚會每週出發海隅垂釣之後，香港狩獵會會員也頻頻活動，作秋郊射獵之壯舉。前一週，一個獵隊駕遊艇赴大嶼山遊獵，捕得黃麖三隻而歸。今天又準備出發新界某處，策劃搜捕野猪大計。此後精采節目繁多，眞使門外漢垂涎欲滴了。

其實狩獵一事，亦非門外漢易得入門。單只天時、地利與法例三事，就足使初學者傷透腦筋，何況行獵如行軍，如作戰，舉凡軍秘、戰略、戰術，在在均需「老迷」指點。如果一個獵隊缺乏一個有頭腦的領隊，他們此行收穫便僅望天打卦，非但打不到獵物，恐怕連獵影也見不到。

守秘密捷足先登

爲什麼會隆重地提到軍秘、戰略、戰術等名詞呢？原來在香港一地，獵場不多，獵迷卻着實不少。彼此均應運用機智，方有收穫。作爲一個老獵手，他起碼該知道某一獵場適宜打大獵（即走獸）或小獵（即飛禽）；還應知道某一獵場是否剛被友隊搜捕一光，此時前往難覓獵物；更應知道某些獵隊行將出發某處，其時間、地點是否與本隊衝突。若果眞的有衝突，就得指揮本隊搶先起程，所謂三更造飯，五更出發，駕汽車或駕遊艇疾馳郊野，佔據山頭，扼守要隘，然後驅狗搜山，持槍以待。但凡此種種，事前必須守秘，若果洩漏，別隊也許早你一步登據山頭，把野獸趕得七零八落了。

獵犬前導先搜山

此外，打大獵時還有一些必備的事情，就是找鄉人帶路，租獵狗搜山。在新界大埔一地，有許多鄉下人經常有養獵狗出租，每頭每天租價約爲十元。每一獵隊最少需具備兩條獵狗前導搜山，利用狗的靈敏嗅覺，找尋野獸蹤迹，再把野獸從山洞、草叢中驅逐出來，讓獵者射擊。

當獵者深入山地或懸崖絕壁時，往往迷失方向，此刻便非熟識地頭的鄉下人帶路不可了。這些鄉人每天也有固定工錢的，慣常，每一獵員都有一個鄉人跟隨，這鄉人的責任是引路、扶危、攜帶重物以及拾戰利品。

黃麖野猪如何獵

再說香港的獵物，在秋深時節，山頭上出現較多的野獸不外是黃麖、野豬、箭豬。獵者必須熟悉野獸的習性，才易有收穫。好比黃麖，專門匿伏於溪畔草叢中，尤喜站立背風向陽的地方。獵者如發覺山嶺中有山澗、水坑、小溪時，立即應派獵員守候山澗兩端，然後驅狗沿坑搜索，往往有所收穫。

又如野豬喜匿深山，夜間出沒傷害農田，其所過之處，因身體粗笨，地上每有異狀及蹤跡出現，獵者可以此爲線索，直搗老巢。惟野豬性兇，應用強力子彈發射，使其一槍倒地，獵者方保安全。

箭豬體積小，性刁鑽，喜居山洞間，洞分前後門，若遇獵狗追捕，箭豬便遁入洞內。此時宜用火煙燻洞門，另派獵員守洞後，不難將箭豬一網成擒。

流浮山畔打水鴨

打小獵遠不如打大獵緊張驚險，除鷓鴣外多半不必帶狗，也不必找鄉人帶路。但時間是最要緊的關鍵。

假如打水鴨，獵者必於天未亮前趕到流浮山附近，在草澤間靜候。因爲此時水鴨正高臥未起，待天明後，方起飛覓食。等它聯羣起飛時，一排槍打去，必有收穫。

打沙隹應到元朗、錦田一帶阡陌縱橫的地方，每當禾苗初長時，沙隹便聯羣在此覓食，獵取甚易。目前接近秋收，沙隹已絕迹了。

打夜遊鶴與打水鴨恰恰相反。前者應在天將暮時到達新界樹林，由鄉人指示夜遊鶴出沒的地方，待暮靄圍邊時，白鶴便振翅歸飛，獵者須憑百發百中經驗，方不致錯過。

鷓鴣驚飛槍聲起

打鷓鴣須用獵狗，而且必須用外國的斑狗。當斑狗找到獵物後，牠會回頭暗示主人瞄準，然後撲向目的物，鷓鴣受驚飛起，槍彈正好在此時發射，多半能一槍中的。

此外，狐狸、巢狸、老鷹、貓頭鷹等獵物，也可以獵到，不過數目很少。

作爲一個門外漢，如果對狩獵具有興趣的話，應該先結識幾個老獵友，學習他們的銳利目光，學習他們的槍法與經驗，方克有成。

·端木惠·

彩旗飄揚喜洋洋 滿船歡欣駛故鄉

這是從廣州派出的專船「新興利」號華麗花尾渡，它抵澳後接待同胞回穗參觀。（本報攝）

會曹擺擂台 昨晚同奏捷

【本報訊】運香棋壇金牌擂台賽，昨繼由陳國華、陳錦勳聯袂攻擂，按序輪流交換對手，曹益謙初會陳錦勳，曹悅強首戰陳國華，短兵相接。惡戰結果，爲曹連取兩局。陳國華近況良好，演出臻達水準，昨晚要予曹極大威脅，首局曹先搶勝一局，以車馬炮卒四子爵逸，展開攻勢，曹亦藉車雙炮兵過河騷擾，雙方形成對攻兇險局面，終於以炮兌馬，兵少而士象齊全，最後曹卒迫近敵將，車炮兵三子成局再獲勝利。

擂台棋賽今晚秩序，將由陳國華再會曹益謙，奕第二、三局；陳錦勳攻曹悅強，奕第三、四局。

各界捐款物 救濟花墟村災民

【本報訊】深水埗街坊福利會前昨兩日收到各界人士救濟花墟村火災災民的款物，計有港九從德善社三百元、九龍街坊會二百元、永和隆陳卓平一百元等；物品有鼎大金屬製品廠錢炫波五百隻，港九佳客聯合會餅乾二百一十包，中華電筒廠鄭錦超麵包三百個，無名氏白米一百斤，林黃氏白米一百五十斤。

未領取身份證者 本月底前仍可領

上月有五千餘人往登記

【本報訊】港府人口登記局昨再籲請所有尚未領取身份證之人，迅向該局登記或改登記，凡應行登記之人均能於本月底以前，前往該局辦理手續。他透露：有五千餘人於上月份最後一週內向北角人口登記局進行登記。

該局於同時期內又收到更改住址及職業之通知四千餘件。此外，對遺失身份證之居民共發出新證七百十張。惟持有已故親屬身份證的人，將該身份證繳銷者仍不多。

天氣 中和有時清勁東北偏東風，晴。

假期服務站

十一月六日（星期日）

港府各機關、大洋行、商行、社團及醫務診療機構停止辦公。

海事處： 港務局、洋船出入口證處、船牌部：上午9時至11時辦公。

巴士增車： ㊀9號線（筲箕灣至石澳），石澳尾班7時30分開。㊁九龍16號C線（佐頓道碼頭至青山），青山尾班8時08分開。㊂九龍六號線（尖沙咀至荔枝角），荔枝角尾班午夜十二時四十二分開。

火車： 加開夜車一班，尖沙咀站開下午10時45分，到羅湖站下午11時40分。

小輪離島線增班： （1）往長洲兩班：㊀晨8時55分、㊁下午3時30分。返香港三班：㊀晨10時20分、㊁下午1時30分、㊂下午5時、（2）往梅窩兩班：㊀晨10時15分、㊁3時15分。返香港一班開下午5時15分。（3）坪洲返香港一班開下午5時15分、（4）往大澳：晨開8時，返港開5時、（5）大埔滘開塔門由平日晨6時45分改至晨7時45分、塔門返大埔滘由平日晨8時30分改至晨9時30分。

十一月七日（星期一） 公衆假期

港府各機關、大洋行、商行、社團及醫務診療機構停止辦公。

郵局： 派信一次。港九郵政總局、上環郵政局：上午9時至12時辦公，灣仔郵局則自上午十時起至十二時辦公；其餘一律休息。

火車： 加開夜車一班，尖沙咀站開下午10時45分，到羅湖站下午11時40分。

其餘巴士增車、小輪離島線增班均與星期日同。

貝多芬交響曲 電台今晚廣播

並有柴考夫斯基協奏曲

【本報訊】香港電台每星期日的「星期音樂會」，原係於晚間九時開始，今日起改爲晚九時半開始，隨時仍爲一小時又十五分鐘。節目內容仍有交響樂、合唱、室樂等古典曲。今日節目爲貝多芬「耶那」交響曲及柴考夫斯基協奏曲。

澳門汽車賽 今日有飛車

【本報訊】澳門消息：澳門賽車會昨日在新口岸遊艇俱樂部舉行第二屆汽車比賽，女子組林珍廣冠軍。普通汽車賽：冠軍爲李治的「快逸牌」汽車，亞軍爲古甸尼的「DK牌」汽車，季軍爲高士蘭的「利士根牌」汽車。今（六）日賽車節目爲飛車比賽，全程沿跑道六十個圈，約二百四十哩。

車禍一宗 男子微傷

【本報訊】港府警務處消息：昨晨二時卅五分，在彌敦道及加士居道交界處，有一輛私家車與一輛腳踏車相撞，結果乘坐腳踏車男子遭受微傷，送醫院留醫。

新塡地街火災場 昨掘獲屍體三具

兩個爲老婦另一爲女童

【本報訊】新塡地街一五五號前晨大火，消防人員昨日發掘火場，失蹤者有婦孺三人。於下午六時許，掘出兩具屍首，死者爲六十七歲老婦陳二及九歲女童陳月好。至九時十五分再掘出一具屍首，死者爲陳二之妹陳拉二（五十八歲），三具屍體已送入公衆殮房。消防人員掘至十時收隊，今晨將繼續清理火場。

坪洲火燭 焚樓兩幢

【本報訊】港府新聞處消息：坪洲昨晨發生火警，焚毀住宅兩間。該兩住宅均爲以木石建成之兩層樓宇。附近一間木屋，亦遭輕微損壞。

中區滅火局於昨晨五時廿五分接獲火警報告後，即派出滅火輪一艘，由消防局局長高文親自指揮，開往坪洲灌救，七時過後不久，火勢被撲滅，幸無傷亡。

廣播

中文節目

日間 十時：粵曲。十時卅分：時代曲。十時四十五分：轉播和平紀念儀式。十一時十五分：潮州曲。十二時卅分：天氣報告；特備時代曲及跳舞音樂節目。一時：報時；播音演講。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時：錄音新型歌劇「雞鴨湖」，「後母心」。四時十五分：最新京曲，祭塔（梅葆玖唱）。四時四十五分：轉播加路連山球場「南華對星島」足球比賽情形。五時四十分：時代曲。

晚上 六時：報時；粵語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：國語廣播劇。七時：粵曲。七時卅分：宗教節目。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告及特別報告；時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時：錄音轉播澳門汽車比賽情形。九時十五分：特備廣播劇節目；「玉堂春」。十時報時。十時十五分：時代曲；十時卅分：廣播劇，「玉堂春」。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間 十時：報時及節目報告。十時十五分：音樂。十時四十五分：大戰和平紀念節目。十一時十五分：早晨節目。十一時四十五分：大戰和平紀念日節目。十二時卅分，電影插曲。一時：報時。一時廿五分：體育時間。一時卅分：節目報告及醫院點唱。二時卅分：下午管樂。三時：太空旅行。三時卅分：家庭點唱。四時卅分：越南樂隊演奏。五時：南華對星島足球比賽情形。五時四十分：電影介紹。

晚上 六時：報時。六時零二分：演講。六時卅分：和平紀念日節目。七時卅分：新聞。七時四十五分：小說故事。八時十五分：「音樂什景」。八時卅分：語劇。九時：報時及澳門賽車情況。九時卅分：星期音樂。十時四十五分：每週評論。十一時：音樂。十一時二十分：和平紀念日節目。（完）

佛山輪 港開下午二時半 澳開半夜二時正
本月六日（星期日） 澳開下午五時半 港開下午九時半
請注意冬季時間
本月七日起航期照常

港澳 利航輪 澳門賽車 特別班期
十一月六日 港開上午八時 澳開下午三時半
預售明日各種客票
請注意冬季時間
港泊：大業碼頭 澳泊：十八號碼頭 票房電話20545 電話：92555 20021

萬噸新型快船「燕達士」 S/S "INDUS"（時速十七海哩）
十一月八號落貨 即日開行
直往西貢、北非、及歐洲各埠
法國郵船公司啓
香港干諾道中五號皇后行地下 電話二六六五一

華興 M.V. ANGELINA 往西貢、金邊 十一月七、八日落貨 十一月八日下午開行
民興 M.V. ELSBETH 往西貢、金邊 十一月九、十日落貨 十一月十日下午開行
貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

上海運一聯港港聯運零擔直通車
第192次車（車號35）、第193次車（車號50819）、第194次車（車號5664）均已抵達九龍，今晨卸貨，請各收貨人於上午駕臨我公司辦理轉單手續，以便送貨，星期日照常服務。
香港永達行股份有限公司啓
大道中四號四樓·電話二六四七八

香港深圳 開源莊運輸行
鐵路運輸 快捷忠誠
港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三
圳行：新市場直街廿三號

香港 新聯公司
進出口貿易·水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537電報掛號一三〇六

深圳 聯興行
鐵路運輸·報關
深圳新市場直街十四號 電話二四六電報掛號五一一四

「火車頭」開到雅加達　且看該會一頁歷史

蘇聯「火車頭」足球隊已於三日飛抵雅加達，將於今日起在印度尼西亞各地作訪問賽。這裏將「火車頭」隊的組織及其情況介紹給讀者。——編者

組織龐大設備齊全

「火車頭」隊隸屬於蘇聯「火車頭」體育會，會員散佈全國，為數不下幾百萬，其中且有不少是愛好體育運動的鐵路工人和他們的家屬，其中且有不少是體育專家。在這次赴印度尼西亞的足球隊裏面，守門員古畢茨基、中堅亞畢林和左翼馬洛夫等三人都是。「火車頭體育會」在蘇聯工人業餘體育團體中，是組織最龐大、歷史最悠久的一個。會裏所選出來的各種運動代表，對於全蘇各種各樣的體育競賽，可以說沒有一回不參加的。由於會員特多，組織健全而且工作幹部又非常負責任，因此這個體育會的本身擁有大運動場兩百卅五個，體育館一百十九座，此外還有兩個爬山運動的練習場。

在一個名叫克里姆（Krim）的遊樂處所，設有二百八十五個溜冰場，備有三萬雙溜冰鞋，隨時給會員使用。另外還有五十七座游泳池，十九個比賽自行車的停留站，八個汽車停放處和七千五百個排、籃球和射擊場。這些體育運動設備，全是為了增進會員們的健康而設立的。

開辦學校培植英才

該會總部屬下有二千名可以出場對外作賽的運動選手，其中有百多名顯得特別優異，有四十三名是可以躋諸國際選手之林而無所愧的。

為了要好好地發展鐵路職工的體育運動，該會最近開辦了三百五十八所體育學校，其中十六所是職工們自己集資創立的，四十二所是交通部主辦的。在這些學校裏專攻體育的職工子弟，總數達九千人，男女都有。

最近，在莫斯科舉行過一次全蘇火車職工運動大會，項目包括田徑、游泳、自行車、球類等。參加競賽的各地選手二千七百人，其中打破全蘇最高紀錄的有五名，另外有一百七十五名也得到了應享的榮譽。去參觀的羣衆總計有四十五萬七千人次。

從上面所列出的各種數目字，我們不難看出蘇聯國內的職工是多麼踴躍地參加體育活動，同時也不難窺見，該國的體運設備又是多麼的齊全完備！

球隊歷史相當悠久

由於「火車頭體育會」的基礎打得穩，會員和選手又特別多，因此在蘇聯國內，不論是村、鎮、市或者區、省、邦所舉行的各級足球競賽，以「火車頭」名義報名參加的隊伍，統計有好幾萬個之多。

這回訪印度尼西亞的是莫斯科「火車頭足球選手隊」，蘇京的火車頭足球隊成立於一九三六年，初成立時隸屬在「十月革命俱樂部」下面。頭一年就取得了光輝的成就，在全蘇足球錦標賽中，春季才位列第十，秋季已晉至第九，最後且一躍而高踞全蘇冠軍。在以後的幾年中，該隊平均保持第十至第十三名之間，在那一段時期內，隊中擁有全蘇著名球將不下十名之多，直到衛國戰爭結束後，陣容才有很大的更動，那時候的「火車頭」隊伍中，出現了不少資格雖嫩可是英勇有為的青年選手。

從乙組擢升到甲組

一九四五年，該隊在全國乙組聯賽中名列第七位；一九四七年奪得冠軍而擢升甲組；一九五〇年降回乙組；一九五三年重又獲得季軍而晉升甲組。今年在甲組聯賽中，名列第五。在今年的聯賽中，該隊起用了不少年青好手，實力陡增，在全蘇錦標賽中，曾進到準決賽階段。印度足球隊今年訪蘇時，「火車頭」隊跟它對壘，贏得二比〇的戰果。（雅加達航訊）

棲柯

馬經

快活谷擠滿了馬迷　雪蹄仙短途仍稱霸
沙城有頭威有尾陣氣煞司馬克
馬迷多看馬少下注旺丁唔旺財

【本報訊】一九五五至五六年度賽馬季昨天揭開序幕，快活谷馬會七層新廈以嶄新姿態與萬千馬迷相見；馬迷對新廈的自動電梯特感興趣。昨日投注者未見熱鬧，尾場獨贏票亦僅能銷出五萬五千餘張，比之全盛時期的最高紀錄只及半數，正是「旺丁唔旺財」。

據馬會負責人說：兩日來售出會員棚入場證二千餘枚，擠擁情形，為前所罕見。

十場賽馬由下午二時開跑，並無特別奇跡出現。第四場第一班短途六化郎爭霸戰，「雪蹄仙」依舊稱雄，布林利居功至偉。「沙城」有頭威，無尾陣，「氣煞司馬克」，身居第四。此賽報名馬十五匹，「雪蹄仙」為第一熱門，五萬餘票中，佔去一萬五千餘張。次為「沙城」，亦佔一萬一千餘票。再次則為「神行太保」（郭子猷），佔九千餘票。

閘開後，「沙城」一馬當先，「愛維歷」與「拔萃」相繼，「雪蹄仙」閘開失利，墮於第四、五位，形勢惡劣。不料布林利不慌不忙，亦步亦趨，至大石鼓處，轉直路，「沙城」之氣後蹬，「拔萃」與「愛維歷」超過前導。進入公衆棚，「雪蹄仙」踏開大步趕上；但為前三駒所阻。布林利畢竟技術高明，迅將「雪蹄仙」扯出外圍衝刺，「拔萃」力竭，來攻，但卒以拔不如人，經電眼判視後，「雪蹄仙」以一馬頭得勝。其餘依次為「拔萃」，「愛維歷」，「沙城」。「雪蹄仙」負頂磅，全程時速一分十五秒一，比之上次負輕磅快一秒之五分一。

全日派彩最高者為尾場陳杰之「人上人」，獨贏票每派四十四元九角；次之則為第一場戴維藝之「皮士多」，每派四十元三角。

第一場

「亞皆老讓賽」，第八班，路程一哩一七一碼，報名馬十九匹，實出跑者八匹，時速二分零二秒一。冠軍勝亞軍多馬位，亞軍勝季軍四馬位。第四名是佳麗（大熱門）。首名皮士多（戴維藝），次名騎師意（林漢忠），三名會景（劉士達）。獨勝票派彩四十元三角，位置票派彩（首名）七元八角，（次名）六元三角，（三名）七元一角。搖彩票首名四一四號，派彩二千四百四十七元；次名五九一號，派彩六百九十九元；三名一三一零號，派彩三百五十元。入圍獎五個（每得獎金一百元）：一九一八、二八五九、一五九一、三五二五、一零七四。

第二場

「軒尼詩讓賽」，新馬C班，路程一哩，報名馬十五匹，實出跑者十三匹，時速一分五十五秒四。冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍四馬位，第四名是西班牙扇。首名謝恩日（蔡克文），次名雪梨（馬路德），三名鐵木兒（施鑾龍）。獨勝票派彩十五元三角，位置票派彩（首名）十一元七角，（次名）十三元九角，（三名）十元六角。搖彩票首名一一四九號，派彩二千三百二十四元；次名三六四零號，派彩六百六十四元；三名二九七八號。派彩三百三十二元。入圍獎十個（每得獎金一百元）：三八一〇，三三三三，三九〇五，二二，二一六三，一七三二，一六一〇，一〇〇，三七九四，七一四。

第三場

「加連威老讓賽」，未碼班，路程一哩，報名馬十四匹，實出跑者十四匹，時速一分四十八秒二。冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍多馬位，第四名是保儒。首名雪姑（司馬克），次名嬌娟（阿圖茂），三名捷先登（布林利）。獨勝票派彩八元二角，位置票派彩（首名）五元四角，（次名）五元七角，（三名）五元四角。搖彩票首名：五四八號，派彩二千六百一十元，次名三八四七號，派彩七百四十六元，三名一二五七號，派彩三百七十二元。入圍獎（每得獎金一百元）：二二一八、三三九二、一六七三、八八四四、一七三二、二一七九、三八九。

第四場

「加拿芬讓賽」，第一班，路程六化郎，報名馬十五匹，實出跑者十三匹，時速一分十五秒二。冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍兩馬位，第四名是沙城（次熱門）。首名雪蹄仙（布林利），次名拔萃（[illegible]），三名愛維歷（[illegible]）。[illegible]

第五場

「克頓讓賽」，新馬A班，路程一哩，報名馬十七匹，實出跑者十六匹，時速一分四十四秒四。冠軍勝亞軍五馬位，亞軍勝季軍兩個半馬位，第四名是大文豪。首名金枝（謝文猷），次名福星（顧飛），三名喜力勤（蔡克文）。獨勝票派彩廿六元，位置票派彩（首名）七元八角，（次名）八元四角，（三名）六元九角。搖彩票首名四五〇號，派彩二千四百九十二元；次名四二〇六號，派彩七百一十二元；三名二五八六號，派彩三百五十元；入圍獎十三個（每得獎金一百元）：二八、一二[illegible]

第六場

「堅尼讓賽」，第三班，路程一哩一七零碼，報名馬十四匹，實出跑者十三匹，時速一分正。冠軍勝亞軍多馬位，第四名是美[illegible]。首名長勝將軍（黃展），次名醉心（陳博），三名經緯士（奧利華）。獨勝票派彩卅一元，位置票派彩（首名）十元一角，（次名）[illegible]（三名）廿二元。搖彩票首名二五七四號，[illegible]

第七場

「金馬命讓賽」，新馬B班，路程一哩，報名馬十三匹，實出跑者十二匹，時速一分四十七秒二。冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍四份三馬位，第四名是草上飛。首名欣欣（布林利），次名水銀（鄒鴻鈞），三名錦鍛（郭子猷）。獨勝票派彩十五元七角，位置票派彩（首名）六元二角，（次名）六元六角，（三名）七元八角。搖彩票首名三九四七號，派彩三千零七十五元；[illegible]

第八場

「金馬命讓賽」，新馬B班，路程一哩，報名馬十三匹，實出跑者十一匹，時速一分四十九秒三。冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍四馬位，第四名是右軍[illegible]

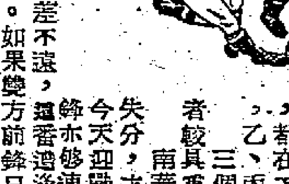
第九場

「金馬命讓賽」，新馬B班，路程一哩，報名馬十二匹，實出跑者十一匹，時速一分四十七秒一。冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍多馬位，第四名是奇力士。首名嬌羞美人（陳杰），[illegible]

第十場

「千德讓賽」，第三班，路程一哩一七一碼，報名馬十六匹，實出跑者十六匹，時速一分五十七秒一。冠軍勝亞軍兩馬位，[illegible]首名人上人（陳杰），[illegible]三名加穎（阿圖茂）。獨勝票派彩四十四元九角，[illegible]

南華迎戰星島　空軍進擊中華
今日分在嘉山愉園開火
警察與洋水兵在花墟場裏交綏



【本報訊】今天續有足球聯賽四組共十四場舉行，甲組三場秩序是：南華對星島於嘉山，中華對空軍於愉園，警察對海軍於花墟，都在下午四時開賽。因為由今天起，恢復多令時間，撥慢一小時，乙、丙、丁組若干場都排在下午二時卅分演出。

三個甲組「戲碼」，南華對星島及中華對空軍都有苗頭；但前者較具重要性，「心內有數」的球迷，一定跑上嘉山去。

南華十戰，共失三分，前途大有可為；但必須由此以後，不再失分，才不致夜長夢多；如再有差池，地位便與東方距離漸遠了。今天迎戰星島，也不無患得患失之心。因為星島守衛比它穩紮，前鋒亦夠速度，它要取勝，非加倍努力不可。事實上，現在的星島，實力與南華相差不遠，這番遭遇，可能展開工力悉敵的劇爭；更可能形成「快鬥快」的緊張場面。如果雙方前鋒只顧向前，非必要時不須顧後；則在快速的爭奪中，必會增高射門命中率。但南華前鋒畢竟較為犀利，如果他們不作後退助守之想，總多贏，那就很有辦法取得勝利。

聽說星島將用張金海踢中堅而不用韓尼波，實行採用「密集防禦」來針對南華前鋒的作戰方式。因為針對南華前鋒，捨此沒有更好的辦法。如果踢得出樣，這兩隊都是速度很高的隊伍，應該都以「進攻至上」才會把戰局拉得更緊；那攻勢較佳的一隊，就是取勝希望較高的一隊。

中華對空軍一場，也會展開劇戰。因為這兩隊都頗有進步，尤其是中華，現已躋上前六名之列。中華「夠氣」復夠快，空軍夠勇復「夠辣」，在這場比賽中，作風各有不同，實力相差不遠，無疑鬥爭必烈。說不定比「南星」大戰更為好看。中華必須採用避重就輕的打法，不跟對方硬碰，只要快幹到底，快則容易搗亂空軍的陣腳，亂而乘之，贏的機會便來了。

警、海之戰，勝負難以預言，要看到時海軍人馬如何，演出如何，才知端的。雖然現在有多艘英艦泊於港海，其中不少足球好手，但這些好手技術雖好，却欠氣力，踢九十分鐘，難免吃虧。然而，警察是沒有什麼作戰方式的，而且不夠氣，如果海軍演出較有條理，不難取得兩分。

各隊備戰人馬如下：

南華：劉錦中／郭錦洪、劉志炳／陳志翔、郭英祺、方西武／莫振華、姚卓然、李育德、何祥友、朱榮華

星島：譚酒嘯／薛沛然、侯福生／李來、張金海、吳偉民／李德[illegible]、鄧國[illegible]、黃錦[illegible]、羅鑑[illegible]、楊偉超

中華：韓[illegible]／黃根全、鄧銳固／楊國傑、何成、何佳／司徒森、譚森泉、周少雄、周向祥、譚鑑添

空軍：[illegible]

警察：郭文森／陳炳榮、顏振成／[illegible]

海軍：[illegible]

不論從任何角度來看，都比對手高出一皮，野風即使力拼，恐怕不易應付。

學餘出戰北角　華僑大勝影聯
甲組籃球賽昨今戰訊

【本報訊】籃總主辦的華人公開甲組籃球聯賽，今晚七時起有三場在修頓球場角逐，首場學餘對北角，次場和對紅藍，末場港青對野風。

首場，北角的人手比較平均，容耀林、陳應順與陳志明等取分頗有把握，速度亦好，到時將可爭一得主動。次場，紅藍以張煥、譚新興與李宏盛為支柱，平均取分，整隊的默契好，作戰較為穩健，看來是可以打好一場的。末場，港青得梅勃加入作戰，實力更為

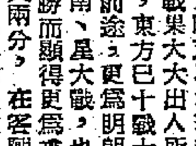
昨夜在修頓舉行的各場比賽結果：乙組偉生勝均安四十比廿三；甲組華僑以九十四比五十五擊敗了影聯。

學界足球賽

甲組	東方	勝	傑志	六比零
乙組	約瑟	勝	東華	二比零
丙組	電話	勝	牛奶	四比一
	電車	和	巴士	二比二
	電工	和	東士	一比一
丁組	[illegible]	勝	[illegible]	三比一
	[illegible]	勝	[illegible]	三比零

論南星・評東傑

論之



南華取勝不易

東方昨天以六球淨勝傑志，戰果大大出人所料。如今，東方已十戰十勝，錦標前途，更為明朗。今天的南、星大戰，也因東方之勝而顯得更為重要了。如果南華不幸再失兩分，在客觀上就更造成東方奪取本屆錦標的優越地位了。

毫無疑問，南華要勝星島實不易，在上一屆裏，南華攻守力都很強勁，但仍被星島追和一次；本屆的實力已大大削減，試問能有必勝的把握嗎？一般觀測，星島今天將採取「密集防禦」的打法來抵制南華的攻勢，在這方面，如能有卓越的成就，當會在很大的程度內減少失球。而星島守衛的演出好壞，就直接牽繫其安危。星島前鋒最近表現得較好，特別是捨棄張金海「掛帥」，而用清一色的「噴射機羣」上陣之後，已回復其「黃金時代」的作風。不過，星島的前鋒畢竟還是經驗不足，後衛也說不上絕對可靠，只要南華諸將多些鎮靜，取勝的希望仍是較高的。

傑志一團糟

傑志昨天打得很糟，全隊十一個人沒有一個像樣。前鋒雖有建樹，在賽前一般人都估計傑志在練球時都是出人意外。有人說，傑志在練球時玩得比昨天好。這並不是過份其辭。的東方前鋒，傑志後衛對着他們，竟然一籌莫展。杜永福、郭石讓出，不夠穩健；陳輝洪這兩天「計病」，顏肅徵而上陣，傳遞、搶截、視大失水準。這些方面的原因，構成了整個後防空虛非常。劉儀面對着「滿場飛」的郭英樂，竟然不知所措。顯然，這就是傑志大敗的主因。

通過昨役，可以更清楚地看到：傑志前鋒還沒有具備充份的贏波「本錢」，還沒有應付強勁守衛的方法。這是由於他們經驗淺薄，腳法不夠純熟的緣故。其實，昨天他們不是沒有勝球機會的，却屢次在射門咫尺的空位處失機，特別是過去有抽射落空、腳頭頗勁的林尚義，也頻頻抽射落空，無疑這是經驗淺與神經太過緊張所致。

東方勝了幾籌

雖然傑志演出大失常態，使東方贏來輕易，但也不能否認，東方的表演實勝出對方幾籌；尤其是在上半場的卅分鐘內，前鋒、後衛能夠一氣呵成的作戰方式與踢法，更是以往所罕見的。劉志霖的上下奔跑，助攻助守，朱永強的刁鑽切入、供應，郭文治的瀟灑腳法、穩當調戲，都表現得很精采。何應芬、侯澄滔兩員老將也都肯多走幾步。

這一窩「大戰」，只有上半場的卅分鐘能名副其實，下半場的沉悶、鬆散處，跟「雞會鬥水兵」沒有兩樣。

愉園戰情意外鬆懈　東方六球淨贏傑志
一萬多球迷下半場時陸續散人

【本報訊】昨日愉園舉行的傑、東大戰，萬多球迷，過程卻不精采，異口同聲大叫「水皮！」傑志打得意外的糟，東方在輕描淡寫的情況下，以六比〇獲得大捷；上半場先勝兩粒。

上半場的卅分鐘內，雙方展開急速的攻守，驚險鏡頭互見，是全場最精采、最緊張的一幕。其後東方贏了二比〇後，戰情隨即鬆懈下來，下半場打得更差，球迷就陸續離場。在下場第廿分鐘以後，這種現象在過去的「大戰」中所罕見的，局面沉悶於此可見。

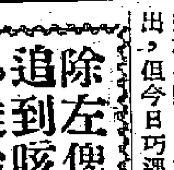
開波後，傑志先攻，郭石右吊，劉鐵照「單刀」衝入，底線處誘過高保強切中，此時位置，可惜先後漏踢，一失掉絕佳機會。東方展開反擊，朱永強搶球中路，劉志霖一記勾射，角度雖佳，但力度不強，被「[illegible]」接去。四分鐘，朱永強頭椎攻門被接。五分鐘，謝錦河切球中路，劉鐵照在十八碼外反身勁射，中楣彈下不入，實是可惜。如果傑志先入此球，則形勢可能更為緊張。九分鐘，劉志霖踢出角球，郭英樂近門一抽，張觀興及時托高。如是者互有攻守，一上一落，直至十九分鐘，朱永強傳中，郭英樂接交左前方，侯澄滔得球拖進射入，一比〇，東方先開紀錄。廿一分鐘，東方又把握機會，由劉志霖（朱永強傳送）在右輔空位處射入一記，二比〇。這以後，傑志拼命進攻，情緒稍鬆之際，捨命進擊，廿二分鐘，追得一記角球。廿五分鐘，林尚義一記妙射，又被翁培佐托成角球。四十分鐘，林尚義在門前漏抽，又一次失掉機會。在卅二分鐘時，侯澄滔曾頂入一球，但因越位在先，不算。東方以二比〇佔先上半場。

下半場，傑志更形不濟，兩個前衛陳輝洪、郭石顯得後勁不足，以致「上得嚟落唔得」，後防空虛。前鋒缺乏經驗，無法抓住稍縱即逝的良機，華傑被陳家爵盯死，一籌莫展。九分鐘，郭文治在禁區邊線射入一球，三比〇。只一分鐘後，朱永強直線傳送，[illegible]踢出劉球，劉志霖在左門角順勢將球頂入，四比〇。劉肯跑肯纏，助攻助守，「連中三元」，更使人另眼相看。到二十二分鐘，郭英樂在十五碼勁射得手，五比〇。卅分鐘，侯澄滔底線切中，郭英樂頭椎攻入最後一球，成六比〇。傑志傾力反攻，企圖打破光蛋，但東方後衛守得穩，加以翁培佐大顯身手，在四十分鐘左右連續撲救出郭石、劉鐵照兩記刁鑽的勁射。大局已定，東方淨勝六球終場。雙方陣容如下：

東方：翁培佐／陳家爵、李炳照／李國華、高保強、鄒文治／侯澄滔、朱永強、郭英樂、劉志霖、何應芬

傑志：張觀興／雷樹萍、杜永福／郭石、劉儀、陳輝洪／謝錦河、林尚義、劉鐵照、[illegible]、華傑

東方昨以六球淨勝傑志，圖為進攻時的一個鏡頭：侯澄滔切中，郭英樂（九號）伏伺門前，皮球被張觀興躍高接去。（本報攝）



硬地網球演壓軸戲
吳何今爭學界盟主
葉觀雄昨輕易奪得錦標

【本報訊】中華游樂會主辦的全港公開硬地網球賽，今日上演壓軸戲，由羅文惠夫人主持頒獎禮，並於下午五時在該會內設備雞尾酒會招待來賓。

今日有兩場雙單打決賽上演，不收門券，秩序是：下午二時一刻（學生單打決賽）吳文祥對何湋浦；下午三時一刻（男子雙打決賽）葉觀雄、蔡國衛組對徐煒培、蔡大健組。

學生單打決賽，吳、何兩小將技術不分伯仲，勝負未可預卜。何氏為去屆單打冠軍，在理應勝吳氏，但吳本年進步甚速，故今日此場決賽，定有劇烈爭持。至男子雙打決賽，徐、蔡組在各戰中雖有良好演出，但今日巧遇全港最佳之雙打好手，預料難逃一敗，葉、蔡組得雙料冠軍。

昨日兩場決賽，學生雙打，羅樂文、姚寶業組雖敗於吳文祥、何湋浦組，然有超越演出，全場予吳、何組莫大威脅；不過，吳、何組技術較為純熟，卒在苦戰下擊敗對手，奪得本屆學生雙打冠軍。男子單打決賽，蔡國衛殊非葉觀雄敵手。兩場戰績如下：

（學生雙打決賽）吳文祥、何湋浦組勝羅樂文、姚寶業組六比四、六比八、八比六。

（男子單打決賽）葉觀雄勝蔡國衛六比二、六比三、六比一。

今日足球賽程

甲組聯賽				
南華	對	星島	嘉路連山	四時正
中華	對	空軍	香港會場	四時正
警察	對	海軍	界限街場	四時正
乙組聯賽				
南華	對	星島	嘉路連山	二時半
中華	對	空軍	香港會場	二時半
警察	對	滄海	界限街場	二時半
傑志	對	東方	銅鑼灣場	二時半
巴士	對	補會	銅鑼灣場	四時正
丙組聯賽				
中健	對	律文	跑馬地場	二時半
中巴	對	榮灣	跑馬地場	四時正
丁組聯賽				
警察	對	添馬	跑馬地場	二時半
港大	對	嘉山	跑馬地場	二時半
卡佛	對	天祥	跑馬地場	四時正
區臣	對	航械	跑馬地場	四時正

甲組足球聯賽積分表
截至十一月五日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
東方	一〇	一〇	〇	〇	四三	六	二〇
南華	一〇	八	一	一	五八	一五	一七
中華	一〇	七	〇	三	四五	二一	一四
星島	一〇	六	二	二	三七	一六	一四
傑志	九	六	一	二	三三	一二	一三
巴士	一〇	六	一	三	二九	二二	一三
約瑟	一〇	四	〇	六	二五	四一	八
陸軍	一〇	三	一	六	二八	三一	七
光華	八	二	一	五	一八	二八	五
空軍	八	二	一	五	二〇	二八	五
海軍	九	二	一	六	二〇	四八	五
警察	一〇	〇	二	八	一七	三七	二
港會	一〇	〇	一	九	一四	五五	一

彭錦棠　專心悸 頭暈 醫
國醫名醫陳伯壇門人　滿大江南北中醫學名教授
時常心跳，頭暈，氣喘，四肢無力，肌肉跳動，易怒善忘，心虛失眠，或頭痛、腰痛、胃痛、腹痛等症，服此藥後甚多...
診所：九龍旺角上海街五六二號麒麟藥行

痔　專門實學 與別不同　痔科專家　陳志堅醫館
不用刀割，不動手術，無痛苦，內痔外痔，脫肛，漏管，便血
最近治癒醫案
九龍彌敦道三〇六號（近佐敦道口）　時間：上午十時至十二時半，下午二時至五時（星期日下午停診）
剪報到診內外痔收費六十元，保證治療全癒

經濟版

西非六商行擬購貨
罐頭玩具內衣搪瓷文具均要買
塞浦路斯一商行欲輸入靴鞋拖鞋瓷器
南非要輸出電氣用具動物膠鋼窗鋼門

【本報訊】據中華總商會消息，該會近接貿易通訊如下：

㊀塞浦路斯島的阿嘉桑洋行擬購買靴、鞋、拖鞋、瓷器、尼龍質內衣等貨品。

㊁西非奧魯域貿易行擬購買飾物、罐頭、文具、膠質及金屬玩具、雜貨、照相機、錶、皮具、手巾、帆布膠鞋、笠衫、搪瓷製品等。

㊂西非皇后貿易行擬購買童裝、玩具、食品、鐘錶、運動衣、墨水筆和其他各種製成品。

㊃西非伊麥邦商行擬購買電單車、單車及其零件、瓦坑鐵、酒杯、製玻璃用的機器、車胎、陶器、電氣用具、鞋、襪、洋紙、文具、鐘錶、皮具、雜貨、衣料、棉織花邊、紡織品、煉奶、沙甸魚、糖、珠寶、恤衫等貨品。

㊄西非波拉通洋行擬購買瓷器、餐具、搪瓷、棉質、毛質、絲質或尼龍質的疋頭、棉紗、童裝、皮具等貨品。

㊅西非大育士密公司擬購買恤衫、襪、運動衣、玩具、雨衣、皮帶、背心、內衣、墨水筆、無線電收音機、搪瓷製品、笠衫、錶帶、皮具、鋁製品、電器用品等。

㊆西非蘭尼洋行擬購買玩具、衣車、五金、墨水筆、恤衫、襪、打火機、煙盒、運動衣、照相機等貨品。

㊇牙買加江氏洋行擬與香港搪瓷廠聯絡。

㊈西非西門洋行擬與香港搪瓷廠聯絡。

㊉南非聯邦高級商務專員在新加坡來信說，該國的石棉製品廠擬與香港進口商聯絡。它的出品包括石棉、英泥、石棉質等。

㊉㊀比利時總領事署來信說，有電氣用具及其零件、動物膠、鋼窗、鋼門、各種昆蟲和動物等可供輸出。

㊉㊁印度孟買葉萬路珠寶行擬輸出珠子。

㊉㊂印度力士文洋行擬與香港進出口商聯絡。

上述各商行的查詢詳情和地址，可到中華總商會查閱。

暹客扯購毛冷
上週吸去約一千多磅
南越客擬買粗冷大批

【本報訊】暹羅客開始扯購毛冷，越南客有探盤，但未聞成出。

近日荷蘭雙羊頭牌毛冷，買賣稍轉活躍。自暹羅莊復辦秋冬季貨以來，毛冷也扯去不少，估計上週買去的數量約有一千多磅，平均每磅成價約爲十二元四毫。

最近南越客需亦有探盤，擬購買中下價粗條毛冷數萬磅，這本來是毛冷商人的好消息。但因南越客所要買的多爲粗條毛冷，而這種貨品存底不多，故尚未聞有現貨成出。英國駱駝牌毛冷每磅按十一元四毫，英國蜜蜂牌貨每磅要十三元五毫。

近日本地零售商繼續扯購，各種合銷的幼條毛冷細條買賣仍暢。其中成出的以中價貨居多，市價企定，英國蜜蜂牌幼條毛冷每磅成十八元，日本花冷每磅仍成十一元。

生油價穩 成交稍增

【本報訊】生油市昨續有成交，價格一般穩定。

印度一度酸現貨成交約二百桶，每擔價格分一百零八元五毫、一百零九元及一百一十元。

三週至四週的倉交青島期貨，有三十噸買出，每擔一百元。

非洲生油，以每擔一百零六元沽出二百零六桶。

暹羅「玫瑰」牌生油，有二十桶成每擔一百零五元。

日本手帕 盤價企穩

【本報訊】部份日本手帕市銷仍暢，大盤價尚穩。

近日本地零售商續有購買，日本印花手帕有數十打成出。目前新貨陸續運到，故大盤價只成穩，十一吋印花紗手帕每打成二元六毫，印花布手帕每打成一元六毫五仙。

女裝衣料銷路雖稍增 攤販仍不敢補貨
多願將存貨銷清再補充

【本報訊】天氣漸寒，利源東、西街攤檔的生意略好，但販商仍少補進新貨。

據說，近日到利源東、西街攤檔購買秋季貨品的人略較前增多，尤其是購買女裝的花錦、快把布的特別擁擠。現在售出的女裝衣料仍以每件五、六元的中下價貨爲多。

據攤檔商人說，最近生意雖略較前旺，但手上存貨不少，所以多仍未敢補購新貨。他們認爲先將存貨推清一下，再看市勢如何再行補貨。

據說，近年來利源東、西街各攤檔的生意已一落千丈了，因此最近有些攤檔已經常租不出了。據說，在兩年前，位置較好的攤位每月租金起碼要三百元，但最近每月租金只要一百六七十元也少人過問。至於位置不大好的攤位，目前每月租金只爲七、八十元左右，有時也要放空一、兩個月才租得出。

馬來亞婆羅洲訂購 皮鞋共成約五萬雙
商人加緊趕製下月初可付清

【本報訊】馬來亞、婆羅洲等地寄來購買供聖誕節銷售的皮鞋訂單，大部份都已到達，估計，今年寄來的訂單數額約比去年減少二成。

據說，早在十月份開始，馬來亞、婆羅洲等入口商已有訂單寄來訂購皮鞋以供應該地市場銷售，直至昨天爲止，大部份訂單都已到達，估計共四萬五千雙至五萬雙左右，比去年同期僅及八成。

據說，凡接有馬來亞、婆羅洲訂單的皮鞋商，現時都加緊趕貨，而且近日亦已付出一部份，其餘約在本月底或下月初付出。

今年馬來亞和婆羅

經濟一週

圓鐵鋼板上升

上週的五金市場繼續堅穩。雖然大家買賣不多，但鑑於歐、日廠品訂價一再報起，而來貨又將不繼，所以一般五金商均將貨價擡高俟市。

圓鐵與鋼板是上週漲價較多的兩種五金，亦是外客採購較頻的貨物。五分至一吋的歐洲圓鐵，週初售每擔四十元五毫至四十二元，週末已按上四十三元至四十三元五毫。泰國客是有意購入圓鐵的，惟因他們出價較低，所以成交尚少。上週泰國客只是買入過十餘噸港市不甚暢銷的二吋圓鐵，成價爲每擔三十九元五毫。

鋼板買賣較多

鋼板的買賣較多。旬日來市上沽出的一分鋼板，估計有五十噸，其中有兩批是分以每擔四十六元五毫和四十七元五毫成交的。現因新貨訂價提高至每擔四十九元以上，商人已跟着將一分鋼板的買價提高至每擔四十八元，才賣貨的。更有些販商是要每擔五十元了。

五金市價繼續上漲

港製圓鐵跟高

近兩週來，港製圓鐵的接單價也逐次提高。現時雖有個別大廠願以每擔四十一元接製明年一、二月交貨的圓鐵，但一般鑄鐵廠均要每擔四十二、三元才肯接造；亦有些工廠將價提高至每擔四十五元。

現時歐洲圓鐵的訂價高低不一，有若不雀亂飛。明年付船的四十呎圓鐵，有些歐洲廠家已將底價提高至每噸四十三鎊以至四十六鎊，但上週港商訂入的二百噸法國、比利時圓鐵，即是以每擔四十一元五毫至四十二元成交的。此外，吋二至三吋花式的鉛水喉，上週也有商人訂入近十萬呎的法國平價貨。

由此可見，現時西歐五金雖有缺漲之勢，但當地間中仍有些廠家願意降價賣貨的。事實上，近來港商訂入的，亦以這類貨居多。

近一個月來市價上漲的五金，尚有鉛、白鐵、威士黑鐵、鉛水喉、薄鐵和青銅片等。以二分至五分的鉛鐵爲例，市價已由十月五日的每擔二十七元漲至本月五日的每擔三十元以上。正是由於這種鐵漲價了，同時也不易找到供應，就使得部份鐵罐廠不敢接受較遠期的圓鐵訂單。

銷途仍有限

近來港商之所以甚少訂入日本五金，一方面固是由於貨物質量力尚弱，而日本政府亦宣佈暫禁部份五金出口，但更重要的一點是，現在有些日本五金的訂價已比西歐貨爲貴。目前除泰國、南朝鮮兩地商人醞釀來港買入一些五金之外，其他地區尚少買貨的消息。這仍是今天港商所感到焦慮的一個問題。他們認爲，只有放寬貿易的範圍，五金市道才可趨好的。

本報記者

英國建造船隻 九月底三百餘艘 共二百四十萬噸

【本報訊】英國新聞處消息，九月底英國各造船廠正在建造中的各種船隻共達三百四十六艘，合計二、一四七、○五七噸。

在七至九月間開始建造的船隻達八十艘，噸數達三六一、九三七噸。已經建成的船隻有七十一艘，噸數爲三○四、○○二噸。經已下水的船有五十九艘，噸數爲三二一、四三七噸。

九月底英國船廠爲外國承造的船隻，達九十八艘，重七五六、二八六噸，其中爲挪威訂購的有二十二艘，重二九四、五八五噸；爲利比里亞的有十艘，重一四五、九二○噸；爲巴拿馬的有八艘，重八八、一七○噸。

經已接入訂單而未有開工建造的船隻共計一、三二六、一五六噸。

部份出口貨物 金邊開始徵稅

【金邊十日航信】此間從本月起對一部份出口貨，開徵一項出口條件稅。

有關方面昨通知各採辦受有條件限制制度的貨物的出口商人，說爲依照預算部及工商部日前發出的聯合通告，貨物出口條件稅由十一月一日起徵收，出口商人應向有條件管制處繳納。

港商續訂泰國生牛
近日開出二百多頭信用證

【本報訊】最近數天來，港商訂購泰國生牛不少，經銀行開出信用證的金額逾十多萬元。

據一外商銀行的人士說，踏入十一月份三、四天來，經銀行開出信用證到泰國去的，以訂購生牛最多，平均每宗一百頭，約值四萬餘元，該行在這幾天中就接做二百多頭，約值十多萬元。

向意奧荷訂購洋紙亦大宗

【本報訊】開往歐洲去的信用證，近日以訂購洋紙較大宗，其中以開往意大利、奧國、荷蘭等國爲多。前兩天，有一銀行接入數單，價值十餘萬元。此外染料、小五金最近訂購的仍少。

木製紗輸雅加達 附加費仍難豁免

【雅加達三日航信】日前印尼紡織原料輸入商聯合會曾向有關方面請求豁免木製紗的輸入附加費，看來難達目的。因爲商業外匯局昨天發出一項修正通告說，木製紗可以通過銀行辦理提貨證，但提貨證申請書須附上已向物資儲備基金會繳納貨值百分之五十款項的證件。

鹹魚輸入須先得魚業局同意

今後鹹魚輸入印度尼西亞，要獲得當地的漁業局同意才可以。商業外匯局最近公佈說，今後申請鹹魚進口須先得漁業局同意，已經到的貨物亦要經漁業局同意才可領取，從前發出的舊入口證亦須依新例辦理。

日本經被指定爲供印度尼西亞民族輸入商輸入貨物之國度，商業外匯局表示，外商申請從日本輸入貨物，一律將被拒絕。

商業外匯局與文化書籍基金會最近聯合發表一項書籍輸入辦法，其中關於預備學校用書的，規定由印度尼西亞民族輸入商輸入。

雅加達有一家荷蘭銀行於一日中午起突停接代輸入商轉遞給商業外匯局的新申請書，一般輸入商頗感不便。該銀行解釋，說是堆積的申請書太多，需要先行處理。惟翌日商業外匯局表示並未向銀行發出暫停接受申請書的命令。

港星貨運日稀疏
上月下旬由港運星貨達一萬噸
貨物運費已提高

【本報訊】據航業界消息，上月上旬由香港運往新加坡、吡叻和星洲三地的貨物，曾達一萬噸之多，但近兩天來該線的生意已轉弱了。

據他們估計，香港運往星洲線的貨運，可能再有兩、三個星期的淡靜。等到本月底星洲方面的貨物銷疏了一些，當地商人才會來港增購貨物。

上月下旬運往星洲的貨物之所以突告增加，主要是由於港商趁貨運聯會未將此線運費提回原價（即提高百分之五十）之前，先把貨物運到星洲去銷售。因此，上月底由港運出的神香、神紙、蒜頭、豆子、食糖、缸瓦、水草、油紙傘及其他雜貨，均比平日倍增。這些貨物除有一部份係星洲商人預先通知港商寄出者外，還有相當一部份係港商鑑於運費即將提高而提早運出的。正因爲這近萬噸貨物不是短期可以銷清的，前有些星洲尚感濁市納貨物，則因此問提高，運費變成不大化算了，所以近幾天星洲商人甚少催促港商裝貨前往。因此，在本月三日以後開往新加坡的船隻，有好幾艘都載不到二、三百噸貨，與上月底每艘船都載出近千噸貨的情況相比，成績大告降低。

又悉，最近泰國粟米仍有大批經港轉運往日本。據說，單是近十日來運到香港的泰國粟米就超過二千噸。此外，近日由西貢運港的船隻，亦載有南越及泰國出產的粟米轉銷到日本去。這些粟米都是先售港商拋售與日本，現在才補辦轉換載紙的手續。除粟米外，近兩週由港運往日本的廢鐵、豆子和松香、滑石等，爲數亦有不少。

禾花雀近末造 白鴿銷路暢爽

【本報訊】禾花雀已屆末造，連日來貨轉疏，市價回昇。

據說，霜降過後，禾花雀來貨漸告減少。昨天由東莞運到毛禾花雀一批，即日上市成交，每打成四元。雪房禾花雀成二元。

鵪鶉、白鴿銷路仍暢，因本地酒樓商人扯購仍勁。鵪鶉每隻最高成七元五仙，白鴿每隻最高成三元四毫。

錫紙市沉靜已久 外客突買五千磅
白報紙咭盒紙各成一批

【本報訊】南朝鮮、南越等客久靜思動，昨天復落行扯購，部份洋紙交投轉暢。

沉靜很久的錫紙，昨天突成交五千磅，全部爲美國貨，每磅成二元。絕二十六磅上白蠟油紙亦成五百令，每令仍成三十六元。美國擔價白報紙成交三十噸，五十二格蘭三十一吋每磅成四毫八仙二。買主爲南朝鮮莊。

咭盒紙，分銷南朝鮮、南越，昨天約有五百令成出，大盤價均爲成穩，二百一十磅瑞典貨每令成一百零二元，二百四十磅貨每令成一百四十元，瑞典十六磅白打字紙五百令，每令成十二元五毫，瑞典四十七磅白雞皮紙九元。此外，南越客亦買去十六磅白打字紙二百令，每令成十二元五毫，每令做價三十四元二毫。

金鈔仍靠好 美滙扳過五八六

【本報訊】週末K金、美元牛皮狀好。K金頭盤開出二五四．三七五，比前日收盤升了○．一二五。開市後，瑞×、永×等紛紛做多頭，市價旋即挺至二五四．五，此爲全日最高價，但人心究竟尚虛，不敢直追，於是價位止漲回定，近午一度回順至二五四．二五，爲全日最低價，收市又走回開市價位。去息一毫。牌上交收一百兩，牌下交收四千兩。

澳門金開市二六四，全日牛皮呆定，收市仍企此價。去息八毫。

據金融界人士說，一方面是人心繼續睇好，對局勢發展依然注意，同時新金滯滯不前，迫使去息減少，多頭有利；又傳外電報道歐洲金價上升，故金市堅穩。

美滙開市五八六，收市五八六．二五；最高五八六．二五，最低五八六。

美元以五八○．二五開出，比前日收市價高○．一二五。由於近來套滙有化算，買家紛紛落手，市價逐步登升，最高上至五八○．五，但不能持久，便漸次回順，最低價爲五八○．一二五，收市五八○．三七五。交收三萬八千美元，息價平算。

金單開市五八四，收市五八四．二五；最高五八四．二五，最低五八四。

【又訊】昨日新金成入三箱，合四千八百盎斯，每盎斯成三七．七五美元。

黃豆交投復活躍
大連舊貨分別成兩批
烏豆與蠶豆買賣亦不弱

【本報訊】土產市中大連黃豆交投轉暢，月前運到的舊存貨分兩批成出三十五噸，價格分爲每擔四十七元五毫及四十八元三毫，市情堅穩。

美國黃豆，本地用家買入一百包，成每擔四十一元。次的暹羅黃豆，有五十包成每擔三十四元。

餘姚蠶豆沽出五十餘包，成每擔四十二元。

廣西靚烏豆，有九十包成每擔三十八元。

羅崗梅胚，本地涼果廠有吸購，中號貨以每擔一百七十三元成出二十箱，大個貨以每擔二百二十七元做開十九箱，市情牛皮。

鄉城白果，有五十件成每擔五十五元。樟樹黑瓜子賣出五十包，成每擔四十六元。

海口黃豆，以每擔二十四元做開十噸。

「勝利」牌菜，有七噸成每擔五十六元。

新界新米陸續登場

【本報訊】週日食米大盤穩中帶硬。新界新出齊眉、絲苗陸續登場。

據米商說，最近幾日來，食米起落較微，普遍穩企。主要是人心好，買家捧堅，買家購意亦濃。

昨日是週末，大盤買賣照例疏落，全日成交僅一千餘包，包括暹羅米、緬甸米等。

各種米每擔成價：暹羅米：百分之百黃太陽新米五十九元五毫，紅飛馬大米五十八元一毫，振興太豐紅線大米五十四元五毫，雙龍線特別大米五十二元六毫，振興太鳥黃線大米四十九元一毫，糯米碎三十七元三毫，大糯米五十三元。仰光C喀短粘二十九元五毫，小較米三十元。

又據米商說，新界新出齊眉、絲苗近來上市陸續增多，但價錢比前提高，齊眉最高每擔六十四元，最低六十二元。絲苗每擔五十九元至六十一、二元。

緬仍未發新證 辦莊業務清靜

【本報訊】緬甸新入口證仍未簽發，此間緬甸辦莊業務清靜。

緬莊業人士說，緬甸市場目前貨底疏薄，加上當地政府對入口貨物仍有管制，所以有些貨價已趨上漲。如七十六吋乘七十二碼粗斜棉布每疋售至十二元（緬幣），比兩週前上漲一成左右。照現在的貨價來說，辦貨前往是有利可圖的，問題只是當地入口商缺乏入口證。

士柴銷量增 市價均堅穩

【本報訊】士柴市道堅穩，交投量亦見增加。洋柴最近運到三萬餘擔。

入秋以來，士柴銷量日見增加，上月份的銷量已比前兩月多了二、三萬擔。昨天亦續有數千擔成出，大盤價一般穩定，靚捫柴每擔成五元三毫，松碌每擔成五元至四元二毫，荔柴每擔售四元八毫，圓槓柴成四元。

近日復由水路運到山打根、嘜嘜柴約三萬五千擔，無皮嘜嘜柴每擔批發價爲四元七毫和四元八毫。

砂糖少沖場 交易趨疏落

【本報訊】日本砂糖新貨沖場雖少，但銷路亦弱，故市勢牛皮趨淡。

昨天太古粗砂糖只成出八十包，每擔售四十二元一毫，台灣特種砂糖僅成出五十包，每擔售四十一元七毫，均比前天跌兩三毫。港製片糖成出一百箱，每擔三十七元五毫。

香港製火柴一批 趕運印度尼西亞

【本報訊】港製火柴最近又有一批運到印度尼西亞去。

印度尼西亞港口停止簽發入口證已有多月，最近當地因有新進口證批出，商人遂向此間訂購一批火柴。據說，這批訂貨付運期限很短促，廠家從接入訂單之日起，一個星期內就要把貨物輸出。聞說這批訂貨數量不多。貨物是直接由此間運到印度尼西亞港口的。直至昨天爲止，廠家尚未接到「翻單」。

香港新聞

食米進口制度 米業請求改善
米業總商會設研究小組
並推專人瞭解佣金問題

【本報訊】香港公民協會通函港九各大社團，請簽名以便呈文港督呼籲將現行米石進口制度予以撤銷。港九米業總商會爲此問題，昨天下午二時舉行全體理事會議，席上會提出討論，決定去函香港公民協會響應，同時爲貫徹三米業團體此次合作之初衷，爲「如何使居民有平米食」，乃即席成立「現行米石入口制度研究小組委員會」，推定林成、郭玉成、朱榮庭、蔡志皓、趙民治五人爲委員，專責彙集各方意見，從事研究一切，俾將所得，以便向當局有所建議，冀使現行制度有所改善。

最後以米行商會於上月起實施一個佣金問題，爲求澈底明瞭其中眞相，當即推定理事長林成負責與該會負責人會談，將結果報會，以便辦理。

大埔七約鄉公所 昨調解民事糾紛
三宗都是拖欠錢債案件

【本報訊】大埔七約鄉公所昨天上午舉行第十次常務會議，除商討該會財政收支問題外，並辦理調解由大埔理民府交辦民事糾紛多宗。昨天出席者，有馬世安、麥兆田、梁賡愿、李華彰、子康、胡貴發、李華珍、丘民煥、彭水業、林桐發、俞耀邦、陳雲開、李大發、張大喜、文維壽、丘友廷等委員。

由主席馬世安、麥兆田主持會議，調解民事糾紛共三宗。第一宗爲村民葉繼祖、馬英文、富生號、羅娘、麥鑑等，控告大埔墟街市第八號肉檔道隆號馬世強拖欠買豬款項計共九百餘元，調解時有一男子張耀，自承係於去年十月起以每月租銀七十元向馬世強買檔營業，當時只有資本五百元，迫於拖欠各戶賬款，但亦有外債約千餘元。該肉檔原持牌人馬世強，亦承認租與張耀營業，然該張耀向外賒買豬隻，仍用原日道隆字號圖章蓋發欠單，是以各買豬戶，以爲道隆號東主係馬世強。昨天張耀雖承認欠賬，却無款攤還。後經公所核計，他的賬目總收賬值四百餘元。各債權人豢豬血本無歸，堅持追究道隆號及承商張耀如數攤還欠數，公所方面指責該道隆號持牌人馬世強，應負絕大部份責任。後因二人無款攤還債權人，決將該案交回理民府錢債法庭辦理。

第二件爲村民胡華控告張林記，因合作養豬事，拖欠他應得股份，此案雙方同意在外和解，由張林記補回一百十五元與胡華作了。

第三件爲黃明、陳茂海、鐘源、魏有控告天然茶樓東主陳克壁拖欠工金共一千○三元，該案原告四人未出席，押後再調解。

「劇展」第二週，昨演出三齣獨幕劇，圖爲「父歸」中劇照（本報攝）

銀礦灣畔野火會 三團體聯合露營
七日拔隊返回港島

【本報訊】騎莊夏令營班、聖加勒撒兒童宣會及兒童安置所三團體聯同往銀礦灣露營，於上月三十一日起，一週秩序，除野營露天外，有野火會、炊事比賽、攀大嶼山、遊洪洞、探銀鑛泉等。騎莊參營班部分同學及家長將「探營」，由該班見習教師張麗玲小姐率領，營地節目除田徑賽外，並加插話劇及分組清潔比賽等項目。此次露營期限，定於本月七日結束，亦於同日拔隊返回港島。

各區街坊首長聯誼 定九日晚舉行

【本報訊】港九各區街坊會負責人本月份聯誼敍會，定本月九日下午七時卅分假座廣州酒家舉行，由西區街坊會爲召集人。該會理事長李樹熾昨通函各會首長，請依期參加。

長洲中山籍同鄉 辦理總調查
並舉辦失學兒童識字班
最近贈發獎學金助學金

【本報訊】長洲中山同鄉會昨召開理監事聯席會議，到有高仲棠（主席）、胡德法、劉彬、羅海、陳輝明、黃發、李北、蔡俊德等，首由主席報告該會自週前出發徵求會員，三天內已有一百一十五名新會員登記入會，成績美滿。隨議決各案：（一）爲明瞭長洲中山籍同鄉眞實人數，決舉辦全洲中山籍人口總調查。（二）調查全洲中山籍失學兒童人數。（三）決舉辦全洲中山籍失學兒童識字班（年齡八歲至十二歲）。（四）公推高仲棠、胡德法、劉彬、阮國利、陳坤、毛澄等爲調查小組負責人，負責調查工作。（五）聘請蕭浩生爲義務中醫，楊婉儀爲義務接生，陳輝明爲義務牙醫。（六）俟於同鄉人口調查，印備格式紙，分「姓名、年齡、性別、職業、子女年齡、讀書或失學、住址、備考」等，以便登記工作。

又訊：該會最近舉辦贈發「獎學金」和「助學金」，凡該洲的中山籍學生，可在本月廿八日前，每星期六及星期日下午三時至四時到該會登記。

戲劇展覽 昨夜演出三齣

【本報訊】中華基督教青年會昨晚在九龍青年會演出三個獨幕劇：「父歸」、「時間之神」和「女兒心」，這是該會主辦的「學校及業餘劇團戲劇展覽」的節目。

「父歸」是個悲劇，故事與影片「少女的煩惱」相似，它頌揚人們在逆境中尋求生存的勇氣，它對花天酒地的人敲響了警鐘。「時間之神」描寫兩對歡喜冤家的誤會，「女兒心」則諷刺了那種把愛人當作貨物的人。

該會下週末將演出「樑上君子」。

社團動態

銀員募款逾八萬 元朗鐘聲建新校

【本報訊】香港銀行華員遊樂會籌建新會所運動，自七月九日出發募捐以來，至十月底止，成績甚佳，截至得款項八萬零二百三十三元。籌募運動現已完成三分之二以上。

▲元朗鐘聲學校發動籌建新校舍，捐款成績甚佳，並得教育當局撥助鉅款四萬五千元，爲建校經費，餘由建校會自籌五萬元。新校址位於元朗大碑頭，面積一萬六千尺，地基填土工程已於去月開始，預算本月中可告竣工，工程費約一萬二千元，新校舍將建課室八座，上蓋圖則已呈當局，一俟批准，即可興工。

和合石義塚立碑 聖雲仙賣物籌款
公開標投建築工程

▲聖雲仙第七十九屆慈善賣物會，定期於本月十二日及十三日一連兩天在銅鑼灣聖保祿女書院舉行，屆時敦請羅士域夫人主持揭幕。賣物會時間，十二日下午三時至六時，十三日上午十一時至下午十時。

▲東華三院最近在粉嶺和合石墳場開闢義塚墓地，並在墓地前興築紀念亭一座。昨日下午三時半舉行義塚立碑典禮，由三院當年主席馮錦聰主持，總理龍炳棠、王澤森、鄧祥、鄧鏡瑛、吳文庚、包永沂、黃仕堃、黃天送、黃允畋、吳多泰、梁鴻鈞、黃裕材、林鑑志及三院司理黃述明、顧濟穩、苗仁翰等均有參加，儀式簡單而隆重。據馮錦聰稱：該義塚建築工程，大約一個月後即可全部完成。而紀念亭之設，是利便各掃墓人士於祭掃後在該亭內休息，如遇風雨時亦可進內暫避。

新界蔬菜社換人 長洲請建紀念亭

▲擁有十四個蔬菜合作社聯合總社，因現任理事長陳嘗倫辭職，已依章公推張達峯氏正式接充，繼續領導社務發展。

▲當局欲將長洲南灣爲小型工業區，通知該洲居民在該地所葬的金塔限於本月一日前遷徙。現限期已屆，因該洲多數漁民適逢捕魚旺季，未暇遷徙，紛紛到長洲華商會轉請當局延期。據悉，該會定日間去函南約理民府，請求稍爲延期，以免影響漁民捕魚。又，當局撥資一萬元開闢金塔墳場，工程定下星期二開始。長洲商會已去函當局，請在金塔墳場內建一紀念亭，使於祭祀者休息。

社團備忘錄 十一月六日（星期日）

黃族宗親會（上午十一時半）在統一碼頭齊集出發赴鯉魚門省墓。

業餘釣魚會（中午十二時）在紅磡碼頭前集合往紅磡角垂釣。

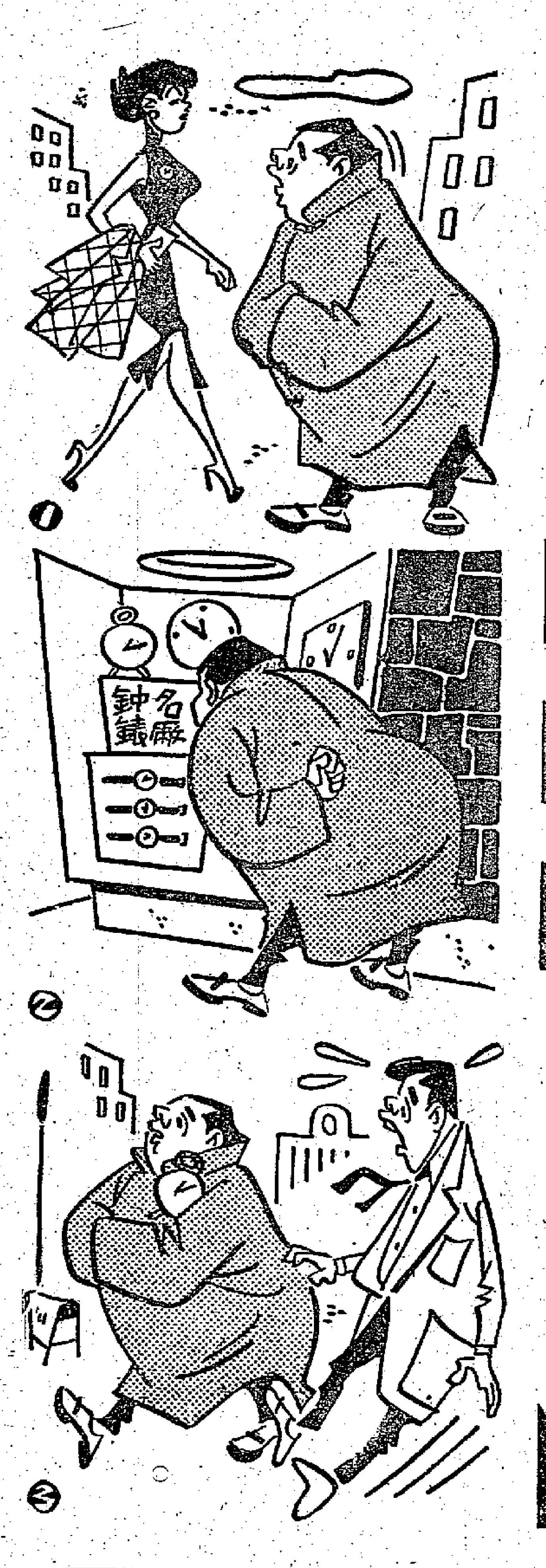
九龍樂善堂（下午三時）舉行重修義塚祭掃，由主席鄧命光主持，屆時在墳前野餐，晚上全體值理在該堂聯歡聚餐。

筲箕灣淺水碼頭村福利會（下午）在會內舉行第六屆理監事就職，晚間聯歡聚餐。

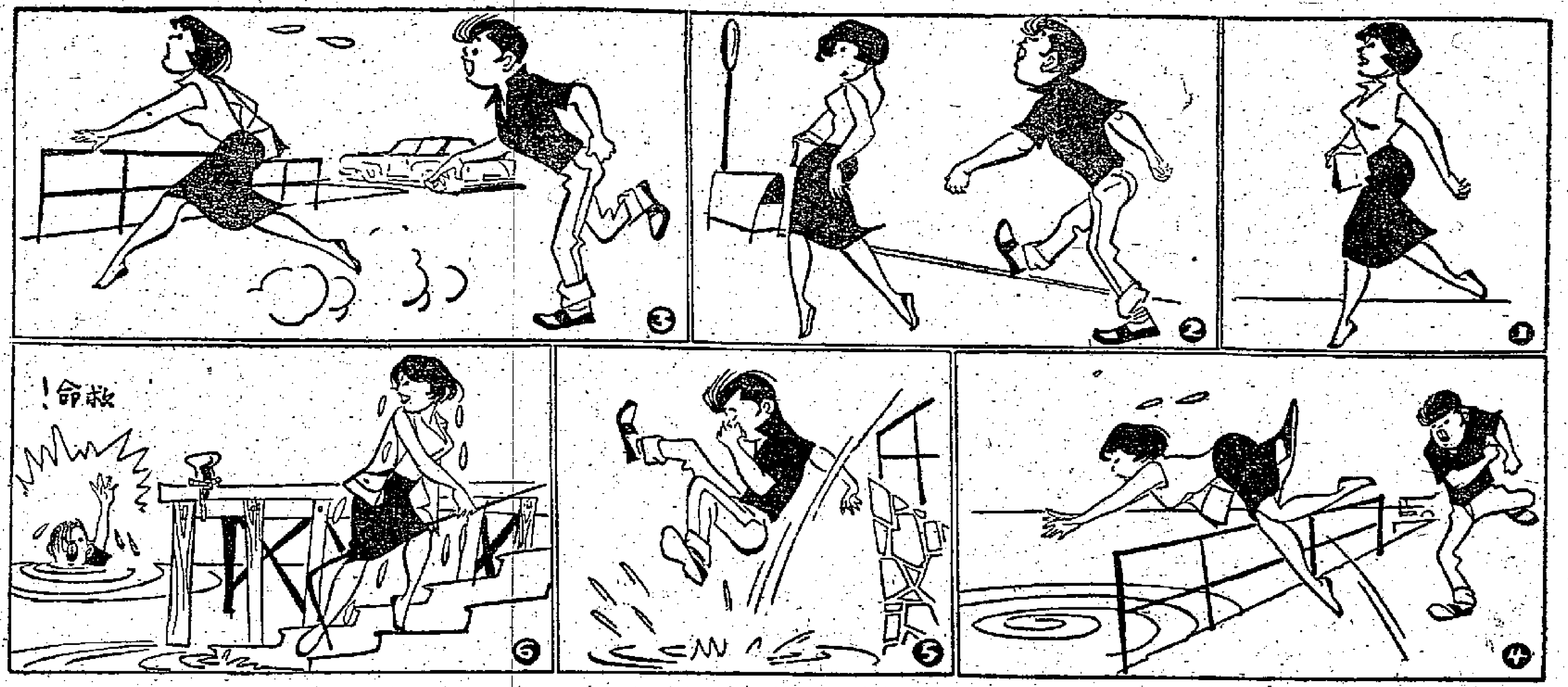
許氏宗親會（下午六時）在會所舉行首次理監事聯席會議，選舉理監事長及各部門職員。

星期畫刊

李凌翰畫　大阿福　見乜學乜



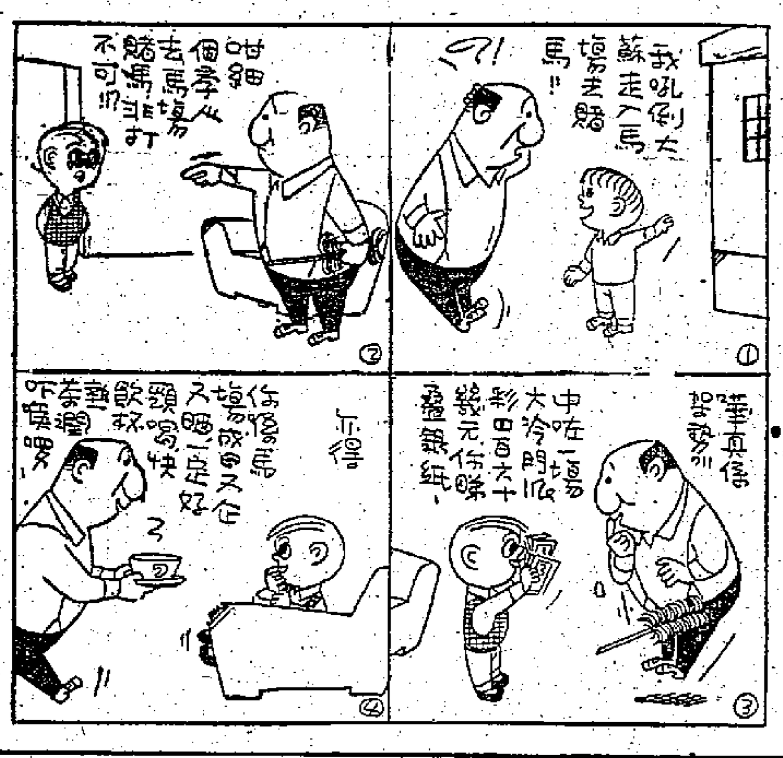
媚之　逃避「妙」計



黛絲姑娘

老細畫傳　王文畫　球票的煩惱

大蘇（成者爲王）　吉叔作



遊仙窟傳奇

唐朝·張文成原著　忽庵改寫　任遜繪圖

一　積石山中　天開靈境　桃花澗畔　人遇仙姝

積石山在金城西南，黃河就從山下經過，書經說的：「導河積石，至於龍門。」便是指這座積石山。我們這段傳奇故事，也發生在積石山。故事的主人公張鷟，表字文成，是唐明皇御弟岐王府裏的參軍。為人風流倜儻，文章很出名，岐王就派他去尋黃河源。

這天他帶着從人，走到積石山下，那是西漢時張騫走過的地方，但見波浪洶洶，真的有直瀉千里之勢。在二千年前，大禹開鑿河時留下的石徑，連接到深谷，都是竪穿崖岸造成；那橫天的高嶺，也使人懷疑是用刀削出來的了。疊霞把峯，碧泉石層，次分劃清。正是天工鑑奇傑作，人間絕妙山水。誰不齊歡道：「目所未見，耳所未聞！」

入晚，人疲馬乏，來到一處，險峻非常。上邊是千尋青壁，下面是千仞碧潭，他們竟是走進了一個古老傳說的神仙窟來了！這地方極少人走到。只有一條小澗，穿在叢密樹隙間，常有香果、瓊花、仙衣、錫鉢之類隨波浮泛，不知所從來。張文成便叫從人駐紮下來，齋戒三天，然後帶兩從人，坐一小艇，扳藤牽葛，逆流而進，只覺身似飛翔，如入夢境。不多時來到松柏岩下，桃花澗邊，香風撲面，天光豁朗，却有一個女子在水邊洗衣裳！

短長書

金門島蔣軍師長俞伯音請聽：老父勸你棄暗投明 家中分得田地生活日好 想你不會忘記家鄉與年邁父親

（編者按：這是浙江俞毓桂給他兒子在金門島的蔣軍六十九師師長俞伯音的信。）

伯音吾兒：

自一九四八年冬在杭州別後，日夜懷想，諒你亦必時刻在想念垂老之阿父。現在，家中諸事均佳，所念念不忘的，是我兒和超兒、秀平等尚在蔣軍陣地，令人擔憂。

音兒，我家先前不是只有門前那八厘秧田嗎？當時就因爲吃不飽、穿不暖，你爲生活所迫，才出外從軍。解放後，我家除了得土地十五畝之外，還分到耕牛、農具、傢具等。綿福、綿祿也都能努力耕作，故家中生活日益改善。

你以前痛恨土豪劣紳，仗勢欺人。現在，這些壞人都被打倒了，大家都自由自在，過着康樂生活。村裏的人，勤耕細作，生產好，收成也好，到處呈現新氣象。縣裏也變了樣，街道寬闊平坦，電燈大放光明。新建造的桐廬中學校舍，規模很大，其他建設也正在進行。如再放眼看看全國的建設情形，就更令人鼓舞。如治淮、荊江分洪等工程的次第完成，新奇蹟的不斷出現，都是先前夢想不到的。這些不都是爲了我們子子孫孫的幸福嗎？音兒，你過去不滿意社會腐敗，因爲家庭窮苦而發愁，如今全都變了，你知道這情形，一定會想回來看看。

再說，困身孤島，終非長策，樹高千丈，落葉歸根。我相信你不會忘記家鄉，忘記年老的阿父的。望你及早棄暗投明。政府對起義投誠的蔣軍官兵都是歡迎的，你切勿有所顧慮。只要你竭誠來歸，就可得到寬大待遇。那時候，父子團聚，就是我最大的安慰。你大舅父及表弟等也都在盼望你早日回來，希即深思熟慮，萬勿自誤。

父毓桂字。

妹妹給哥哥報告家常 老母親髮未全白 胃病也已好些了

（廣州市吳家璉給她哥哥吳家荀的信。吳家荀曾經當過蔣軍海軍總部的副官室主任。）

四哥：

不通音信已經五年多了，我們常惦念着你，料想你也不會忘記我們的。

我在一九五〇年和彭霖結婚了。幾年來，生活過得不錯，我們都在廣州工作，和五姐、母親住在一起。母親，你該很想念吧，她現在很好，看起來還不像是個六十歲多的人，頭髮也未完全白，仍然跟從前一樣，勤勞好動，有時也愛喝點酒。她的胃病已經好些了；不像過去那樣常常嘔吐，就是牙齒有點壞。五姐因爲近來科學進步，有新醫藥的治療和心情愉快，多年的老胃病也好多了。她的三個孩子都很好，宜環今年要進高中了。她們現在所學的，比我們在中學時代所學的豐富得多了。她和慶勳是同年生的，看到她的長大、進步，使人想起慶勳，特別是母親，更是時常在想念他，想念你們。告訴你，慶寰已經從師範學校畢業了，現在當小學教師。駒弟這幾年來，工作生活都很好，身體比以前壯多了。他去年曾經請假回家來，玩了約一個月，那時候母親雖然非常高興，但是仍然感到美中不足，因爲你和六姐都不在。四哥，你如果能在母親身邊，同我們在一塊，那該是多麼美滿。

母親就羨慕三姨。三姨雖然只有兩個兒子，而且杞兒在廣州，福兒在北京，兩人相隔千里。可是他們都同樣在爲人民工作，雖然交通很方便，她老人家南來北往，隨時可以骨肉相聚。母親也很羨慕三舅舅。你還記得離家十幾年的慶盛四表哥嗎？他現在在山東，三舅舅還曾經特地到山東去看了他一趟。父母愛子之心都是一樣的，看見人家骨肉團聚，那能叫母親不心裏難過呢？慶盛四表哥還曾經問起你和莊盛兄，他也在盼望你們能早日回來。

四嫂身體好嗎？你們這幾年來又添了幾個孩子？孩子們知不知道他們還有一個滿姑？恐怕他們連奶奶也記不清楚了。可是奶奶和滿姑、五姑却時常都在想念他們，關心他們將來的前途。希望他們也能像宜環、宜琴、宜熊一樣，過着幸福愉快的晚年。盼望你們回信。祝健康

四嫂同此問好

滿妹瑞蓮

大妹已升大學了

（青島王其海給他兒子蔣軍海軍人員王書富的信。）

書富：

自你離家以後，一直打聽不到你的消息，想你一定惦念家人，現在把家裏情形簡單告訴你：家裏人都平安。我還在工廠做事。你大妹翠芝一九五二年高中畢業後，到山東省政府做事，政府爲了培養人才，去年夏天又保送她到上海升大學。一切費用統由政府供給。你二妹翠華、三妹翠花都考入中學，政府也發給助學金，後來因爲我的工資提高了，就自動的取消了助學金，兩個孩子，唸書都很用功，也很懂事，兩個人都想畢業後升大學。

這就是咱家的近況，你現在情形怎樣？望來信告我，以慰遠念。

父其海字

報告近況 懷念雙親 兒女盼望家庭重圓

（這是王南京給他父親王力行和母親的信。王力行又名叫王仁，以前曾經做過蔣軍浙江團管區司令。）

爸爸、媽媽：

六、七年沒有通訊了，你們身體好嗎？生活怎樣？非常惦念。

這幾年來我們一切都好。小加、利加都在伯父家裏。伯父在土地改革的時候，分到了土地，現在生活很好。小加弟今年小學畢業，已經考中學了，利加弟還在中學裏讀書，永加弟已經由一個不懂事的孩子變成爲一個有知識、有一定工作能力的幹部了。他身體很結實，去年還在南京參加運動大會。聽了這些消息，你們一定很高興吧！

我一直在中國科學院工作，一切都很好，只是去年生了一次病，但是經過住院治療以後，很快就恢復健康了。在我生病期間，不但治療免費，工薪照發，而且還得到各種補助。政府對人民的關懷照顧，眞是無微不至。像這樣的事情在祖國大陸是舉不勝舉的。

爸爸、媽媽：我們生活在這個幸福的新社會裏，日子越過越好，就越要想到你們在台灣的處境。你們年紀都大了，又離開子女，孤零零地遠在異鄉，你們精神上的苦悶和思念子女的心情是完全可以想像的。

爸爸，你大概知道翁文灝和衞立煌他們都回到祖國大陸來了。他們回來都得到人民的寬待。像翁文灝他們，爸爸也是知道的，他們過去都在蔣介石手下擔任過軍政要職，可是他們一旦回頭，願意眞正爲人民做些事情，人民政府就給他們工作，還照顧他們生活。爸爸，你如果走他們的路，也會同樣得到政府的寬大待遇的，因爲這是政府明令公佈的政策。

我們做子女的總盼望有這麼一天，爸爸、媽媽會跟我們重新團聚在一起，共享天倫之樂。

敬祝你們

健康

兒南京

人口增多生活更好

（青島市梁瑞峯給她的哥哥梁琴傳的信。梁琴傳是前蔣軍青島市警備司令部的英文副秘書長。）

琴傳兄嫂：

數年來未曾致信問候，甚爲想念。家中和光想均已入學讀書，父親時常在想念你們。盼望着你們能早日回來，全家團聚。他和繼母，君姐仍住在原處。君姐前年就到幼兒園工作。宜已經入中學了，她每月都能領到助學金。我現在有四個孩子，海林已經上小學了，她還記得你們，常常問：舅舅舅母什麼時候回來？第二和第三個孩子下學期也要上幼兒園了；最小的男孩也已經兩歲半，在家由保姆看管。小環現在文德中學讀書。

一年來家裏的變化，就是人口增加了！小的長大了！一家連保姆在內有十三口，很熱鬧，算起來每月生活費用確實也很大，光吃麵粉一月就得四、五袋。但是，我們的生活反而比過去好得多了。主要原因是：物價既便宜又穩定，薪資收入又比較高。父親現在還保持着他那舊的生活習慣，愛吃什麼就做點什麼，身體一直很好，繼母也比過去胖多了。

我們現在所希望的，就是你們能早日回到祖國的懷抱來。你知道，我們國家正在實行第一個五年計劃，各方面的建設事業都在突飛猛進。咱青島郊外很多荒地上，都建起了一排排的工廠、工人宿舍、學校或療養院。海天下班後。工人、職員，都可以到工人俱樂部、文化宮、工人劇場、運動場、公園等地方玩。父親和海林，最喜歡到公園、文化宮去看電影。

最後，我希望你們慎重考慮，不要聽信謠言，人民政府對回來的人都是寬大的。我們已經親眼看到很多事實，你千萬不要多顧慮，我們都在等着你們回來。

三妹瑞峯

李德崇勸闞漢騫 起義人員有光明前途受人們尊重 爲自己爲兒女爲國家應有所抉擇

（編者按：闞漢騫是前台灣防衞總部副總司令，是李德崇的老上司。）

闞先生：

光陰似箭，轉瞬間分離已經六年了。不知你們景況如何？甚念。

我們這幾年生活得很幸福，我和我的太太都在醫院裏工作，每月收入將近二百元。除日用及吃穿等開支外，每月均有節餘。生病時不但有公費醫療，薪金還照發，我的五個孩子都在學校裏唸書，最大的兩個明年就要進大學了。他們的一切費用，都由政府供給，也不用我操心。這樣的生活，是我過去根本想像不到的。

現在，全國各地，都在展開各項建設工作，每一個願意爲祖國效勞的人，都能充分地發揮他的才能，都有光明的前途。過去追隨過國民黨蔣介石的人，只要他決心改過，政府也都寬大對待，給予生活出路。能夠起義、立功，那更是人民所歡迎的。像傅作義、程潛和翁文灝等就是很好的例子。他們現在都擔任國家機關重要職務，都在爲人民貢獻自己的才智。在新中國，他們和全國人民一樣，有遠大的前途，受着人們的尊重。

闞先生，值此全國人民正全力準備解放台灣之際，爲自己，爲兒女，爲國家計，都應該深思熟慮，有所抉擇。你是我過去的老上司，私交不算不深，忠言當不致逆耳。謹此，敬祝

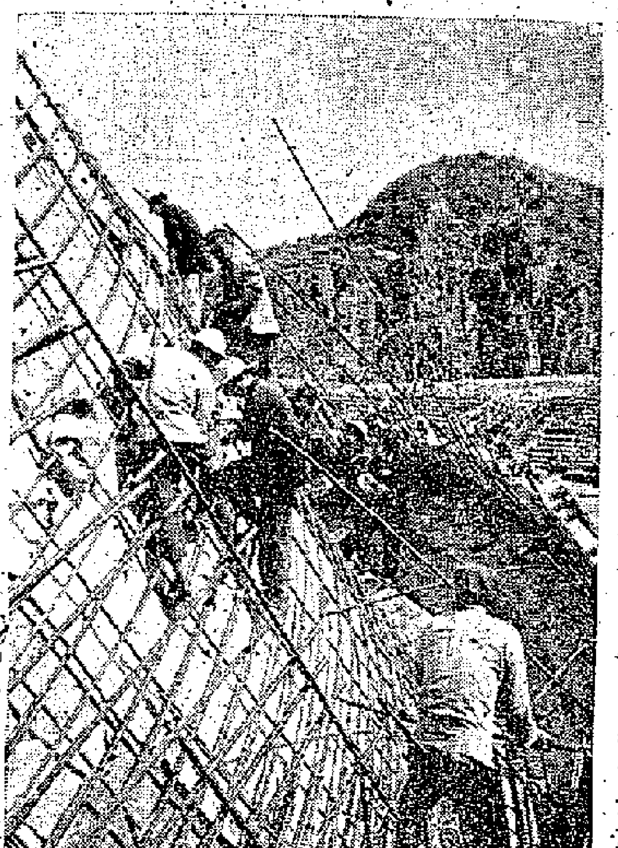
康健

李德崇

今這是在甘肅省北部銀川平原荒地上的一隊勘測人員。

今在甘肅省銀川平原上的荒地勘測隊正在緊張進行工作。

每日畫刊


今梅山水庫鋼筋分隊的工人們正在一百多尺高的拱上，緊張地工作。

今梅山水庫工程進展很快，這是已經澆築到頂的二、三號垛墻。

今黑龍江省腰堡村的農業生產合作社響應國家號召，及時徵納公糧和把餘糧賣給國家。

今黑龍江省腰堡村第一農業生產合作社的社員正在壓場。

今黑龍江省腰堡村農業生產合作社的水田獲豐收，這是社員們正把稻子脫粒。

七日談

是這也，不怕不識貨，就怕貨比貨。

簡單的看法

四外長會議已經舉行十天了。十天來，所談的主要是第一個議程——歐洲安全和德國問題。

在這個問題上，西方和蘇聯都提出了方案。表面上看起來，似乎西方的態度是先統一德國再談歐洲安全，而蘇聯的態度則是先有歐洲安全才能統一德國。但事實上卻並不如此簡單。

兩項原則協議

在這個問題上，四國首腦會議實際上已取得一些原則上的協議：

（一）德國統一必須和歐洲安全聯繫起來；也就是說，統一德國，必須採取能夠鞏固歐洲安全的方式。

（二）德國必須經過自由選舉來統一；也就是說，統一德國的方式，必須遵照德國人民的意願，符合德國人民的利益。

這兩項原則，是四國都同意的；那麼，根據這兩項原則來檢查雙方所提的方案，就應該可以得出個是非曲直來。

保證與安全

先看歐洲安全問題。

一比就知眞和假

施君玉

在這方面，西方國家提出了一個「專門保證條約」的草案，蘇聯提出了一個「歐洲安全條約」的草案。

所謂「保證條約」，保證些什麼呢？只「保證」在發生侵略時不援助侵略者，並進行「磋商」；這個條約並不保證對被侵略者提供任何形式的援助。這樣的「保證」能阻止侵略者嗎？而且，就是這樣一個「保證」還必須等德國統一之後才能談到。

蘇聯方面所提的安全條約就具體得多了。條約明確規定了締約國的義務：在發生侵略時向被侵略者提供援助，其中包括軍事援助。這對於任何一個未來侵略者，顯然都是一種有力的警告。

德國與歐洲

德國今後怎樣處理與蘇聯關係，對歐洲安全也有重大影響。在這方面，雙方的態度也是不同的。

蘇聯的態度是：現在的兩個德國都參加歐洲安全條約，在歐洲安全體系內逐步接近，最後達於統一。這樣，德國在統一前後都是歐洲安全體系的成員，可以對歐洲安全作出貢獻。

西方的態度是要德國先統一，然後統一的德國參加北大西洋公約集團和西歐聯盟。參加這兩個西方集團，就意味着德國的無限制擴軍，軍國主義在全德國抬頭。這樣的安排顯然只會危害歐洲安全，而決不可能鞏固歐洲安全。

「緩衝地區」

據說是為了考慮到蘇聯的安全，艾登會提出在東西雙方之間建立「緩衝地區」——限制和視察軍備的特別地區。蘇聯是同意這個原則的，而且根據這個原則提出了具體建議：在現在的東西德分界線左右設立這個特別地區，包括東西德及其鄰邦之一部或全部。

西方國家也提出了一個建議，先統一德國，把分界線設在統一後的德國的東界；特別地區就將包括東德的一部份及波蘭捷克等國。

要統一後的德國參加西方軍事集團，然後又成立這樣一個「緩衝區」，實際上是一方面加強德國的軍事力量，並把美國在德的軍事基地向東推進；另一方面卻在德國的東邊造成一個防禦力較弱的地區。這只會鼓勵復活的德國軍國主義者東進，而決不能給任何人以安全。

德國人的意願

再看德國統一及德國人民的利益問題。

蘇聯認為，德國統一基本上是德國人民自己的事，必須尊重他們自己的意願。因此，蘇聯主張，四外長會議討論德國問題時，應該有東西德代表的參加；應該由兩個德國的立法機關組成全德委員會，來解決逐步統一德國的問題。

但是，口口聲聲要通過「自由選舉」來達成「德國統一」的西方外長們卻不贊成蘇聯這些主張；他們要由四大國來監督這次「自由選舉」，並且在四大國分別佔領下由四國來……西方外長所提的具體辦法和他們口頭所說的漂亮原則，顯然是不相稱的。

事實與空言

同時，今天在統一德國的道路上，顯然是有障礙的。第一、兩個德國分屬兩個軍事集團：這些集團不撤銷，德國就難於統一。第二、兩個德國的政治經濟制度是不同的；要把兩個德國機械地合併，也是不可能的。

考慮到這些事實，又考慮到西方國家暫時不願撤銷軍事集團，蘇聯提出的辦法是逐步地建立全歐安全體系、逐步地統一德國。這是符合實際情況、確切可行的辦法。

西方外長的統一德國的辦法，不但違背了歐洲安全的利益及德國人民的利益，而且也是不切實際的。把這個不切實際的辦法作為歐洲安全的先決條件，這不能不令人懷疑，他們事實上是既不要眞正統一德國，更不要歐洲安全。

意義重大·機會難得

介紹在廣州舉行的蘇聯展覽會

戈健

在廣州舉行的蘇聯展覽會，從十月五日開幕，到十月底止，參觀的人已近九十萬。湖北、湖南、廣西、江西、貴州等省的各界人民，廣東省各縣的各界人民，都特地到廣州去看；香港、澳門的許多同胞也特地前往參觀。

這個展覽會受到這樣大的重視與熱愛，是因為它的內容豐富，規模宏偉，意義重大，不同於任何的其他展覽會。參觀這個展覽會，對於任何人來說，都是難得的機會。

展覽會的場址周圍有四華里，包括有三十個館和四個廣場。巍峨的棟宇，精美的裝飾，高達一兩丈的雕塑，自動的、晝夜不息的、像「天女散花」似的大噴水池，單單就外觀而言，首先已使你起有無限的愛慕與愉快。

這樣巨大的建築物，卻是僅僅以一百三十天的時間建成的。而所有的建築材料，包括鋼鐵、大理石、木料、水泥，全都是中國的產品。

這一偉大、宏麗的展覽會的會場，外表是一座美麗的花園，內容是一座包羅萬象的博物館，整個說來乃是一座人民的宮殿。

館內陳列有一萬一千餘件的展品，包括蘇聯重工業的各種車床，採礦、冶金、發電、建築、運輸的各種機器與出品，輕工業的各種機器，文化科學醫學的器具，各種文字的書籍，達到了藝術最高峯的油畫與雕塑，紡織工業、皮毛工業、食品工業的出品，各種汽車，農業的各種機器與產品，家庭日常的用品與傢俱，兒童玩具。大至有整個的電氣火車頭，臥車，小至有婦女用的香水、化粧品。

這一萬多件的展品，說明了蘇聯今天的富足，人民生活的美好，而這種富足與美好，是由於蘇聯社會主義制度的優越，是由於蘇聯走社會主義工業化的道路，走農業集體化、機械化、電氣化的道路。由於發展重工業，因此能夠大量生產各種機器，能夠增強鋼鐵生產，增強燃料工業。蘇聯一九五三年的機器業，兩天的產量即等於一九一三年的全年產量。一九五四年，蘇聯鋼鐵產量即比一九一三年增長九倍多，煤的產量比一九一三年增長十一倍，石油產量比一九一三年增長六倍多。重工業有了這樣增長，輕工業與農業的機器、燃料，就有了充分的來源與保障，紡織業、食品工業、農畜業的產量，就必然一天比一天飛躍增長。

展覽會告訴了我們，蘇聯文化藝術是如此的發達，蘇聯人民的家庭、蘇聯婦女與兒童是如此的幸福。

展覽會告訴了我們，蘇聯人民生活的現在，正是我們的未來。因為中國人民現在所走的道路，是走向社會主義的道路，這道路是完全正確的；只要齊心努力，我們的未來，我們的明天，也必然是如此的幸福美好。

能夠參觀這樣的展覽會，應當說是「機會難得」。在以前，蘇聯展覽會只在北京、上海兩個大城市舉行過，而這次在廣州舉行，其內容比北京、上海展出過的還要豐富。有百分之十幾的東西，在中國是第一次展出。（七十噸的鑄件立式車床，即是其中之一。）所以也可以說，這次在廣州參觀的人，比北京、上海的人更有「眼福」。

在北京舉行的蘇聯展覽會，觀衆為二百七十六萬人，在上海舉行的蘇聯展覽會，觀衆為三百八十二萬人，連同廣州的觀衆，全國三地親眼看過的總共也只有幾百萬人。全國六億人民，大約只有百分之二以內的人可以躬逢這三次盛會。而在距離北京、上海、廣州較遠的省份縣份的人，即全國人口中的百分之九十八多，是不能有機會看到的。

香港、澳門，與廣州近在咫尺，只有幾小時的路程，港澳許許多多同胞都想參觀祖國解放以後六年來的成就，參觀廣東省、廣州市在各方面的建設，特別是想參觀這個規模宏大的蘇聯展覽會。如今，廣州市各人民團體為了滿足港澳同胞的殷切願望，已經組織了接待委員會，給予種種的便利與優待。這眞是港澳同胞增長見聞、擴大眼界的大好時機！

周刊第七十五期

國際常識

「艾登計劃」

英國外交大臣麥克米倫在四國外長第二次會議開始討論歐洲安全和德國問題時，又提出了所謂「艾登計劃」。什麼叫做「艾登計劃」呢？

「艾登計劃」是在去年一月間柏林四外長會議上，由當時的英國外相艾登提出的一項關於解決德國問題的計劃。這個計劃提出後，美、法表示支持，因此它就成了美、英、法對解決德國問題的共同計劃。

「艾登計劃」的內容有：一、進行所謂「自由的」全德選舉；二、召開國民議會；三、起草憲法，準備談判和約；四、通過憲法，組成所謂「統一的」德國政府；五、簽訂和約。揭穿這些所謂「自由」、「統一」的漂亮字眼，可以看到這個計劃的內容實質是：全德選舉的工作要受佔領當局的監視，把德國人排斥於組織和進行全德選舉的工作之外；在全德選舉後德國應受巴黎和波恩條約的束縛，把整個德國拖進北大西洋軍事集團和西歐聯盟。（閔）

新聞地理

是古老的也是新興的國家——埃及

最近，報紙上時常出現埃及的名字。它回絕了美國的苛刻條件，購買了捷克軍火。它正遭以色列的軍隊攻擊。第二屆亞非會議，也很可能於明年在埃及舉行……

埃及是個古國，也是個年青獨立的共和國。埃及全國面積九十九萬四千三百平方公里；人口二千一百九十四萬一千人。埃及人百分之九十信奉伊斯蘭教。開羅就是埃及的首都。

埃及在紀元前三千年便建築了世界聞名的金字塔。從金字塔的建築就可以知道，埃及人五千年前在物理學、天文學、數學方面已有了輝煌的成就。然而埃及的歷史是一條漫長的艱苦的道路，直到一九五一年十月，廢除了英埃條約；又在一九五二年七月宣佈廢止君主政權，驅逐國王法魯克以後，埃及共和國才告誕生。三年以來，埃及納賽爾新政府在內政與外交上都進行了相當大的改革。在發展工業方面，埃及政府設立了工業生產事務部，負責計劃全國範圍內的工業生產。進行計劃建設發電站，以及設煉鋼廠、輪胎廠、造紙廠、製糖廠、紡織廠等計劃。同時，埃及政府正努力發展對外貿易；尋求國際合作以克服國內經濟的困難。

在外交方面，埃及政府採取旨在支持和平及加強國際合作的外交政策，得到了埃及人民普遍的支持。埃及總理納賽爾去年曾公開宣佈埃及願和一切國家和平共處，並準備和一切國家在平等合作的基礎上進行合作。在實際的行動上埃及也有顯著的表現。今年亞非會議在萬隆開會時，埃及在會議上支持和平團結，堅決反對殖民主義。納賽爾強調指出殖民主義是世界不穩定的根源。

埃及拒絕參加西方國家在中東和近東拼湊的軍事集團。埃及堅決擺脫西方國家軍事集團的鬥爭，不但使埃及在國際間的聲譽提高，同時也獲得亞洲及中東阿拉伯國家的支持。最近，埃及先後和敘利亞、沙特·阿拉伯簽訂了軍事防衛雙邊條約。條約規定任何一方受到任何攻擊，將被認為對另一方的侵略行為。同時，根據條約，將分別建立最高委員會，軍事委員會和聯合軍司令部。（巧）

小說天地精華

小說「飛車尋寶」

答案：報上的大標題是「天色不佳，飛車尋寶改期」，自加士的車頭留上，分明貼着軍曾的號數，他知道這一次是弄巧反拙了，一急之下，自然昏去了。

台北點滴

馬路已百孔千瘡　家家有糞滿之患

據台灣報紙透露，台北市市政一塌糊塗。拿自來水供應來說，乾旱季節，扭開水龍頭，自來水像眼淚般下滴。雙溪水源貯水池修了三、四年，工程費追加了偽幣一千多萬元，結果在今年九月八號突然崩塌了。這不但沒有解決自來水水源問題，而且使不少居民無辜遭殃。

提到馬路，除了蔣幫的官僚在美國人的汽車經常通過的幾條馬路以外，都是百孔千瘡，幾年來沒有翻修過。

清潔衛生情況更是沒法提起，台北市雖然有一個什麼「水肥處理委員會」的機關，有主任委員，有秘書、隊長、隊員一大堆。但是，不少市民家裏都有「糞滿之患」。

下水道淤塞，更是一大禍患，稍微多下一點雨，市內到處積水，有時候漂着的草木、垃圾、糞便等等，更是登堂入室。去年曾經發生過一周歲的小兒淹死在室內，五歲的幼童淹死在陰溝的慘案。

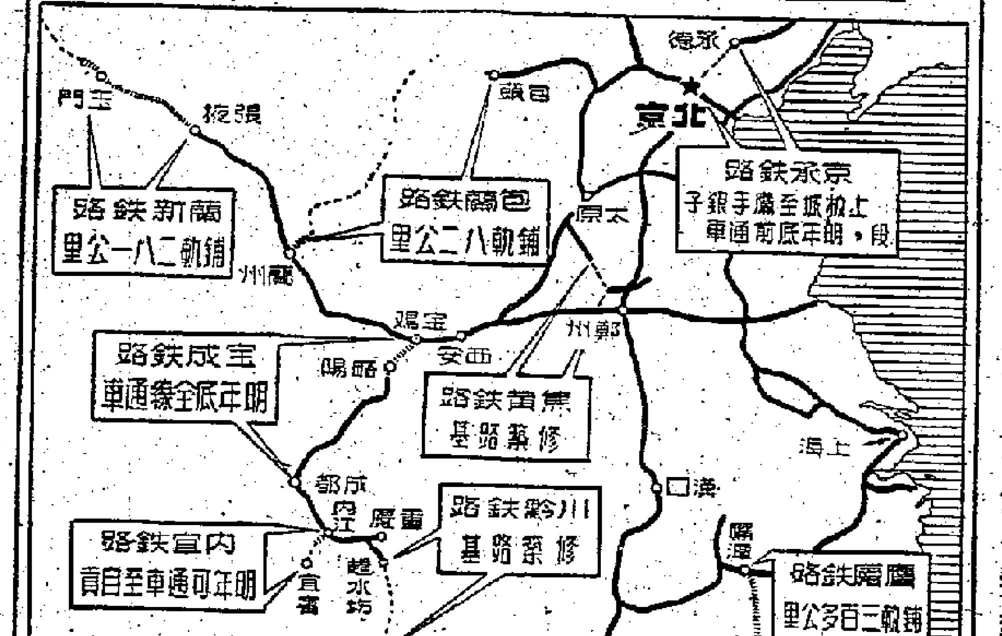
說到住宅，雖然有一個所謂「平民住宅修建委員會」，幾年來計劃發表不少，但是眞正的平民住宅，連影子也沒見到。可是所謂違章的建築，倒被大批地强迫拆除，使得不少人流浪街頭。

台南、基隆、高雄、台中等市的市政，也和台北市差不多。據九月二十五號一家台灣報紙透露，台南市三大幹線馬路之一的南門路，破爛的情況十分嚴重，汽車行走顛簸難受，而腳踏車甚至已經很難行走了。（遠京）

明年計劃修建鐵路示意圖

計劃全年鋪軌一千四百二十四公里

（根據十月底中國新聞社消息繪成）



今日台灣

上週，蔣介石自作自「壽」，又向台灣人民及海外僑胞敲詐勒索，再一次大刮其龍。讓我們來回憶一下，蔣介石賣國集團十年來到底在台灣刮了多少龍。

蔣幫在台十年刮龍術

——從蔣介石自作自「壽」來看——

金波廣

第一，蔣幫在接收台灣的時候，就用「接收敵產」的名義，掠奪了台灣的大部分企業、土地和房產。日本遺留下來的所謂「公營企業」和私人企業，一共佔台灣全部企業的百分之八十以上，這些都是日本資本家長期殘酷地剝削台灣人民而建成的，而蔣幫卻一下子就把這些企業全部接收過來，變成自己的私產。台灣可耕土地八十八萬七千多甲當中，從前日本人所有的所謂「公有地」和私有地，一共佔百分之七十以上。這些土地都是日本帝國主義者從台灣農民手裏强佔過去的，現在也變成了蔣幫集團的私產。此外，蔣幫還接收了台灣各縣市百分之三十以上的房屋，用高價出售或者出租，繼續剝削人民。

第二，蔣幫十年來，一直壟斷台灣的商業市場，並且用各種手段搜刮各種物資。樟腦、鹽、紙煙、酒、火柴、糖、米、水泥、紗布等，都是由蔣家經營牟利。對外貿易也是由從前的蔣記貿易局和後來的所謂「物資調節委員會」所壟斷，對於台灣工商業則賦以重稅，使得台灣中小工商業一年比一年蕭條，許多民間工廠關門，許多商店倒閉。

台灣是出產大米著名的，目前一年的產量達到一百七十萬噸之多，但是蔣幫卻用征實、低價强購等等手段大量搜刮糧食，殘酷剝削農民，致使「米倉」的台灣也年年鬧糧荒。

台灣也是世界聞名的出糖的地方。在台灣糖業全盛時期，年產曾經達到一百四十多萬噸。在日本投降後，蔣幫集團還接收了三十六個完整的糖廠，但蔣幫卻關閉了許多廠，而且盜賣了好幾個廠的機器設備，只剩下二十幾個廠，糖的年產量只有六十多萬噸，還不及過去年產量的一半。

第三，濫發鈔票使通貨膨脹，是蔣幫搜刮人民的主要手段之一。一九四五年接收台灣銀行的時候，舊台幣發行額是二十三億多元，一九四六年年底就增加到五十三億多元，以後就加快速度一直膨脹，到一九四九年六月十四號，在所謂「幣制改革」前一天，膨脹到一萬四千億，在三年半中膨脹六百多倍。這種惡性的通貨膨脹破壞了整個台灣的人民生活，到這個時候，舊台幣已經等於廢紙，因此在一九四九年六月十五號，發行「新台幣」，新台幣對舊台幣的兌換率是一比四萬，過去的四萬塊錢變成了一塊錢。僞新幣一出現，就開始膨脹，一九四九年六月最初的發行額是五千六百萬元，現在，據台灣報紙透露，至少膨脹到十二億多元，已經增加二十三倍。

第四，台灣生產的衰落和通貨膨脹必然引起物價的上漲。據台灣報紙透露，日本投降那一年，台灣米價是舊台幣二元一斤，以後就一直不斷地上漲，到一九四八年十二月底，已經漲到八百元一斤，漲了四百倍。其實，米價的上漲還是最慢的。其他物資，上漲得更快。「新台幣」發行以後，就更加刺激了物價的上漲。據偽省議員吳三連去年說，自從改幣以後，物價指數已經自一百增加到六百二十二左右。

第五，蔣介石賣國集團財政的主要來源是苛捐雜稅。隨着軍政費用的不斷增加，台灣人民的負擔也越來越重。一九四九年的稅收總額是新台幣七千五百二十多萬元，到一九五四年就增加到新台幣二十多億元，五年當中增加了二十六倍。據台灣報紙說，台灣各縣市機構十七萬公務人員當中，所謂「財政稅務人員」就佔十二萬人。捐稅名目，五花八門，據偽行政院公佈的正式捐稅，就有二十二項，一共二百十二種。台灣的老百姓常常不知道他繳的是什麼稅，只因為催單來，不得不去繳稅。今年，在全省就有「欠稅案件」一百多萬件。

從上面這些事實，大家就可以知道，蔣幫在台灣刮了多少龍，造成台灣人民經濟生活多麼深重的災難。

晴雯

三六、牆倒衆人推 司棋被逐　聞突母查檢 寶玉心慌

柳絮文　任璉圖

周瑞家的等人各自有事，幹這差使便是不得已了；況又深恨她們平日大模大樣，如今哪有工夫聽她的話。因冷笑道：「我勸你爽快地走罷，別拖拖拉拉了！我們都還有正經事。誰是你一個胞衣裏爬出來的，辭她們作什麼？你不過挨一刻是一刻，當們不會算了的。走罷。」一面說，一面總不住脚，直帶着出後角門而去。司棋無奈，也不敢再說無味話。

才要出後角門，正值寶玉從外頭進來，一見帶了司棋出去，後面衆人又抱着許多東西，料着此去再不能來的了。因想起上夜聽說有過一場大鬧，並晴雯的病也是因而加重，細問晴雯，又不說是爲了什麼；今見司棋又走，不覺如喪魂魄。連忙攔住問道：「哪裏去？」

周瑞家的等皆深知寶玉平日行爲，又恐嘮叨誤事，因笑道：「不干你事，快念書去罷。」寶玉笑道：「媽媽們且站一站，我有道理。」周瑞家的便道：「太太吩咐了不許多捱時刻，遲了要被太太怪下來。我們管不得許多。」司棋見了寶玉，拉住哭道：「她們做不得主，你好歹求求太太去。」寶玉聽着也傷起心來，含淚說道：「我不知道你們犯了什麼大罪！晴雯也氣病了；如今你又要去了；這卻怎麼着好！」周瑞家的急得向司棋道：「你如今不再是個副小姐了，要不聽話，我就打得你！別想往日有姑娘護着，任你們作怪。還不好好走，一個小爺見了面，也就不是這麼拉拉扯扯的，成什麼樣子！」另外幾個娘婦，就等寶玉再有什麼話說，拉着司棋便出去了。

寶玉又恐她們到太太那邊去饒舌，恨得只瞪着她們，沒個主意。

正在無可奈何時，只見幾個老婆子走來，四處傳命：「你們都小心着，傳齊了伺候。太太親自到園裏查人來了。」

幾個老婆子四處傳命，關照傳齊了伺候，太太親自到園裏查人。又說：「太太還吩咐快叫怡紅院晴雯姑娘的哥嫂來，在這裏等着，領出她妹子去。」

寶玉一聞得王夫人進來親查，便料到晴雯也保不住，早是心亂如麻地趕回怡紅院去。

榜下擇壻

•韓景•

唐宋時代，榜下擇壻之風甚盛，「會眞記」中之元稹，與鄰女有戀，及登高第，即另娶韋叢爲妻，將「鶯鶯」遺棄矣。蓋寒士託身高門，自易發達耳。「宋稗類鈔」記宋人擇壻趣事云：「今人於榜下擇壻，其謂當本之衰嵐，尤無義理。其間或有不願，而爲貴勢豪族擁逼而不得已者。有一新後輩，少年有風姿，爲貴族之有勢力者所慕，命十數僕擁至其第。少年欣然而行，略不辭避，觀者如堵。須臾，有衣金紫者出曰：『某惟一女，亦不至醜陋，願配君子可乎？』少年鞠躬謝曰：『寒微得託跡高門，固幸；將更歸家與妻子商量看如何。』衆皆大笑而散。」此少年亦滑稽之雄也。

前上海浙江興業銀行總經理徐新六，一九三八年由香港乘「桂林號」客機，被日寇射下殉難之一人，其父徐珂爲我國著名文學家，新六少受庭訓，每試輒冠其曹。一九一四年卒業於巴黎政治大學，歸國時，袁世凱效滿清舊法，將留學生加以廷試，新六名列第一，有「洋狀元」之稱。時政事堂左丞楊士琦（袁世凱之策士）見新六英俊，乃以姪女許之，此亦榜下擇壻之遺風也。

梁啓超十七歲中舉人，考官李端棻以妹許之，後梁有名於時，如李者，擇壻亦有眼光也。

寒齋說薈

在水之湄

金馬作　巴耶圖

六　以後天天來

「那末，以後我天天來。」南施天眞的看看王奇，又看看那幅未完成的油畫，說：「假如海灘上畫一個迎風獨行的女人，裙裾飄動，那便更美了。」

這一句話正說中了王奇的心事，在初下筆的時候，他確曾想過，假如在海灘上畫一個女人，這幅畫會更有韻味，可是那兒找到這麼一個女人，他又不打算胡亂的寫下，他聽南施說也，不由得向她打量，他發覺南施除了面貌身段之外，儀態也很美，面部的輪廓很適合，他筆下的女人，正是這種型的女人。

「姚小姐，假如你高興，我替你寫一幅畫像吧，不過我先要說明，我不能決定什麼時候開始，也不能決定什麼時候完成。」

「一個月，一年，十年也沒有問題。」南施聽王奇答應了，大喜說：「以後我天天來！讓王先生覺得什麼時候動筆才動筆。」

客人如此高興，作爲主人的能說個不字，他正需要寧靜的生活，要是每天都有人來，他的寧靜生活便要給破壞了，可是他口裏還得說：「歡迎歡迎。」

他們休息一會，先後下水了。上燈時份，他們坐上司徒錦的車子到不遠的小鎮吃晚飯，南施興致特別好，向王奇問長問短。

黑水仙

史得

「不，」萱明搖搖頭：「我是在新加坡來的，不過我常常到吉隆坡去。而我的朋友陳寬也常常到馬來亞聯邦各地，還有什麼特別呢？」

「你也做皮革生意的。」吳貴只管問下去。

「不。」萱明笑了笑：「我做別的。不過你最好不要再問，那是我業務的秘密，告訴了你，也沒有什麼作用。」

「你不是陳寬的拍檔人物嗎？」吳貴問。

「我告訴過你，我不是。我們只是朋友。難道除了拍檔人物之外，就不能做朋友了？而且，我不過替他帶一些東西送給朋友，那只是很平常的事。誰都有過這種經驗的吧？不一定要是拍檔夥記才替人帶東西的。」

「我奇問的原因，只爲了我們覺得你對朋友太忠心了」吳貴笑着說：「照一般習慣看來，找那個朋友不到，把東西送給別人，也就算了，何必千方百計的要把收東西的人找到呢？這不是太緊張了嗎？」

「也有些人對自己的諾言不負責，還是有的。」萱明冷笑一下：「也許，假如誰託馮大哥送東西給人，馮大哥根本就不送去，放在自己口袋算了！」

馮大哥本來許久沒有做聲，現在又暴怒起來了，他身子一挺，看了吳貴一眼，立刻說：「你竟然罵起我來了？我是這樣對不起朋友的嗎？你倒罵我！」

萱明沒有做聲，只是笑。他隨手點起一根香煙，吳貴向馮大哥打個眼色，對萱明說：

「你說話不該這樣無禮！我問你也是好意的，爲什麼要牽涉到馮大哥？也罷，我不再問你爲什麼對陳寬這樣忠心，也許你們是合夥討一個老婆的。也罷，我問你，陳寬送給黑水仙的禮物，是什麼東西？」

萱明不答，抽着煙，看看他，又看看馮大哥，然後，又看着旁聽的胡成，說：

「胡成，我口袋裏現在有多少鈔票？」

胡成給他問得錯愕，答不出話。吳貴跟馮大哥也大表訝異。胡成囁嚅地說：

「我怎麼知道呢？」

「爲什麼你不知道？」萱明立刻問下去。

「你的口袋，我怎麼會曉得？我沒有看過呀。」

萱明笑着點點頭，轉過去對吳貴說：

「我回答你的話，已經由胡成替我回答了。」

「你意思是說，」吳貴恍然地說：「你不知道陳寬送什麼東西給黑水仙，就爲了你沒有看過？」

「你很聰明。」萱明笑說：「朋友託你送個信給人，你未必會把信拆開先看了吧？」

「他並沒有告訴你，那東西是什麼？」

「沒有。」萱明搖搖頭：「因爲這跟我無關。」

吳貴忽地冷笑一下，鼻子哼一聲，臉色嚴重起來，說：

「萱明！我說陳寬根本沒有託你送禮給黑水仙！」（九十七）

猜謎小說　飛車尋寶

靑山

白加士計劃了一整個星期，他要趁市內舉行飛車尋寶的時候，把一批違禁品，運到郊外，寄存在私梟慣常寄存貨物的黑店中。

他的一輛新型的跑車，車身漆得光亮，外型看來非常華貴，但這並不是一輛新車，只是把舊車用漆油噴過而已。爲了避免別人對他那輛舊車子注意起見，他連漆油的顏色也改變，本來是白色的，現在變成大紅，而且噴油的工作，也不假手別人，他自己在車房內動手，噴了三天，對於噴油的工作，他是素有經驗的。

他在一星期之前，便向主辦的車會報了名，當然他用的是化名和假地址，要是用他的眞名時，緝私的人員，可能在這時起便注意他的，白加士這三個字很久以來便代表了善能逃過法網的私梟。

報了名後，由車會發給了號數牌，以便他能夠掛在車頭，以資識別。憑着這種識別，他要驅過沿途緝私卡的耳目而駛到遙遠的郊外去。

他還僞造了一個車牌，當然囉，他懂得變更自己汽車的顏色，沒有仍然用舊日自己的車牌那樣愚笨。

當一切都準備好了之後，他才把那一批待運的違禁品裝在車廂裏，這是一批黃金，非常笨重，幸而他的車子是經過他特別設計，車板是夾層的，把金子藏在夾層之中，即使半途碰到緝私人員，也不致於馬上敗露。

日曆已經翻到有×記號的一張，這一個×記號是他畫上去的，表示這天便是飛車尋寶出發的日子。他把全車檢視一次，上足了汽油，然後看着腕錶，時間還早，他端坐着不動，他知道這時候別的參加尋寶車子，已到指定的地方集合，但他用不着去，等到出發時間過後，逕把自己的車子駛向郊外便行了。

天色陰暗，漫天大霧，他想這種天氣最利便於走私，可能緝私卡上也沒有人的。

一切依照原定計劃進行，一小時後，他的車子已到了郊外，將到緝私卡，突然前面紅燈揮動，他不得不停下車來，一個緝私人員走到車旁，手中拿着當天的報紙，臨近的時候，他看到了報紙上的大標題，不禁昏倒在駕駛盤上。這是什麼幾個字呢？請猜猜。

（答案在時事經緯）

小說天地

是日也 大抛英文

情人日記　學中人

我在香港住左幾十年，識講兩句英文，一句「爺時」、一句「嘮」。平時總冇機會講，不料昨晚竟大有用武之地。昨晚，將近番到木屋，見有兩個水兵，正想拍我家之門，噢，乜咁出奇，有水兵來光顧死喉？我記得水汪全講過，孿鬼最興打劫的士，想來打劫木屋？叫的士司機開到僻靜之處，四下無人便埋手，此際木屋週圍，人影冇個，水兵必是打劫無疑也。我連忙上前攔住度門，高聲曰：「嘮。」我想打英文同佢講：「喂，老友，發財借歪的嚕。」但冇法子噏得出，只好一連叫左幾聲嘮嘮嘮。呢個嘮字，果然使得，兩個水兵當堂窒住，彼此嘰哩咕嚕一輪，然後笑口笑口，指下我，又指下我間屋。我見佢地並無惡意，睇落唔似打劫，既然並非打劫，佢地係外國人，客居異域，理宜對佢地客氣也。水兵指下我，又指下我間屋，大抵問我是否此屋主人，我於是答曰：「爺時」。水兵見我話爺時，舉步想入去，我當即攔住，連聲噏左幾個嘮字，呢一連串嘮字，有一個意思在其中，即係話佢地知，我老婆在屋內，請勿進去之意。水兵都算守禮，冇入去，咕咕嚕，豎起三隻手指，跟住豎起四隻，我想左一陣，哦，我明矣，佢必是問我家中有三個人，還是四個人？我於是豎起三隻手指，曰：「爺時。」我家有三人，我，我老妻，我個仔。水兵笑嘩，冚家富貴叮，死次唔同佢客氣矣，水兵笑裏藏刀，想夾硬入去做世界也，我於是大叫嘮嘮。

李先生聞聲而出，問我乜事咁緊張，我曰：「李先生，打九九九，水兵來打劫。」水兵轉向李先生，李先生幾哩咕嚕，李先生笑曰：「嘮。」挑，李先生講英文，同我一樣之，又唔係嘮嘮聲？水兵指下我，李先生話嘮，水兵指我間屋，李先生又話嘮，後來李先生指住我隔籬第五間屋，水兵叫聲「丁檔」，含笑而去。我曰：「李先生，咪咁陰功吖，你介紹佢地去打劫鬍鬚佬乎？」李先生笑曰：「非也，呢兩個係尋芳客，大抵以前幫襯過鬍佬老婆，記錯佢間屋係三號，所以拍你門之。」「哈挑，呢兩個正契弟，好當唔當，當我係龜公，好在我番早一步，否則老妻開門迎接，唔驚死都醜死矣。」

入木屋，對老妻講及此事，老妻曰：「此地環境唔好，時常有被拍錯門之險，不如搬番出市區住嘛。」老妻之言正合孤意，而且每年食過三蛇之後，木屋區隨時準備大火，爲阿蝦着想，非搬屋不可。聞說近來建字樓市，即使新樓，亦冇頂手鞋金個摺嘢，老表係通天經紀，搵佢斟下至得。冲完涼，閉門就寢，見鬍鬚佬帶兩水兵出。（九十七）

魍魎世界

張恨水

第廿三章　雅與俗

在大家這笑聲裏，緩緩的走向李狗子的辦事處。這辦事處就是遠遠看到的三層樓的洋式房子，彎曲着在山崗子下面的水泥馬路，直達到這洋樓的腳下面。亞雄道：「好些日子不來，這裏改了許多樣子。看這樣子，我們不必下坡，坐着人力車，也可以達到這裏的了。」李狗子笑道：「也就是爲了有這一條馬路，我們才到這裏來設辦公室。下坡子呢，那倒不去管他，上坡子的話，可以由大門裏面坐了汽車出來，那就便當得多了。」老太爺道：「那麼，貴公司就在這幢洋樓裏了。」他微笑道：「單在表面上來看，這總可以說得過去吧？」他說着這話時，胸脯挺了起來，臉上就微微的笑着，充分的表現着他的得意。

就在這時，有兩個穿灰布中山服的漢子，搶步迎了來，垂了兩手站在路邊。等一行人到了面前，他們深深的一鞠躬。李狗子正着臉色問道：「都預備好了沒有？」其中一個很鄭重而又和軟的答着：「都已經預備好了。」李狗子道：「先去教他們泡上幾杯好茶。」回頭又向另一個人道：「在陶先生手上，去拿錢，到大街上買一點好水果來。」

他吩咐完畢，在前引路。到了那洋樓的大門口，他側身站在一邊，笑道：「請樓上坐罷。」樓下是職員們的辦事地點，回頭自然要請老太爺指導指導。老先生在裏面和他謙虛着，心裏也就在想着，到底是受了一番金銀氣的薰陶，到了這公司門口，他也就是一番經理的排場與口吻了。於是以區老先生爲首，大家踏着鋪了地毯的梯子，走上二樓。早有一位穿着西裝的朋友站在一間房門口，面含笑容，點頭引進。這裏是兩套大沙發，和烏漆茶桌構成的小客廳。這自不足爲奇，正牆上也掛着字畫。正中一幅米派的水墨煙雨圖，其上落着「仙松先生雅正」的上款，旁邊有一幅五言對聯，乃是唐詩「明月松間照，清泉石上流。」另外在左壁上配了一副草書寫着：「有酒時學仙，無酒時學佛。」上款寫着仙松先生雅玩。此外是兩幅小油畫，無法落款，掛在旁邊，但是，木框子上卻用松濤箋裁了小紙條，貼在上面，楷書寫着「仙松先生雅存」。

區家父子都是讀書人，而對於李狗子之出身，又知道得那樣徹底，對於這字畫上的稱頌，不能不在賞鑑之下，發生着一種反感，他們彼此對望了一望。老先生是個君子人，他不能有什麼喜怒形於色。區亞英看到這字畫上的字，就覺得這是個絕大的嘲笑。李狗子這種人，週身無一根雅的毫毛，那都不去管他，他根本不認識三個大字，教他「雅正」、「雅玩」、「雅存」，這話從何說起。於是兄弟兩人，各各微笑了一笑。（四○二）

綠林豪傑傳

白羽

第十一回　院裏喊殺聲譁　莊前火光處處　土皇死去　妖僧逸逃

穆成秀久經歷練，夜影中不敢輕敵，不肯跟蹤隨上，卻稍稍錯過一點位置，從牆頭別處躍上去，以防妖人暗算。可是就這一點審慎，倒給妖人留了逃命的機會。牆那邊果然潛伏着敵人，是李五皇上兩個護院打手。這兩個打手做了太谷僧的替死鬼。他兩人想是「受恩深重」；不然就是別有想頭，竟不聽從三師傅、武順成的勸阻，出來替它主人李五皇上「扛刀」。黑影中，埋伏在這裏，太谷僧越過牆頭，兩人便冒冒失失發一鏢，太谷僧挨了一下，叫了一聲：「自己人，別打！」連滾帶爬，穿房跳窗逃走了。兩個打手還想追，這功夫，鬼見愁穆成秀忽在牆頭現身。兩個打手回頭一看，暴喊一聲，疾發暗器打去。鬼見愁穆成秀一晃身，閃開了鏢緊，跳下短牆。兩個打手一個揮槍，一個掄刀，上來雙戰穆成秀。穆成秀厲聲斷喝：「我們前來捉妖救人，你們是無辜良民，趁早躲開！與妖助虐的，一律誅殺無赦！」儘管他聲罪致討，這兩個打手倒定了李五皇上的死黨，又沒看清楚逃走的是太谷僧，竟大呼小叫，擋住了穆成秀，寸步不讓。穆成秀怒極，便下辣手；劍鋒犀利，劍術精奇，很快的刺傷了一個打手。

這一個打手負傷，那一個打手依然不退，反而吹起鋦笛，四面呼援，並且喊殺聲起，已有別的打手尋聲撲到。於是從穆成秀來處，趕到了三四個打手，抄後路掩擊過來，一霎時，穆成秀陷入包圍。可是打手們剛剛攻穆成秀，飛猴李柏和邵宏圖等又已尋聲趕到。他們剛到，卻又有一幫李宅護院打手，緊好了隊，舉着火把燈籠，從前院衝到後院，似乎趕來救院主，看來勢很兇，卻只一味搖槍吶喊，遠遠的搶院門，扼據角，大多數不肯過來力戰。李柏、邵宏圖借牆障身，兩口刀便截住了他們十幾個人，他們只往院門放箭拋石，沒個人膽敢冒險突入，就這樣打起了阻截戰。穆成秀趁此機會，手腳鬆動，大喝道：「妖僧已逃，我去追趕，你們快搜李五皇上和別的妖人！」揮劍一衝，殺出重圍，追趕太谷頭陀去了。

此時喊聲鼎沸，飛猴李柏、邵宏圖一點也沒聽清穆成秀的話。只望見他衝退了一個打手，反倒穿窗竄入一排房間，料是深入搜敵；兩個人便要策敵斜抄房後。可是兩個人才一退，院門那邊的打手高舉火把，也過來了。火光照處，望見了幾個艷裝的女孩子，哭叫着磕磕絆絆，亂竄亂躲，還在高叫大仙救命。（九十七）

兒童　每逢星期日、三出版

明仔

林夢畫

原來是一番好意　卻得到相反結果

小故事　森林公公和小麥苗

•阿凡•

綠油油的田野上，長滿了麥苗。在麥苗的旁邊，是一片大森林。每天清晨，太陽剛剛升起，小麥苗就快活地對森林說：「森林公公，早哇！」森林在微風中，輕輕地搖擺着葉片，笑嘻嘻地回答：「你早哇，小麥苗！」它們住在一起很快活，好像爺爺和小孫孫一樣。

有一次，天上來了一大塊烏雲，把太陽也遮住了，天空黑壓壓的。不一會，「嘩啦嘩啦」地下起大雨來了。雨點好像有誰在天上把一桶桶的水倒下來。小麥苗害怕得叫起來：「森林公公，要鬧水災了，大水會把我淹死的。怎麼辦呢？」

森林安慰它說：「別怕，別怕，小麥苗，我會保護你的。」森林挺起了身子，樹幹和樹葉就像一把大傘，把一部分雨水擋住了，不讓它落下來。森林又叫地上的枯枝、落葉、土壤趕快把落下來的雨水吸掉。

「哈！眞好！」麥苗再也不怕大雨了，它長得比以前更高更強壯。大雨以後，又升起了太陽。一天又一天，每天是出太陽的好日子。太陽把土地曬得又乾又熱。

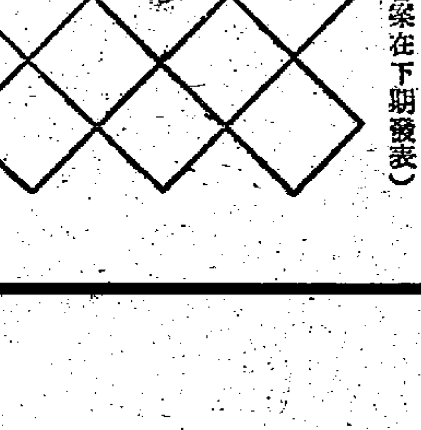
小麥苗又急起來了：「森林公公，口眞渴呀！怎麼老不下雨呢？」

森林說：「別急，小麥苗，我來幫忙。」森林用它的根，伸到很深的地下，那裏有許多水。它的根就像許許多多小水管，把水都吸上來，分散到天空。好，水到天空變成了白雲，不一會，雲又變成了細細的小雨，落下來了。

麥苗喝着甜甜的小雨，快活極了。它對森林說：「謝謝你，森林公公！」

小遊戲　想•想•看

聰明的小朋友：請你想想看，要一筆畫成下面的這個圖案，一點也不重複，應該怎樣畫法？



（答案在下期發表）

猜•猜•看

一、嘴巴尖，尾巴長，掘牆洞，遊廚房，白天不出來，黑夜到處搶。——打一動物——

二、小時候，水裏游。長大了，滿天飛，看牠樣子，眞像小飛機。——打一昆蟲——

（謎底在本版）

兒歌　什麼圓圓圓上天？

什麼圓圓圓上天？
什麼圓圓在水邊？
什麼圓圓街前賣？
什麼圓圓姑娘前？
太陽圓圓圓上天，
荷葉圓圓在水邊，
燒餅圓圓街前賣，
鏡子圓圓姑娘前。

徵文「我的新朋友」之七　誠實的孩子

澳門濠江　吳國華

最近我結識了一位新朋友，他有一雙大大的眼睛，長長的睫毛，臉上常露着笑容。他很天眞活潑，而且聰明誠實。他的名字叫小明。年紀比我小，今年才七歲。我們的結識是這樣的：一天，爸爸帶我到他的朋友家裏去，小明是爸爸朋友的同居的孩子。當爸爸和他的朋友談話時，我覺得非常孤單無聊，就隨便走出騎樓看看街上的車輛。這時騎樓上，有兩個小孩正在玩着。其中一個就是小明，過了一會，忽然嘭的一聲，窗上的玻璃掉下來一塊，原來他們把玻璃弄破了。只見一個小孩很慌張地跑進屋裏去了。當大人出來查問的時候，只剩下小明一個人。但是小明很鎮定地說：「是我弄破了的。」他這樣坦白和誠實，使我非常感動，當時我就十分喜歡他，希望和他做朋友。現在，我們兩人眞的成爲一對很要好的朋友了。

兒童作品　小花園

明新學校　曹玉華

我家的天台上有很多盆花，它們都是媽媽自己親手種的，其中有一盆蝴蝶花，當風吹過來時，那些花兒眞像一隻隻蝴蝶在飛。還有一盆是我自己種的辣椒樹，現在剛生出兩隻小辣椒來，眞有趣。今天，我看見有兩個空着的小花盆，就去問媽媽要了幾粒花種籽，種下去，又澆了水，我想過幾天一定會發出新芽來。等到花盆裏的花都開了，那該多好看啊！

（謎底：一、老鼠。二、蚊子。）

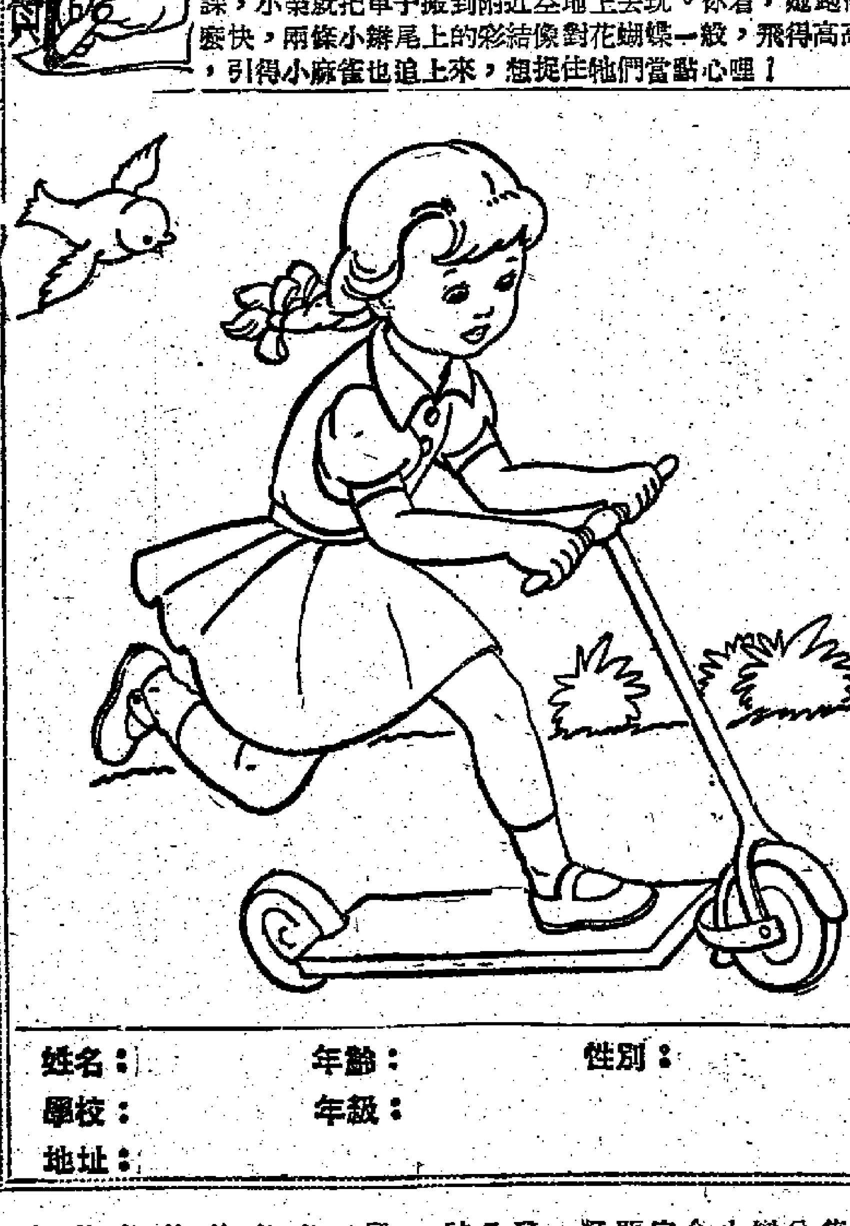
•請吃糖果•

「老羊不見了」塡色比賽的入選小朋友請注意：這次獎品是糖果，請你們即日來領，以免日久變壞。

——編者——

填色比賽　兩輪小滑車

爸爸送給小榮一輛小滑車，每天下午放了學，做完功課，小榮就把車子搬到附近空地上去玩。你看，她跑得那麼快，兩條小辮尾上的彩結像對花蝴蝶一般，飛得高高地，引得小麻雀也追上來，想捉住牠們當點心哩！



姓名：　　年齡：　　性別：

學校：　　年級：

地址：

不要由父親包辦
——談「父女之間」

（影談）

俄國的大作家屠格涅夫有一部著名的小說「父與子」，描寫巴扎洛夫和他父親思想上觀念上的矛盾與衝突。二代人因爲年齡的不同，所接觸的人的不同，各種想法不免有了距離，儘管他們相互間存着深厚的天倫之愛，但這種對事物看法的不同，一定會影響到兩代之間的融洽相處。屠格涅夫的天才深刻地描寫了這種衝突。

「父女之間」的主題也是在說明兩代之間可能存在的矛盾。不過在「父與子」，這種矛盾主要是存在於對社會變革問題的看法上，所涉及的範圍遠爲深厚和廣泛。這部影片講的卻是家庭、戀愛和個人的事業，還是一些很親切的問題，影片也確實使觀衆感到了其中的親切。

電影中有三個父親，吳景平所飾的李萬林是主要的。江樺飾演他的女兒慧心。他們之間的基本矛盾是父親要包辦女兒的婚事。石磊所飾的劉醫生曾救過李萬林的性命，所以他一定要女兒嫁給這個好醫生報恩。影片對觀衆說明了，愛情並不是報恩。儘管劉醫生這個人很好，可是他和慧心的興趣和性情有很大的距離，何況，慧心一直就愛着她表哥天雄（鮑方）。

趙宋所飾的父親要包辦另一件事——兒子的事業。他強迫喜歡音樂的兒子去學商。兒子置之不理，自行在外國學了三年音樂。父親雖然大發脾氣，可是兒子說：「音樂我已經學了，你拿我怎麼辦？」

另一個父親（沈湘）是最開明的了。他是李萬林家中的老僕人，他女兒（劉戀）學做護士，他歡歡喜喜的送她上學，也不願因爲自己跌傷腿而妨礙她的進修。

編導者用這個父親的「對」來襯托另外兩個父親的「不對」。令大家都高興的是，兩代人都覺悟到了自己的「不對」，所以我們有一個快樂的美滿的結局。

這是一個喜劇，有幾場喜劇效果是很不錯的。李萬林要撮合女兒與劉醫生的愛情，所以在野餐時故意瞎鬧，同時要老僕梁升也打瞎鬧；慧心誤會劉醫生在勉強她和他結合，所以使這老實的好醫生受到很大的委曲；慧心與劉醫生一個談歌劇，一個談醫院，用幽默的手法來表現了兩個好人志趣的不投等等，都使觀衆感到興趣。

有一點我以爲是值得商榷的，鐘榮貴本質上並不是壞人，開頭輸血事件上對他的醜化似乎有點過份。再者，萬林感情的轉變顯得太直捷了一些，沒有比較細緻的層次。

全片處理得很緊湊，故事本來普通，但看來並無很沉悶之感。

姚嘉衣

怎樣告訴孩子「有關人生的問題」

至平

孩子們是好奇的，遇着新奇的事物或見到陌生的景象，就愛發問。許多時候令到父母瞠目不知所答。尤其是有關人生的許多問題，如何滿足他們的求知慾，確是煞費思量的。

在今日，許多父母都不再忽視性問題的重要。固然，對孩子解說性知識是必要的，但應該適可而止，殊不必力求其詳。因爲除了性問題以外，還有許多孩子們應該知道的，要怎樣灌輸入他們的腦子呢？下面略舉數端以資參考。

★關於死亡　伯伯死了怎樣呢？人爲什麼會死？我也會死嗎？媽媽如死我該怎麼辦？

四至七歲的孩子最易如此發問，特別是家中有人死亡的時候。幼齡兒童對死亡沒有多大情感方面的感受；他們對棺材，葬禮更覺疑惑。成人勿因感情激動，以爲孩子沒有感覺，那就錯了。最好是從實回答這些問題，勿滲入過份的情感作用。還告訴孩子說死亡是人生的自然終點，但人生可活數十年，可做許多事。

★關於錢財　爸爸賺多少錢？我們富裕嗎？爸爸究竟幹什麼呀？我們爲何沒得吃好的穿好的呀？

生於現實的世界就得面對現實。父親的收入有多少，做父母的不妨大略的讓孩子知道的。父親的職業如是顯見的，自然不費解釋。如果是演員，律師，作家之類，亦不妨簡略的解釋，這樣對孩子是有好處的。家境不佳，父母多數不讓孩子心理上同受威脅。但作爲家庭一份子，孩子應該知道多少家庭狀況。父母應使孩子不要有貪慕虛榮、輕視窮人的心理。

★關於家庭糾紛　爸媽生我的氣嗎？爸爸，你不再愛媽媽了嗎？昨晚你們爲何放吵架，大聲吵罵，我真的嚇壞了。

如果別人有此一問，那可以對他不必客氣。但孩子有外交特權，該有此問。父母應該爲他們的坦白，無邪而高興。老老實實告以你們因爲意見不合，大家爭論起來。這樣做法是不對的，你們已知道不對，現在已經談攏了。切勿對孩子說：「莫管閒事！」

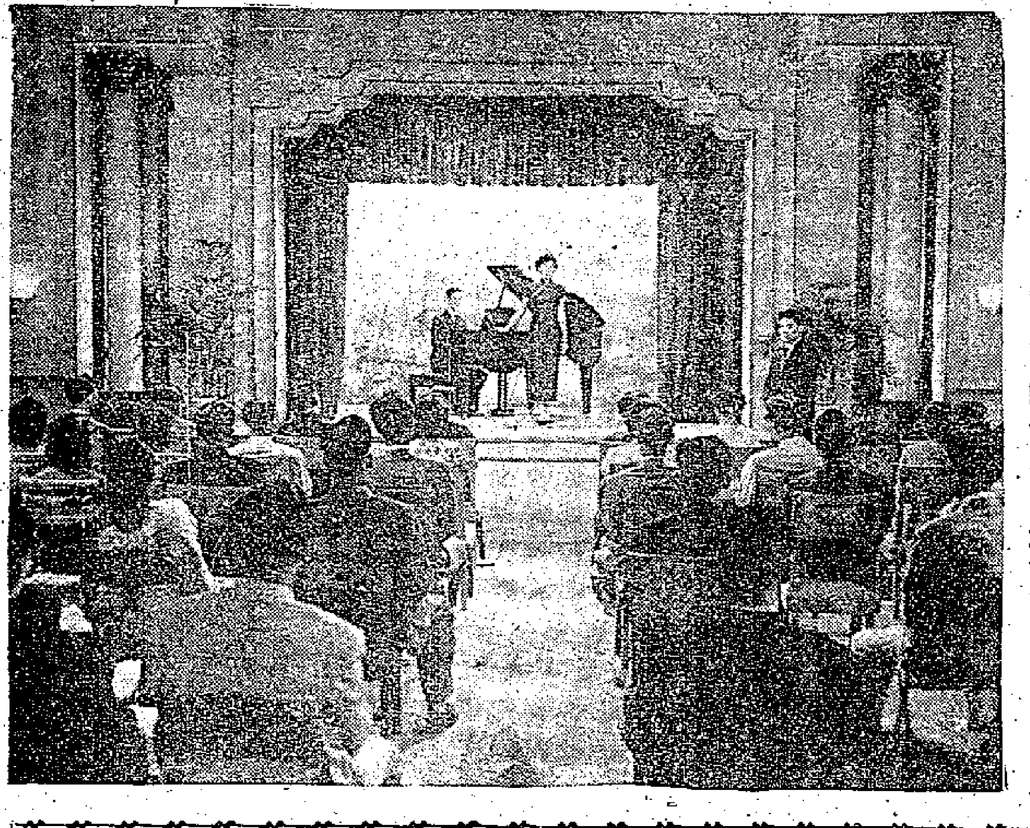
★關於離婚　是什麼回事？你們會離婚嗎？爸媽如果離婚我怎麼辦呀？

把別人離婚所由發生的原因告訴孩子。說明你們夫婦相愛互助，將會白首偕老。並且終生愛護他們。

★關於醫藥　牙醫生會弄痛我嗎？護士會痛嗎？爲什麼病了要進醫院呢？

有些父母不肯把孩子接受治療的眞相告知，這是不對的。應該使孩子有所準備，解釋病痛怎樣才能消除，祛除孩子的憂懼。他會更平靜地接受治療。

記住：無知令到孩子不安，也能啓發他的好奇。他有問必答，是消除他的無知和不安的最好的教育方法。只要我們能平心靜氣，把孩子們的疑問加以解釋，別以爲他們年幼不懂事，就什麼也不告訴他。



「父女之間」中的音樂會場面

我做了一次老襯（徵文）

成人之美

士心

「午夜十一時半，戲院散場了，我隱伏在黑暗而僻靜的小巷內，依稀見有一對拍拖的青年男女，談笑着行近前來，我立即拔出手槍，不，是板煙斗，指着他們，低聲喝：『舉手，咪郁！』不料那男的一聲不響，奮不顧身，閃電似地向我鼻子一拳，我踉蹌地倒退了幾步，說時遲，那時快，那傢伙一個箭步撲上來，重重地一拳打中了我的左眼，當場痛得我火星直冒，暈眩地倒下了；那傢伙還踢了我一腳，恍惚聽他說：『他媽的！你敢太歲頭上來動土？』那女的笑着說：『浩哥！看不出你有這般好身手，赤手空拳的……』」

我一面對各同事描述昨晚上的故事，一面指點着青黑的左眼圈和塞着棉花還在流血絲的鼻孔給他們看。

張老先生瞪着眼，驚奇地說：「士心！怎麼你竟做起強盜來？」

我苦笑着說：「不，那是做戲呀！我是爲表哥的忙呀！」小王和張小姐都詫異地望着我；同聲追問，我便把事實的經過演說給他們聽：

「我的表哥才學不錯，儀表也算英俊，可惜身體太瘦弱了些，和趙小姐戀愛了很久，因爲小姐很欽慕體格壯健的男兒，常常讚美那班球場英雄，游泳健將；譏誚文弱書生不是現時代的標準青年，因此還不克達到訂婚的願望。他爲了自身這個缺點，煩惱苦悶極了！不知如何；妙想天開，苦苦地懇求我串演這一幕活劇，我爲了成人之美，也就答允了他，原是鬧着玩的，不想到他表演得太逼眞了，我只好啞子吃黃連，忍痛挨打，不能反抗，免得露出馬腳。」

小王和張小姐聽了，早笑得前仰後合，張老先生卻搖頭晃腦地吟着：「成人之美，君子歟？是老襯也。」

大公園

無所不談

「無」情海。
「所」羅門王寶藏。
除却巫山「不」是雲。
夜半奇「談」。
（電影談）

限買一個

莊士頓道有一間鐘錶舖，飾櫃裏寫着「每人只限買一個鐘」等字樣，我相信這是標誌着生意興隆吧？（金臣）

老襯題材

乞兒遺產二角，暫存警署，候家屬領回。他家屬可乘電車來回，領回此二角，然後寫一篇徵文投稿「大公園」，至少可得五元。（文）

凍水沖涼

甲：你整個冬天都用凍水洗澡？
乙：當然是。冬初一次，冬末一次。（亦良）

先生的問題

先生問：「世界上有那種布是不能做衣服的？」我們給他問得莫名其妙，想了很久也想不出來。後來他告訴我們說是「瀑布」。並說我們的智力太差。大家爲之氣結。（惡君）

人間四美

砵甸乍街有一飯店，門口的廣告牌上寫着「人間四美」。我們都以爲是貂蟬、楊貴妃那四個美人，後來才知原來是「粥、粉、麵、飯」。（爲之歎賑）

我的棋術

中宮砲對單提馬法（一）

楊官璘撰　王蘭友註

今天這裏要談的是中宮砲對單提馬的佈局法，這種佈局即是說先手紅方走了中砲以後，後手方面的應局，不走屏風馬，而改走邊馬。因爲後手的佈陣不同，先手的攻勢路線也應當改變，才能適合搶先的佈局。

中砲對單提馬，是否能佔先有利呢？有些人認爲走單提馬，雖然反攻緩慢一些，但比較守得穩固，在善於守局的人運用，是無懈可擊，所以認爲這是一種深奧的開局法。有些人則認爲單提馬反攻既不易，而兵卒又吃虧，尤其是中卒不易保守，在中路上吃虧，受制在對方的中砲，主張不要用單提馬來佈局，這是在佈局上，各家爭論之意見。但在這裏，我們以中砲進攻爲主體，扼要地介紹中砲如何去攻單提馬的局法，至於單提馬如何應付中砲，那留待以後再說。

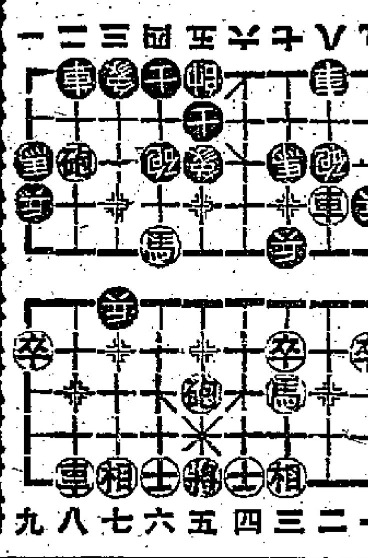
中砲攻單提馬的方向，還是以中路爲主力，因爲對方中兵用一隻馬來守，是很難守得住的，在紅方中砲打了出去以後，單提馬方的士象受制，而且左右兩翼的車，不易聯絡，兩隻馬也不易聯絡，這是單提馬的重要缺點。

當頭砲攻右單提馬（全局起紅先）

砲二平五　馬八進七　馬二進三　馬二進一
車一平二　車九平八　兵七進一　砲二平三
砲八進五　象七進五　馬八進七㊀　車一平二
車九平八　卒三進一　兵五進一　卒三進一
馬七進五㊁　卒三平四　兵五進一㊂　卒五進一
砲五進三　士六進五　車二進六　卒七進一
馬五進六　砲三平四　砲五退三（如圖）

（註）：㊀如改走車一進一，則紅方馬七進六，車一平六，馬六進七去卒，車六進四，相七進九，保兵，士六進五，士六進五，卒七進一，車九平六，卒一進一，車三進六，紅方先手。㊁若黑方改走士六進五，誘紅方之中馬吃卒，可以飛象頂馬頭，黑方反佔先手。但紅方則不貪吃卒，仍走兵五進一渡河，卒五進一去兵，馬五進七去卒，象五進三，馬七進五吃中卒，砲三進七，打相叫將，車八平七去砲，車二進二亦去砲，車七進五去象，象三進五提車，車七平六，馬一退二，車二進七，吃砲乘車，車八進二去車，馬五進四叫將，將五平六，砲五平四紅勝。㊂如改爲卒四進一提馬，紅方則馬五進六提砲，砲三退一，兵五進一去卒，馬七進五去兵，馬六進七提馬，砲八進一，士六進五，紅方得子。

（黑方）



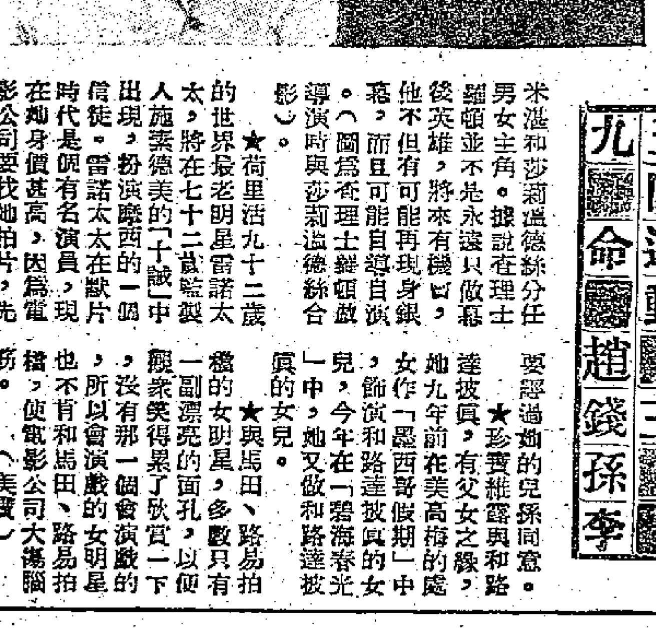
（紅方）

影人

九十二歲最老明星　拍片須得兒孫同意

★印度尼西亞的巴士芬電影公司，最近控告雅加達英國大使館，要求賠償八十萬英鎊，因爲大使館中一個副領事，陪該電影公司一女明星深夜去遊車河，竟大享其浪，車開撞向電燈桿，使女明星受傷毀了頭，因此該公司的新片「籠星淚」無法進行拍攝工作。

★性格明星查理士羅頓改行做導演了，他導演的第一部片子名叫「獵人之夜」，由羅拔米湛和莎莉溫德絲分任男女主角。據說查理士羅頓並不是永遠只做幕後英雄，將來有機會，他不但有可能再現身銀幕，而且可能自導自演。（圖爲查理士羅頓與莎莉溫德絲合影）



在擔任導演工作的查理士羅頓和他片中的主角莎莉溫德絲

★荷里活九十二歲的世界最老明星雷諾太太，將在七十二歲的蓋人施蘇德美的「十誡」中出現，扮演摩西的一個信徒。雷諾太太在默片時代是個有名演員，現在她身價甚高，因爲電影公司要找她拍片，先要經過她的兒孫同意。

★珍寶華露與和路達披眞，有父女之緣，她九年前在美高梅的處女作「墨西哥假期」中，飾演和路達披眞的女兒，今年在「碧海春光」中，她又做和路達披眞的女兒。

★與馬田、路易拍檔的女明星，多數只有一副漂亮的面孔，以便觀衆笑得累了欣賞一下，沒有那一個會演戲的，所以會演戲的女明星也不肯和馬田、路易拍檔，使電影公司大傷腦筋。（美聯）

填字遊戲

昨天問題的答案：

九	五	■	青	春	■	蕎	■
■	四	月	南	風	大	麥	黃
命	運	■	角	■	蟲	■	河
■	動	■	水	腳	■	■	大
趙	■	兵	庫	■	野	百	合
錢	三	強	■	交	■	■	唱
孫	■	馬	達	加	斯	加	■
李	■	壯	觀	■	■	冠	軍

我做了一次老襯——準時入席　李士作

漫談隱形眼鏡

自美人卡凡氏發明隱形眼鏡後，隱形眼鏡事業日漸蓬勃。（見一九五五年三月三十日華僑日報第四張第二頁）……「CONTACT LENS ROUTINE AND PRACTICE」by Norman Bier……Williams Noble……C. Neill. Of the Pennsylvania State College of Optometry, Pennsylvania, U.S.A.……「THE OPTICIAN」October 30, 1955……

新式隱形眼鏡　每對原價六百元（所因慶祝新廈落成發行）每對特價三百五十元

總行：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）　分行：金馬倫道二十號

九龍眼鏡公司　總理　美國光學博士黎伯瑩啓

本報合訂本　按月裝訂成冊　本報門市部發售　地址：干諾道中一二三號

仙樂　即日仍映　新中國出品武術彩色名片　中國武術大觀　同場加映民間美術工藝　五五年今日中國一、二號　國語解說　門預售　壯麗彩色

金國　民華　金好　世界　新舞台　金星　連日擠擁　今天禮拜請早　大成出品文藝悲劇　蔣偉光編導　黛絲姑娘　世界名著改編

高陞大戲院（電話）27139　大乾坤越演旺　今天星期日兩場　先演六國大封相（續演）新龍三遇仙　斬龍遇仙四本　明日大和戰艦沒記

太平　麗都　北河　新華　油麻地　最後今明兩天　利影業公司哀倫理感世悲劇　抬轎佬養新娘　顧文娟

利舞台　金鳳凰　今天日場提前兩點正　大演六國大封相　暴雨折寒梨　今晚最後兩場公演　琵琶一曲碎郎心

國泰　即日仍映　父女之間　江樺　鮑方　劉戀　吳景平　石磊　李化導演

紐約·大世界　即日續映　優人隱官　今天早場　京華　霧夜情殺案

中央　環球　多利　光明　明聲　皇宮　龍城　連日客滿　請早購票　歌唱武王侠片霸　山東響馬

娛樂·樂宮　今天獻映　威震九重天

東方　奇俠戰霸　"Tall Man Riding"

豪華·快樂　流氓學生

樂聲　今天五場獻映　生死戀　Love is A Many-Splendored Thing

國際　即日四場獻映　黑王子

皇后·平安　今天仍映　原野游龍　COUNT THREE AND PRAY

皇后　平安　神鷹武士　草莽龍蛇

寶光　即日四場　流氓警探

都城　今天隆重獻映　八爪魔龍